

Rapport annuel

---

Jahresbericht

2009

## Das Institut

Das Mediävistische Institut der Universität Freiburg Schweiz wurde 1965 als zweisprachige interdisziplinäre Einrichtung der Philosophischen Fakultät gegründet. Es koordiniert die wissenschaftliche Lehre und Forschung auf dem Gebiet der Geschichte und Kultur des Mittelalters und fördert Austausch und Zusammenarbeit unter den an der Erforschung des Mittelalters beteiligten Lehrenden, Studierenden und Graduierten. Es unterhält Beziehungen zu verwandten Institutionen des In- und Auslandes.

Das Institut umfasst die Bereiche Mittelalterliche Geschichte, Philosophie und Kunstgeschichte, Frühchristliche und Byzantinische Archäologie und Kunst, Mittellatein, Paläographie und Kodikologie und die germanischen und romanischen Sprachen und Literaturen des Mittelalters (Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Provenzalisch und Spanisch). Die Fächer werden teils französisch, teils deutsch, teils zweisprachig angeboten; Sprachen und Literaturen ausschliesslich in der Sprache ihres Gegenstands.

Das Institut widmet sich insbesondere der Graduiertenförderung. Ein einjähriges zweisprachiges Aufbaustudium führt zum „Spezialisierungszeugnis in Mediävistik“. Das dreijährige zweisprachige Doktoratsprogramm „Mediävistik“ führt Doktoranden aller mediävistischen Fächer zusammen. Das kontinuierlich stattfindende „Mediävistische Kolloquium“ und die in zweijährigem Rhythmus abgehaltenen Graduiertenkurse des Instituts sind integraler Bestandteil des Programms. Auf der Stufe der Masterstudiengänge wird ein Nebenprogramm „Mediävistik“ angeboten.

Am Institut werden Forschungsprojekte von interdisziplinärer Bedeutung durchgeführt.

Das Institut veranstaltet in zweijährigem Rhythmus internationale Tagungen interdisziplinären Zuschnitts. Die Tagungsakten erscheinen neben mediävistischen Monographien in der institutseigenen Reihe „Scrinium Friburgense“ im Verlag Walter de Gruyter Berlin / New York, der auch die Vorträge der „Wolfgang Stammler-Gastprofessur“ verlegt.

## L'Institut

L'Institut d'Études Médiévales, institution interdisciplinaire bilingue de la faculté des lettres, a été fondé en 1965. Il coordonne les études ainsi que la recherche dans le domaine de l'histoire et de la culture médiévales. Il favorise les échanges entre les participants aux recherches sur le Moyen Âge, les enseignants, les étudiants et les étudiants diplômés. Il entretient des relations avec des institutions analogues en Suisse et à l'étranger.

L'Institut englobe les domaines de l'histoire, de la philosophie et de l'histoire de l'art médiéval, de l'archéologie et de l'art paléochrétiens et byzantins, du latin médiéval, de la paléographie et de la codicologie, des langues et littératures médiévales germaniques et romanes (allemandes, anglaises, françaises, italiennes, provençales et espagnoles). Les cours sont donnés en partie en français, en partie en allemand et en partie bilingue. Les cours de langue et de littérature sont donnés dans la langue correspondante.

L'Institut se consacre en particulier à la formation des étudiants diplômés. Une année d'études bilingues en complément au diplôme universitaire permet l'obtention d'un « Certificat de spécialisation en études médiévales ». Le programme doctoral « études médiévales », formation bilingue de trois ans, regroupe tous des doctorants de toutes les branches médiévales. Le « colloque des études médiévales » et les cours de formation doctorale qui ont lieu tous les deux ans sont inclus au programme doctoral. L'Institut offre un programme secondaire « études médiévales » de niveau Master.

De nombreux projets de recherche de conception interdisciplinaire sont organisés par l'Institut.

L'Institut met sur pied tous les deux ans un congrès international de conception pluridisciplinaire. Les actes du congrès ainsi que des monographies sont publiés dans la collection « Scrinium Friburgense » par la maison d'édition Walter de Gruyter Berlin/New York. Cette dernière édite également les conférences de la « Wolfgang Stammler-Gastprofessur ».

## Table des matières Inhaltsverzeichnis

•	Rapport de la Directrice Bericht der Direktorin	7
•	Colloques Tagungen	11
•	Formation doctorale Graduiertenveranstaltungen	13
•	Conférences et cours-blocs Vorträge und Blockveranstaltungen	16
•	Nouvelles publications Neuerscheinungen	17
•	Projets de recherche Forschungsprojekte	18
•	Les branches et leurs collaborateurs Die Fächer und ihre Mitarbeiter	33
•	Mémoires, thèses, habilitations Qualifikationsschriften	78
•	Programme doctoral Doktoratsprogramm	85
•	Certificat de spécialisation Spezialisierungszeugnis	93
•	Master programme secondaire Master Nebenprogramm	96
•	Publications de l'Institut Publikationen des Instituts	97

## Rapport de la Directrice Bericht der Direktorin

La mission de l'Institut d'Études Médiévales est d'offrir une plateforme d'échanges interdisciplinaires, de collaboration et d'échanges scientifiques. Cet objectif a été réalisé grâce aux diverses activités qui ont ponctué l'année 2009. Pendant cette période, l'Institut et ses membres ont organisé, des colloques internationaux, des conférences de professeurs invités et des activités liées à la formation doctorale. Ils ont également été actifs dans de nombreux projets de recherche, le tout aboutissant à de nouvelles publications.

Du 19 au 21 octobre 2009, comme tous les deux ans, l'Institut a organisé son traditionnel colloque fribourgeois, dont le thème était « Représentations et conceptions de l'espace dans la culture médiévale / Repräsentationsformen und Konzeptionen des Raums in der Kultur des Mittelalters ». Au cours de ce colloque, qui remporta un vif succès, 15 spécialistes d'envergure internationale se sont exprimés et ont exploré différents aspects et problèmes liés à ce thème sous la direction de Madame Prof. Tiziana Suarez-Nani. Les résultats du colloque seront comme d'habitude publiés dans la collection de l'Institut « *Scrinium Friburgense* ».

En complément à ce colloque, l'Institut a pu renforcer sa place dans le réseau international en invitant différents chercheurs qui ont tenu des conférences sur des sujets spécifiques. En mars, le Prof. Etienne Anheim (Maître de conférences à l'Université de Versailles) a abordé la thématique « Transmission des manuscrits et histoire intellectuelle ». En mai, le Prof. Loris Sturlese (Università degli Studi di Lecce) a présenté ses recherches sur « Die Quellen Meister Eckharts. Vorstellung eines Forschungsprojektes » et Madame Prof. Dr. Marta Haro Cortés a présenté un exposé sur « La imagen de la mujer en la Edad Media: de sus virtudes, sabiduría y engaños ». En octobre, Dr. Norbert Zimmermann (Österreichische Akademie der Wissenschaft) a présenté le thème « Das Siebenschläfer-Zömeterium in Ephesos. Neue Forschungen zu einem aussergewöhnlichen Memorial-Komplex » et en novembre le Dr. Marc Heijmans (CNRS) a parlé de « Arles à l'époque paléochrétienne » et Madame Katja Schroeck sur « Zurichten, spitzen, krönen – Die Arbeit eines Steinmetzen ».

Deux chercheurs ont fait une demande et ont obtenu le statut de chercheur associé à l'Institut : Monsieur Georg Modestin, qui a travaillé à Munich auprès des « Monumenta Germaniae Historica », va collaborer jusqu'en octobre 2012 avec notre Institut dans le cadre de son projet de recherche « Heinrich von Diessenhofen als Historiograph seiner Zeit im Rahmen der süddeutschen Reichsgeschichtsschreibung » ; Monsieur Martin Roch, de l'Université de Genève, va collaborer

pendant une année avec notre Institut dans la réalisation de son projet « Medieval Olfactory Culture. Senses and Meanings (12th–13th Centuries) ».

Dans le cadre de la « Wolfgang-Stammler-Gastprofessur » le Prof. Jeffrey Hamburger (Harvard University) a donné sa conférence inaugurale le 2 octobre 2009 sur le thème : « Mapping out the Mass : Diagrams in an Early-Thirteenth Century Copy of Lothar de Segni's < De missarum mysteriis > ». Il tiendra également un séminaire bloc sur « Mittelalterliche Buchillustrationen : Probleme und Annäherungen » au mois de juin 2010.

Concernant la formation doctorale, l'Institut a organisé des séances au cours desquelles six doctorants ont présenté leurs travaux. L'Institut propose également un programme secondaire de Master en « Études médiévales » et une formation permettant d'acquérir un certificat de spécialisation.

La sixième rencontre des doctorants de la « Germanistische Mediävistik Oxford – Freiburg i. Br. – Freiburg/Fribourg – Genève » a eu lieu du 5 au 8 mars 2009. Neuf journées d'études ont été organisées en collaboration avec l'Université de Genève dans le cadre du colloque de recherche sur la littérature allemande médiévale.

Dans la série de l'Institut « Scrinium Friburgense » deux nouveaux ouvrages ont été publiés en 2009. Le volume 23 : « Laster im Mittelalter / Vices in the Middle Age », par Christoph Flüeler et Martin Rohde (éds.) et le volume 24 : « Tradition des proverbes et des exempla dans l'Occident médiéval / Die Tradition der Sprichwörter und exempla im Mittelalter », par Hugo O. Bizzarri et Martin Rohde (éds.). Dans la série « Wolfgang-Stammler-Gastprofessur » le cahier 18 a été publié : « Ich und sie, du und ich. Vom Minnelied zum Liebeslied » par Johannes Janota. Pour l'année 2010, 6 nouveaux volumes sont annoncés dans la série « Scrinium Friburgense ». Un vernissage a eu lieu le 6 mai 2009 à l'occasion de la publication des deux nouveaux ouvrages du groupe de recherche « Philosophie Médiévale » : « Pierre de Jean Olivi, La matière », traduction, introduction et notes, par Tiziana Suarez-Nani, Catherine König-Pralong, Olivier Ribordy et Andrea Robiglio, Paris, Vrin 2009 et « Franciscus de Marchia *Quaestiones in II librum Sententiarum* », vol. I, Leuven 2009 (Ancient and Medieval Philosophy) édition critique par Tiziana Suarez-Nani, William Duba, Emmanuel Babey et Girard Etzkorn.

Des projets de grande envergure ont également attiré de nombreux collaborateurs à Fribourg. On compte parmi ceux-ci le projet phare de l'Institut, « e-codices » (Bibliothèque virtuelle des manuscrits de Suisse) sous la direction du Prof. Flüeler. « e-codices » est le portail national des manuscrits médiévaux et de la pré-renaissance dont l'intérêt est cependant international. Ce projet est soutenu financièrement par la fondation américaine « Andrew W. Mellon Foundation », par « Stavros Niarchos Foundation » of Monte Carlo et par « E-lib.ch – Elektronische Bibliothek Schweiz ». 572 manuscrits de 25 collections suisses ont déjà été numérisés.

L'Institut est également représenté dans un des 6 axes de recherche du Fond National Suisse dans le domaine des sciences humaines et sociales (FNS « Mediality » de l'université de Zurich) par le biais du département de germanistique. Ce projet étudie la relation qui se noue entre le texte et l'image au moyen âge et examine le rôle de cette tradition dans la compréhension de la littérature et de l'art. Le projet du Fonds National Suisse « Literatur und Region. Buchkultur und literarische Beziehungen des Benediktinerinnenklosters St. Andreas Engelberg » sous la direction de PD Dr. Johanna Thali a pour but de reconstituer la vie littéraire des sœurs du couvent Saint-André d'Engelberg à partir du début du XII<sup>e</sup> siècle jusqu'en 1615. Il convient également de signaler les deux projets du Fonds National Suisse du Prof. Hans-Joachim Schmidt sur le Concil de Bâle et de Ferrara-Florence, qui étudient, entre autres, les échanges interculturels entre les chrétiens latins et grecs, ainsi que le projet « Recherches sur l'iconographie funéraire de l'antiquité tardive : des < païens > aux chrétiens » sous la direction du Prof. Jean-Michel Spieser, qui étudie les raisons de la diffusion des images chrétiennes. Le premier volume de l'édition critique des « *Quaestiones in II librum Sententiarum* » de Francesco della Marca, sous la direction de Madame Prof. Tiziana Suarez-Nani, a pu être publié en 2009 et deux autres volumes suivront en 2010 et 2011. Depuis 2008 Madame Regula Schmid Keeling a rejoint l'Institut en tant que Prof. boursier FN : elle dirige le projet de recherche « Bündnis, Stadt und Staat. Eine vergleichende Untersuchung von Bundessprache, Bundesritualen und Bundespraxis in der städtischen Politik 1250–1550 ».

Fribourg en printemps 2010

Prof. Tiziana Suarez-Nani, Directrice

## Colloques / Tagungen

Colloque fribourgeois / Freiburger Colloquium 2009

« Représentations et conceptions de l'espace dans la culture médiévales / Repräsentationsformen und Konzeptionen des Raums in der Kultur des Mittelalters »

19–21 octobre 2009

Sous la direction de Tiziana Suarez-Nani

Le but de ce colloque, organisé par l'Institut d'Études Médiévales, été de poursuivre la recherche et le dialogue interdisciplinaire. Son ambition été d'approfondir la signification de la notion d'espace, de sa perception et de ses représentations dans la culture du Moyen Age latin.

L'espace – à la fois environnement, contenant et défi à franchir – détermine profondément l'expérience humaine. Il en va de même de la culture : toute civilisation se construit par rapport à un (ou à des) espace(s) spécifique(s). Or, tout en étant universel, le rapport à l'espace se décline de manière différenciée selon les diverses « voix » qui expriment l'harmonie ou les contradictions d'une culture donnée – voix qui se distinguent en fonction de leurs spécificités, des influences subies ou des intérêts en jeu. Aussi, la reconstitution du rapport à l'espace propre à la culture d'une époque exige des approches et des compétences multiples, que le travail interdisciplinaire se doit d'articuler.

Au cours des dernières années, la dimension de l'espace dans la culture médiévale a fait l'objet d'une redécouverte, attestée par de nombreuses recherches et publications. Ces publications ont apporté des éclairages nouveaux et importants à maints égards, en privilégiant des approches historiques, sociologiques ou philosophiques. De telles démarches ont ouvert de nombreuses perspectives, mais il demeure encore un vaste terrain à explorer.

La reconstitution scientifique de la notion d'espace d'une culture et d'une époque donnée nécessite une analyse différenciée et des compétences que seule une approche interdisciplinaire peut mettre en œuvre.

Le colloque permettra de mettre à l'épreuve et en dialogue des compétences en histoire (pratique sociale et politique de l'espace), en philosophie (théories de l'espace et du lieu, leurs sources et leur développement), en histoire de l'art (figurations de l'espace en peinture et en architecture), en géographie (organisation du territoire, cartographie), en littérature et en linguistique (représentations littéraires, pratiques des langues et territoires), en politique civile et ecclésiastique

(espaces d'exercice du pouvoir), en histoire des mentalités (rapport à l'espace profane et à l'espace sacré).

Afin d'atteindre le but ambitieux de ce colloque, 15 spécialistes (dont 9 neufs de l'étranger) ont été invités. Tous sont reconnus par la communauté scientifique internationale pour leurs contributions dans différents domaines de la recherche concernant la culture du Moyen Âge et en particulier avec le thème abordé.

Les conférenciers suivants ont pris part au colloque:

Mark SMITH: "Spatial Representation in Medieval Visual Theory"

Hans-Joachim SCHMIDT: „Der Raum, die Zeit und der Profit. Die Aufzeichnungen von Lukas Rem als Quelle der Raumüberwindung und Raumplanung“

Catherine BLONS-PIERRE: « Un exemple de représentation et de conceptualisation de l'espace dans la littérature du Moyen Âge: les romans de Chrétien de Troyes »

Marie-Claire GÉRARD-ZAI: « Jardin, espace clos de la littérature romane des XIIIe–XIIIe siècles »

Henryk ANZULEWICZ: „Zwischen Spekulation und Erfahrung. Alberts des Großen Begriff vom Raum“

Patrick GAUTIER DALCHÉ: « *Perfecta doctrina locorum*: lieu et espace géographique selon Roger Bacon »

Christopher SCHABEL: "The Reception of Peter Auriol's Doctrine of Place"

Cecilia TRIFOGLI: « La concezione del luogo in Giovanni Buridano »

Joël BIARD: « Albert de Saxe et l'idée d'espace infini »

Nathalie BOULOUX: « *L'Imago mundi* de Pierre d'Ailly: une géographie à l'aube des découvertes »

Yossef SCHWARTZ: "Divine Space and the Space of the Divine : Between Arab Cosmology and Christian Theology"

Tiziana SUAREZ-NANI: « D'un lieu à l'autre: l'ange, l'espace et le point »

Ernst TREMP: „Das frühmittelalterliche Kloster als Freiraum und Enghnis. Beobachtungen an den Erzählungen Ekkeharts IV. von St. Gallen“

Jean-Michel SPIESER: « Percevoir l'espace de l'église »

Thomas LENTES: „*Terribilis est locus iste...* Kirchweih-Liturgie und Heiligkeit des Raumes“

Les actes du colloque seront publiés dans la collection « *Scrinium Friburgense* » de l'Institut, chez l'éditeur Walter de Gruyter (Berlin/New York).

## Formation doctorale Graduiertenveranstaltungen

### Colloque des études médiévales / Mediävistisches Colloquium

Le « colloque des études médiévales » se distingue des autres colloques de doctorant spécifique à une branche par le fait qu'il a une conception interdisciplinaire et est organisé par des représentants des cadres intermédiaires. Le colloque des études médiévales offre aux doctorants et aux étudiants déjà avancés dans leur cursus, des possibilités de discussion sur une partie de leurs travaux académiques avec des collègues de branches avoisinantes. La vocation du « colloque des études médiévales » est bien plus d'ouvrir un débat et de répondre aux différentes questions qui ont surgies au cours des différents travaux que d'aborder des sujets déjà mûrement réfléchis. Le « colloque des études médiévales » fait partie du programme doctoral « études médiévales ».

Das „Mediävistisches Colloquium“ unterscheidet sich von fachspezifischen Doktorandenkolloquien, da es interdisziplinär konzipiert ist und von MittelbauvertreterInnen in Zusammenarbeit mit dem Mediävistischen Institut organisiert wird. Es bietet die Möglichkeit für Doktorierende, Habilitierende, aber auch fortgeschrittene Studierende, Teile ihrer Arbeit mit KommilitonInnen und ProfessorInnen aus verschiedenen Fachgebieten zu diskutieren. Dabei sollten weniger fertige Partien präsentiert werden, als vielmehr Fragen und Problemstellungen, die im Laufe der Arbeit auftauchen, gemeinsam erörtert werden. Das „Mediävistische Colloquium“ ist Teil des Doktoratsprogramm „Mediävistik“. Im Berichtszeitraum fanden insgesamt sechs Veranstaltungen statt:

Ruben PEREIRA: « La matière de Troie dans la littérature espagnole du Moyen Âge »

Regula SCHMID KEELING: « Présentation du projet Fonds National: Bündnis, Stadt und Staat: Bundessprache, Bundesritual und Bundespraxis im Spätmittelalter »

Rebeka KÖPPEL: „Aspekte der Mittelalterrezeption: Schweizerische Standesscheiben-Zyklen des 19. Jahrhunderts“

Auréliano MARTINI: « Relations et influences entre le duché de Milan et le concile de Bâle (1431–1437): sources, aspects méthodologiques et problématiques »

Stefan MATTER: „*Litterae autem sunt indices rerum...* Die Ordnung der Buchstaben und die Ordnung der Welt. Überlegungen zur Bedeutung und Funktion von Buchstaben als Motiv in der bildenden Kunst“

Nicole EICHENBERGER: „‘Der Ritter in der Kapelle’ – Überlieferung einer geistlichen Erzählung im städtischen und klösterlichen Umfeld“

## Semaine de grec byzantin

16–20 novembre 2009

sous la direction de Jean-Michel Spieser

## PROGRAMME:

Alice-Mary TALBOT (Dunbarton Oaks Center, Washington):

- « Introduction »,
- « Préparation d'un texte hagiographique »,
- « Lecture en commun d'un texte hagiographique »,
- « Introduction à l'hagiographie byzantine »,

André-Louis REY (Université de Genève):

- « Préparation d'un texte historique »,
- « Lecture en commun d'un texte historique »,
- « Introduction à l'historiographie byzantine »,

Martin STEINRUECK (Université de Fribourg):

- « Préparation d'un texte en vers »,
- « Lecture en commun d'un texte de poésie byzantine »,
- « Introduction à la poésie byzantine »,

Jacques SCHAMP (Université de Fribourg):

- « Préparation d'un texte d'homélie »,
- « Lecture en commun d'un texte d'homélie »,
- « Introduction à l'homilétique ».

## 6. Internationales Graduiertentreffen

Oxford – Freiburg i. Br. – Freiburg/Fribourg – Genève

5.–8. März 2009

## PROGRAMM:

Workshop: „Wunder, Wildheit, Wirrungen im ‘Wilhelm von Österreich’. Gibt es ein ‘Erzählen nach 1200’?“

Imke SCHLÜTER (Freiburg/Br.): „Wahrnehmung und religiöse Kommunikation in den Predigten Johannes Taulers“

Robert SCHULZ (Genf): „Kunst der Repräsentation. Zur Kommunikation ästhetischer Normen in der Literatur des hohen Mittelalters“

Susanne BERNHARDT (Freiburg/Br.): „Erzählen als Handlungsmuster: Figuren und Figurationen in Seuses ‘Vita’“

Nicole EICHENBERGER (Freiburg/Schweiz): „Zur Überlieferungsgeschichte geistlicher Erzählungen am Beispiel des ‘König im Bad’“

Caroline KRÜGER (Freiburg/Br.): „Diskurse von Nahbeziehungen: Freundschaft in der höfischen Epik um 1200“

Björn HARMS (Freiburg/Br.): „Der irrende Autor. Dietrichs langer Weg zu Virginal“

Helen KURSS (Freiburg/Br.): „Varianten in der Märenüberlieferung in ihrem Verhältnis zu Rhetorik und (mittelalterlicher) Poetik“

Fabrice FLÜCKIGER (Genf/Paris): „Doppelte Inszenierung. Strategien zur Legitimation der frühen Religionsgespräche des 16. Jahrhunderts“

Johanna KERSHAW (Oxford): „Die fließende Braut: Maria im ‘Fließenden Licht der Gottheit’“

María Arce BARREIRO (Freiburg/Br.): „Die Binnenerzählungen in Gottfrieds ‘Tristan’ als Spiegelbild der Autor-Leser-Kommunikation“

Laura SCHÖNFELDER (Freiburg/Br.): „Von Figur und Charakter – Zur Personendarstellung in Konrads von Würzburg ‘Trojanerkrieg’“

Corinna VIRCHOW (Freiburg/Schweiz; Basel): „Zwischen Pergament und Phantasie. Zur Genese der Artusgesellschaft“

## Conférences et cours-blocs Vorträge und Blockveranstaltungen

### Conférences / Vorträge

- 9.3. 2009 – Etienne ANHEIM (Université de Versailles): « Transmission des manuscrits et histoire intellectuelle. A propos de la bibliothèque des papes d'Avignon »,
- 4.5. 2009 – Loris STURLESE (Università degli Studi di Lecce): „Die Quellen Meister Eckharts. Vorstellung eines Forschungsprojektes“,
- 4.5. 2009 – Marta HARO CORTÉS (Universitat de València): « La imagen de la mujer en la Edad Media: de sus virtudes, sabiduría y engaños »,
- 6.5. 2009 – Russel FRIEDMANN: « Fancis of Marchia philosophical Project »,
- 19.10. 2009 – Norbert ZIMMERMANN (Österreichische Akademie der Wissenschaft): „Das Siebenschläfer-Zömeterium in Ephesos. Neue Forschungen zu einem aussergewöhnlichen Memorial-Komplex“,
- 30.11. 2009 – Marc HEIJMANS (CNRS): « Arles à l'époque paléochrétienne »

### Wolfgang-Stammler-Gastprofessur

- 2.10 2009 – Prof. Dr. Jeffrey F. HAMBURGER (Harvard University): “Mapping out the Mass: Diagrams in an Early-Thirteenth Century Copy of Lothar de Segni's ‘De missarum mysteriis’” (Eröffnungsvortrag)
7. Juni bis 13. Juni 2010 – Blockseminar: „Mittelalterliche Buchillustrationen: Probleme und Annäherungen“

### Cours-blocs / Blockveranstaltungen

- 19.–20.10. 2009 – Norbert ZIMMERMANN: „Die Katakomben in Rom“

## Nouvelles Publications / Neuerscheinungen

Nouvelles publications dans la série « Scrinium Friburgense » de l'Institut d'Études Médiévales chez la maison d'édition Walter de Gruyter:

Band 23 – Christoph Flüeler und Martin Rohde (Hg.): *Laster im Mittelalter / Vices in the Middle Age*, Berlin/New York 2009.

Band 24 – Hugo O. Bizzarri et Martin Rohde (éd.): *Tradition des proverbes et des exempla dans l'occident médiéval / Die Tradition der Sprichwörter und Exempla im Mittelalter*, Berlin/New York 2009.

Neuerscheinung in der Reihe „Wolfgang Stammler Gastprofessur“ des Mediävistischen Instituts beim Verlag Walter de Gruyter:

Heft 18 – Johannes Janota: *Ich und sie, du und ich. Vom Minnelied zum Liebeslied*, Berlin/New York 2009.

Nouvelles publications en dehors des séries de l'Institut:

Schmid Keeling, Regula, *Geschichte im Dienst der Stadt. Amtliche Historie und Politik im Spätmittelalter*, Zürich, Chronos 2009.

Schmidt Hans-Joachim, Volker Reinhardt, Michael Sommer, *Stationen europäischer Geschichte. Was Kunstwerke erzählen*, Darmstadt 2009.

Suarez-Nani, Tiziana, Catherine König-Pralong, Olivier Ribordy et Andrea Robiglio (éd.), Pierre de Jean Olivi, *La matière, introduction, traduction et notes*, Paris, Vrin (Translatio) 2009.

Suarez-Nani, Tiziana, William Duba, Emmanuel Babey et Girard J. Etkorn, *Francisci de Marchia <Quaestiones in secundum librum sententiarum>, Quaestiones 1–12*, Leuven, University Press 2009.

Surber, Nida, *The Fierce Parade: Chaucer and the Encryption of Homosexuality in the Canterbury Tales*, Genève 2010.

Tremp, Ernst, Karl Schmuki und Andrea Grandjean, *Das Kloster St. Gallen und seine Schulen. Zum 200. Geburtstag der Katholischen Kantonssekundarschule „Flade“*. Katalog zur Jahresausstellung in der Stiftsbibliothek St. Gallen (1. Dezember 2008 bis 8. November 2009), St. Gallen 2009, 191 S.

## Projets de recherche / Forschungsprojekte

Verhandlungen auf den Konzilien von Basel und Ferrara-Florenz:  
Lateinische und griechische Christen im interkulturellen Kontakt

Leitung: Prof. Dr. Hans-Joachim Schmidt

Mitarbeiter: Ivan Mariano

SNF-Projekt seit 1.4. 2007

Weil die Mehrheit der Teilnehmer des Basler Konzils (1431–1449) die päpstliche Superiorität ablehnte, berief Papst Eugen IV. 1438 das Konzil nach Ferrara, später nach Florenz. Beide Konzilien waren Foren für die Behandlung zahlreicher Fragen und Konflikte in Religion, Kirchenverfassung, Politik und Rechtsprechung. Mehr als je zuvor in der europäischen Geschichte waren Entscheidungen durch Verhandlungen zu erreichen. Zu diesen Verhandlungen gehörten die zwischen den beiden Konzilien einerseits und dem Patriarchen der griechisch-orthodoxen Christen von Konstantinopel und dem oströmischen Kaiser andererseits. Diese Verhandlungen sollen Gegenstand der Untersuchung sein. Sie sollen analysiert werden hinsichtlich der Intentionen, Verlaufsformen, rituellen Handlungsabläufe, Taktiken, Strategien. Zu fragen ist, in welcher Weise unterschiedliche Erwartungshaltungen und Normen die Kommunikation in den Verhandlungen prägten. Das Projekt zielt darauf, die Besonderheiten interkultureller Verhandlungen zu untersuchen. Entgegen den bislang allein dogmen-, kirchen- und ideengeschichtlichen Forschungen und Arbeiten gilt es, erstens die inhaltliche Analyse auf nicht-religiöse Themen zu erweitern und zweitens die Formen des Kontaktes und der Kommunikation zu behandeln. Insbesondere ist zu fragen, wie trotz grundlegender Negation von Existenzberechtigung und trotz dogmatisch begründeter gegenseitiger Verurteilung eine gemeinsame Nutzenoptimierung versucht wurde und auf dieser Basis eine Kooperation erreicht wurde. Das Projekt wird auf der Analyse von schriftlichen Texten beruhen, die die Zeitgenossen und die an den Verhandlungen Beteiligten verfassten. Die Texte gehören mehreren Gattungen an: Es sind sowohl Texte, die Verhandlungen ex post beschreiben, als auch Texte, die als Dokumente pragmatischer Schriftlichkeit die jeweiligen Positionen vorstellen und verteidigen, die die Verhandlungen vorbereiten, die Kompromissangebote darstellen, die Argumente auch der Gegenseite darzustellen versuchen. Es sind Texte, die teils öffentlich, teils geheim gelesen werden sollten. Die Multiperspektivität der Quellen erlaubt mehr als Quellenkritik. Vielmehr soll sie vor allem dazu genutzt werden, um divergente religiöse, kulturelle und politische Einstellungen und die Versuche, sie durch Verhandlungen zu überwinden, zu analysieren.

Das Basler Konzil und das Herzogtum Mailand (1431–1447)  
Konzilsberatungen, Verhandlungen, gegenseitige Einflussnahmen

Leitung: Prof. Dr. Hans-Joachim Schmidt

Mitarbeiter: Aureliano Martini

SNF-Projekt seit 1.11. 2008

Das Konzil von Basel tagte von 1431 bis 1449. Es war ein Forum für die Behandlung zahlreicher Fragen und Konflikte im religiösen, politischen und rechtlichen Bereich. Mehr als je zuvor in der europäischen Geschichte waren Entscheidungen durch Verhandlungen zu erreichen. An diesen Verhandlungen nahmen auch Vertreter aus dem Herzogtum Mailand teil. Die Verhandlungen geschahen auf zwei Ebenen: erstens durch die hohen und niederen Geistlichen aus dem Herzogtum, die dem Konzil inkorporiert waren. Zweitens durch den Austausch von Gesandten zwischen Konzil und Herzogtum. Als weiterer, dritter Aspekt traten die Beziehungen zu anderen Beteiligten hinzu, die das Verhältnis zwischen Konzil und Mailand beeinflussten: zu den Päpsten (vor allem Eugen IV.), zu Kaiser Sigismund, zu Savoyen und zur schweizerischen Eidgenossenschaft. Wer gestaltete die Beziehungen auf der Seite von Mailand? Der Herzog von Mailand Filippo Maria Visconti, habe das Konzil von Mailand als Instrument seiner Politik gegen Papst Eugen IV. und gegen die Republik Venedig benutzt. In opportunistischer Absicht und auf intrigante Weise suchte er das Konzil als Verbündeten gegen seine Gegner zu gewinnen, und skrupellos habe er das Bündnis mit dem Konzil einige Jahre später fallengelassen. So lautet das Verdikt in der Handbuchliteratur zu dem Herzog. So apodiktisch das Urteil auch klingen mag, so moralisierend es auch vorgetragen wird, es entbehrt der Grundlage. Denn Forschungen zu den Beziehungen zwischen dem Konzil und dem Herzogtum gibt es bis heute nicht. Diese sollen mit dem vorliegenden Projekt geleistet werden. Zu fragen ist: welche Personen und Institutionen waren an den Kontakten und Verhandlungen beteiligt? Welche Ziele sollten in den Verhandlungen erreicht werden? Mit welchen Argumenten wurde operiert und wie wurden Verbündete gewonnen (innerhalb und ausserhalb des Konzils)? Wie wurde das Zeremoniell der Beziehungen gestaltet? Welche Personen und Institutionen waren eingesetzt und beteiligt? Welche Ergebnisse wurden erzielt? Der zeitliche Rahmen des Untersuchungsgegenstandes ist vorgegeben durch den Beginn des Konzils und durch den Tod von Filippo Maria Visconti, der auch das Ende der Dynastie bedeutete, also von 1431 bis 1447.

Ziel des Projektes ist es, die Verquickung von weltlicher Herrschaft und kirchlicher Organisation, zwischen Religion und Macht zu analysieren und dabei auch die Möglichkeiten zu erörtern, in welcher Weise der politische und religiöse Diskurs eigene Anliegen befördern oder auch kamouflieren sollte und konnte.

Katalog der mittelalterlichen Handschriften der Stiftsbibliothek  
St. Gallen, Abt. V, Cod. 670–749:

Kanonisches, römisches und germanisches Recht

Leitung: Prof. Dr. Ernst Tremp, Karl Schmuki

MitarbeiterInnen: Philipp Lenz, Stefania Ortelli

SNF-Projekt, Laufzeit: 1.4. 2005–2009

Die Katalogisierung der mittelalterlichen und frühneuzeitlichen Handschriften der Stiftsbibliothek St. Gallen konnte nach einem längeren Unterbruch auf neue Grundlagen gestellt und zugleich der Generationenwechsel vollzogen werden. Mit Unterstützung des Schweizerischen Nationalfonds haben zwei junge Nachwuchsforscher am 1. April 2005 mit der Katalogisierung der Abteilung V: Kanonisches, Römisches und Germanisches Recht (Codices Sangallenses 670–749) begonnen. Das Projekt ist vorläufig auf eine Laufzeit von drei Jahren angelegt.

Umfang und Inhalt: Die über 1000 mittelalterlichen Handschriften der Stiftsbibliothek St. Gallen bilden den ältesten und bedeutendsten Fundus mittelalterlicher Handschriften der Schweiz (rund 450 früh- und hochmittelalterliche Pergamenthandschriften), darunter viele herausragende liturgische, sprachliche, musikalische, literarische Denkmäler der europäischen Kulturgeschichte. Die Handschriften sind mikroverfilmt. Ein Projekt zur digitalen Erschliessung wichtiger Handschriften zusammen mit der Universität Freiburg (Codices electronici Sangallenses = CESG) ist seit 2005 im Gang.

Projektziel: Beschreibung der Handschriften und ihres Buchschmuckes gemäss leicht adaptierten DFG-Richtlinien; Publikation von gedruckten Katalogen. Der Katalog der Abt. IV, Hagiographica, Historica, Geographica (Cod. 547–669) ist 2003 als Band 1 des neuen Katalogs erschienen. Band 2, die Abt. III/2, Gebets- und Andachtbücher (Cod. 450–546) umfassend, ist im Druck.

Das Kloster St. Gallen unter dem Pfleger und Abt Ulrich Rösch  
(1457–1491)

Leitung: Prof. Dr. Ernst Tremp

Mitarbeiter: Philipp Lenz

SNF-Projekt, Laufzeit: 1.10. 2008–30.9. 2011

Ulrich Rösch (1426–1491) zählt zu den bedeutendsten Äbten des Klosters St. Gallen und kann auf eine lange Amtszeit als Pfleger (1457–1463) und Abt (1463–1491) zurückblicken. Im Rahmen dieses Forschungsprojekts wird die geistlich-monastische Sphäre der Fürstabtei St. Gallen unter Ulrich Rösch untersucht. Gegenstand des ersten Teils sind die innere Struktur des Klosters, der klösterliche Alltag und die Klosterorganisation. Der zweite Teil widmet sich den bewegenden Momenten des Klosters sowie den wichtigsten kirchlichen Akteuren innerhalb und ausserhalb des Klosters. Betrachtet werden zunächst zwei aussergewöhnliche Vorgänge, nämlich die Absetzung des Vorgängers Abt Ulrich Röschs sowie die geplante Klosterverlegung von St. Gallen nach Rorschach, dann aber auch allgemein die Beziehungen des Abtes und Konventes mit der päpstlichen Kurie und dem benediktinischen Provinzialkapitel. Besonderes Augenmerk gilt der Rolle des kanonischen Rechts und der Diplomatie in den klösterlichen Konfliktsituationen und Aussenbeziehungen.

Bündnis, Stadt und Staat. Eine vergleichende Untersuchung von Bundessprache, Bundesritualen und Bundespraxis in der städtischen Politik 1250–1550

Leitung: Prof. Dr. Regula Schmid Keeling

MitarbeiterInnen: Dr. des. Klara Hübner, Heinrich Speich

SNF-Projekt im Rahmen einer Förderprofessur, Laufzeit: 1.7. 2008–30.6. 2012

Im Mittelalter und in der frühen Neuzeit gingen einzelne Städte hunderte von politischen Verträgen mit adligen, städtischen und kirchlichen Partnern ein. Die verfassungs-, rechts- und politikgeschichtliche Forschung seit dem 19. Jahrhundert hat die unübersehbare Menge solcher Verträge nach unterschiedlichen Kriterien wie Vertragspartner („Städtebünde“, „Adelsbünde“), Vertragsinhalt („Münzeinungen“, „Landfriedensbündnisse“) oder auch aufgrund mehr oder weniger eindeutiger Selbstbezeichnungen („Burgrechte“, „Bünde“) und regionalen Zusammenführungen zu ordnen versucht. Eine systematische Untersuchung steht noch aus. Das Projekt „Bündnis, Stadt und Staat“ erfasst und untersucht Einflussfaktoren von Bündnissen und des Handelns im Bündnis auf die politische Entwicklung städtischer Territorialstaaten. Ausgangspunkt sind die Bündnisse der Städte Freiburg i.Ue., Mülhausen i.E., Konstanz und Luzern. Damit erstreckt sich die vergleichende Betrachtung auf Städte, die im 13. Jahrhundert in sehr unterschiedliche rechtliche, politische, wirtschaftliche und sprachliche Netzwerke eingebunden sind. Bis um 1500 werden diese unterschiedlich intensiv in die Schweizerische Eidgenossenschaft integriert; eine Situation, die sich mit der beginnenden Reformation erneut wandelt. Mit Methoden der historischen Semantik sollen zunächst die Bedeutungen geklärt werden, welche die politischen Entscheidungsträger in den einzelnen Städten spezifischen Bündnissen zuwiesen. Ein Unterprojekt befasst sich mit der gegenseitigen Beeinflussung von politischer und theologischer Bundessprache und deren Transfer ins politische Handeln während der frühen Phase der Reformation. Die Verbindung von normativen Vorstellungen und konkreter Aktion wird durch die Analyse der Rituale erreicht, insbesondere während der gegenseitigen Eid- und Versprechensleistung. Schliesslich widmen sich eine Reihe von Detailanalysen kritischen Momenten städtischen Bündnishandelns, zum Beispiel Aufrufe von Bündnispartnern zur Kriegsfolge oder die Rücksichtnahme auf bestehende Verträge beim Abschluss neuer Bündnisse. Damit werden Bündnispraxis und gesellschaftliche Dynamik der Städte in Beziehung gesetzt. Die detaillierte Analyse der Einflussfaktoren städtischer Bündnisse im späten Mittelalter erlaubt es zukünftig, die traditionelle Darstellung der „Entstehung des modernen Staates“ kreativ herauszufordern.

Francesco della Marca: le *Quaestiones* sul II° libro delle *Sentenze*  
Edizione critica e analisi dottrinale

Sous la direction de Mme Prof. Dr. Tiziana Suarez-Nani

Collaborateurs: William Duba, Delphine Carron

Projet du FNS durée de la validité: 1.10. 2005–28.2. 2010

Compagnon d'exil munichois de Guillaume d'Ockham, François de la Marche (François d'Ascoli, Franciscus de Marchia) est un philosophe et théologien actif à l'université de Paris dans les années 1319–1320, où il a commenté les livres des « Sentences » de Pierre Lombard. Découvert dans les années 1940 pour ses doctrines novatrices en philosophie naturelle, depuis la parution d'une monographie sur sa cosmologie (N. Schneider, *Die Kosmologie des Franciscus de Marchia*, Leiden 1991), l'intérêt pour cet auteur n'a cessé de croître. Par ailleurs, les recherches les plus récentes ont montré l'importance des commentaires médiévaux sur les livres des « Sentences » pour la reconstitution de la pensée de cette époque relativement aux questions philosophiques les plus largement débattues. François de la Marche a rédigé un commentaire des « Sentences », qui constitue son oeuvre la plus importante sur le plan doctrinal: il y formule ses thèses novatrices en physique et en cosmologie (théorie de l'impetus, conception d'un infini actuel), en ontologie (théorie des accidents), en angéologie (individualité des anges, « spatialisation » de leur connaissance) et en philosophie morale et politique (théorie de la propriété en tant que relevant du droit positif). Dans le cadre des recherches en histoire des idées, et en philosophie médiévale en particulier, il y a donc un intérêt majeur à prendre connaissance de ces doctrines. Celles-ci, toutefois, dans leur plus grande partie sont encore confiées à des manuscrits disséminés en Europe et restés à ce jour inédits. Ce projet de recherche prévoit la préparation de l'édition critique du commentaire de François sur le deuxième livre des « Sentences » (1319–1320) ainsi que l'analyse doctrinale de son contenu. L'ensemble de ce commentaire comprend 49 questions, pour un total d'environ 30 folios dans un manuscrit du XIV. s., ce qui donnera un texte imprimé d'environ 1200 pages. Cette édition critique sera publiée en trois volumes, qui paraîtront entre 2008 et 2010 dans la collection « Ancient and medieval Philosophy series 3 : Francisci de Marchia Opera Philosophica et Theologica », Leuven University Press. (<http://upers.kuleuven.be/en/titel/9789058677006>).

Pour plus des informations: [www.mediaevum.unifr.ch/f/recherche\\_institut.htm](http://www.mediaevum.unifr.ch/f/recherche_institut.htm) et le site de la chaire de philosophie médiévale du Département de philosophie. ([www.unifr.ch/philo/fr/departement/medieval/suarez.php](http://www.unifr.ch/philo/fr/departement/medieval/suarez.php)).

## Zwischen Gotik und Renaissance

Die Freiburger Plastik aus der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts:  
Form, Funktion, Werkstattbetrieb und Produktionsbedingungen

Leitung: Prof. Dr. Dr. h.c. Peter Kurmann

MitarbeiterInnen: Alain Fretz, Dr. Stephan Gasser, Dr. Katharina Simon-Muscheid

SNF-Projekt Laufzeit: 1.10. 2005–2009

Die Freiburger Plastik aus der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts gehört zu den grössten zusammenhängenden Ensembles spätgotischer Plastik in Europa. Der Lehrstuhl für mittelalterliche Kunstgeschichte (Prof. Dr. Dr. h.c. Peter Kurmann, Dr. Stephan Gasser) und das Museum für Kunst und Geschichte Freiburg (Dr. Yvonne Lehnerr, Dr. Verena Villiger) wollen deshalb in diesem Forschungsprojekt mit einem interdisziplinären Arbeitsteam (Kunsthistoriker, Historiker, Restauratoren und Naturwissenschaftler) eine umfassende Neu beurteilung des fraglichen Skulpturenensembles anstreben. Mit der Erfassung des gesamten Bestandes in einer zentralen Datenbank, der technologischen Untersuchung der aussagekräftigsten Figuren und einem umfassenden Studium der schriftlichen Quellen wird eine solide Basis für die Untersuchung der folgenden Aspekte gelegt. Die genaue Analyse der materiellen Seite der Bildwerke als Medium, d.h. die Analyse nicht nur der Form, sondern auch ihres Aussagewertes ist zwingende Voraussetzung. Einen weiteren Problemkreis eröffnet die aktuelle Aufstellung der Figuren. Es ist wichtig, den ursprünglichen Kontext der einzelnen Werke (ehemaliger Aufstellungsort, Einbindung in Kult und Alltag usw.) zu erforschen. Für das Verständnis spätgotischer Plastik ist zudem die Analyse der Produktionsbedingungen unabdingbar. Zum einen muss untersucht werden, inwieweit in einem Werkstattbetrieb namentlich bekannte Bildhauer überhaupt für einzelne Werke und Stile verantwortlich gemacht werden können. Zum anderen stellt sich die Frage, ob es sich bei einzelnen in Quellen erscheinenden Namen nicht 'nur' um kapitalkräftige Unternehmer gehandelt hat, die selber keine Skulpturen herstellten. Neben konkreten Herstellungsprozessen ist die marktwirtschaftliche Situation zu analysieren. Es stellt sich die Frage, inwieweit einige in erster Instanz als stilistische Phänomene wahrgenommene Erscheinungen von kostengünstiger Serienfertigung o. ä. motiviert waren. Unter diesem Aspekt muss auch der Ex- und Import von Bildwerken von und nach Freiburg untersucht werden. Die bisher so intensiv diskutierten Zuschreibungs- und Datierungsprobleme sollen schliesslich nicht mehr allein mit kunsthistorischen Methoden angegangen werden, sondern auch mit Hilfe naturwissenschaftlicher Technologien (Dendrochronologie, C-14, Scans, Röntgenaufnahmen, Material- und Pigmentanalysen).

## Byzantine Archives Documents as Sources for Archaeology, Art History and every day Artefacts (Xth – XVth centuries)

Sous la direction du Prof. Dr. Jean-Michel Spieser en collaboration avec Brigitte Pitarakis (CNRS, Paris) et Maria Parani (Université de Nicosie, Chypre)

Collaborateur/trice: Ludovic Bender, Aude Vuilloud

durée de la validité: 01.10. 2008–30.09. 2011

Ce projet, sur un thème qui n'a encore jamais été l'objet d'une recherche systématique, veut, dans les textes d'archives byzantins, commenter et expliciter tout ce qui a trait à l'archéologie, à l'histoire de l'art et aux objets de la vie quotidienne. Il est en effet facile de constater que, même dans les éditions récentes, le vocabulaire en question fait difficulté. Les éditeurs de ces textes, en général des historiens ou des philologues, ne se sont guère intéressés au vocabulaire concret qui renvoie au monde matériel dans lequel les habitants du monde byzantin vivaient.

Il s'agit d'abord de préciser le sens du vocabulaire de ces mots souvent rares et méconnus qui sont utilisés dans les descriptions, les inventaires, les testaments etc. Chaque fois que ce sera possible, le sens sera étayé par un objet existant qui pourra être cité comme parallèle.

Il s'agit ensuite, par grandes catégories qui sont définies ci-dessous, de prévoir des synthèses, non seulement sur le sens des mots, mais aussi sur l'utilisation des objets, sur l'importance qui leur est donnée. Ces synthèses par catégories seront accompagnées de synthèses transversales sur les problèmes méthodologiques posés par ce type de sources ou sur certaines catégories de ces sources, par exemple les inventaires. La publication de ces synthèses dans un livre est prévue.

## Codices Electronici Sangallenses (CESG)

Leitung: Prof. Dr. Christoph Flüeler und Prof. Dr. Ernst Tremp

MitarbeiterInnen: Anne Marie Austenfeld, Urs Baumann, Marina Bernasconi-Reusser, Richard Fasching, Patricia Hanimann, Monika Rüegg, Christa Schaffert-Bosshard, Rafael Schwemmer

Fortsetzung ab 1.1.2010

Die Stiftsbibliothek Sankt Gallen gehört mit ihren 2100 Handschriften zu den ältesten und bedeutendsten Handschriftenbibliotheken der Welt. Die Hälfte der Codices stammt aus dem Mittelalter, und davon wurden rund 400 Bände in der Zeit vor dem Jahr Tausend geschrieben. Der Stiftsbezirk St. Gallen wurde im Jahr 1983 von der UNESCO in den Rang eines Weltkulturerbes erhoben.

Ziel des Projektes „Codices Electronici Sangallenses“ (Digitale Stiftsbibliothek St. Gallen) ist es, die mittelalterlichen Handschriften der Stiftsbibliothek St. Gallen durch eine virtuelle Bibliothek zu erschliessen. Ein weiteres Ziel ist die Entwicklung und Anpassung einer neuen einfacheren, gut dokumentierten und leicht anzupassenden Webapplikation.

Das am Mediävistischen Institut der Universität Freiburg angesiedelte Projekt wurde zusammen mit der Stiftsbibliothek St. Gallen begründet und wird von dieser mitgetragen. CESG ist heute Bestandteil des Nachfolgeprojekts „e-codices“ (Virtuelle Handschriftenbibliothek der Schweiz). Dieses Teilprojekt wird von der Andrew W. Mellon Foundation (New York) unterstützt. In der Stiftsbibliothek befindet sich das Digitalisierungsatelier von „e-codices“. Zur Zeit sind 374 mittelalterliche Handschriften der Stiftsbibliothek St. Gallen aufgeschaltet (Stand 15.04. 2010).

## e-codices (Virtual Manuscript Library of Switzerland)

Leitung: Prof. Dr. Christoph Flüeler

MitarbeiterInnen: Anne Marie Austenfeld, Urs Baumann, Patricia Hanimann, Stefan Kwasnitza, Roberta Padlina, Monika Rüegg, Torsten Schassan, Rafael Schwemmer

Beginn: 1.3. 2006

Das Ziel von „e-codices“ ist es, ein nationales Handschriftenportal für die handschriftenorientierte Forschung aufzubauen. Das durch eine Initiative von Christoph Flüeler, Professor für Historische Hilfswissenschaft und Mittellatein, entstandene und vom Mediävistischen Institut unterstützte Projekt stellt die integralen digitalen Reproduktionen von mittelalterlichen Handschriften zusammen mit wissenschaftlichen Beschreibungen im Internet zur Verfügung. In den letzten vier Jahren wurden bereits verschiedene Teilprojekte realisiert und insgesamt mehr als 3 Millionen CHF an Drittmitteln eingeworben.

Dank der grosszügigen Unterstützung durch die Andrew W. Mellon Foundation, New York, werden seit 2008 alle vor dem Jahr 1000 geschriebenen Handschriften der Stiftsbibliothek St. Gallen digitalisiert und auf dem Internet bereitgestellt. Ein kleineres Teilprojekt beabsichtigt die virtuelle Zusammenführung von 40 Handschriften mit St. Galler oder Reichenauer Herkunft bzw. historisch bezeugter Provenienz. Die Fondation Martin Bodmer in Cologny beabsichtigt zusammen mit „e-codices“ alle ihre mittelalterlichen Handschriften online zu stellen. Und schliesslich wurde „e-codices“ anfangs letzten Jahres von „e-lib.ch“, der Elektronischen Bibliothek Schweiz, damit betraut, durch die Digitalisierung von 100 Handschriften aus verschiedenen Handschriftenbibliotheken der Schweiz ein nationales Handschriftenportal aufzubauen.

Das „e-codices“ Team besitzt seit einem Jahr 10 Mitarbeiter (510% Lohnprozent). Am 15. Dezember wurde der Öffentlichkeit die neue Webanwendung von „e-codices“ zugänglich gemacht. Bei dem auch International mit grossem Interesse verfolgten Ereignis, konnten 333 Handschriften aus insgesamt 16 schweizerischen Handschriftensammlungen aufgeschaltet werden. Die Handschriftenforschung ist seit der Gründung der Universität immer ein Forschungsschwerpunkt in Freiburg gewesen. Mit der weltweit beachteten virtuellen Handschriftenbibliothek bemüht sich das Mediävistische Institut, diesem Schwerpunkt auch im 21. Jahrhundert gerecht zu werden.

[www.e-codices.unifr.ch](http://www.e-codices.unifr.ch)

## Die politische Philosophie des Peter von Auvergne

Leitung: Prof. Dr. Christoph Flüeler

MitarbeiterInnen: Lidia Lanza, Marco Toste

SNF-Projekt, Laufzeit: 1.7. 2005–31.12. 2009

Das SNF-Projekt „Die politische Philosophie von Peter von Auvergne“ beabsichtigt in erster Linie, die beiden Politikkommentare von Peter von Auvergne kritisch zu edieren. Die „Quaestiones super libros Politicorum Aristotelis“ sind trotz wachsendem Interesse an diesem Werk noch unediert. Die Edition ist das Ziel der Doktorarbeit von Marco Toste. Das „Scriptum super libros III–VIII Politicorum Aristotelis“, das als Ergänzung zum unvollendeten Politikkommentar von Thomas von Aquin eine grosse handschriftliche Verbreitung fand, ist nur in sehr unzureichenden, älteren Editionen greifbar und soll im Rahmen des Projekt von Lidia Lanza und Christoph Flüeler erstmals kritisch ediert werden. Das Projekt beabsichtigt, durch die kritischen Editionen der beiden für die Rezeption der aristotelischen Politik zentralen Werke, neue Impulse für die Erforschung der politischen Philosophie des späten Mittelalters zu geben. An einem internationalen Kongress (durchgeführt im September 2008) wurde die Rolle Peters von Auvergne für die Philosophie des 13. Jahrhunderts neu diskutiert.

## Texte und Bilder – Bildung und Gespräch. Diagrammatische Strukturen und die Dynamisierung von Wissen und Erfahrung

Leitung: Prof. Dr. Eckart Conrad Lutz

MitarbeiterInnen: Bettina Hauser, Vera Jerjen, Stephan Lauper

Teilprojekt des NFS „Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen. Historische Perspektiven“

Laufzeit: 1.11. 2005–30.09. 2009

Konstituierung, Vermittlung und Aneignung eines für Laien bestimmten Bildungswissens gelehrter Provenienz lassen sich an mittelalterlichen Höfen und in höfisch geprägten Milieus in vielfältigen Formen beobachten. Der Transfer ist nur möglich, wo es gelingt, die Adressaten zu erreichen: in ihrer Zusammensetzung heterogene und nur im Kern stabile Gruppen, selten der Schrift, nur zum Teil des Lateinischen kundig. Autoren gehen daher immer wieder von der Erwartung aus, dass ihre Texte der mündlichen Vermittlung bedürfen. Die Erwartung der Erschließung und Ergänzung ist an den Texten selbst abzulesen. Wo es aber gelingt, die Voraussetzungen und Bedingungen zu beobachten, unter denen der Text selbst sich 'entbehrlich' macht, indem er Erkenntnisse ermöglicht, Einsichten erlaubt, die unmittelbar an das Sinngefüge, auf das der Text zielt, heranzuführen, da treten Aspekte (oder Momente) von Medialität in Erscheinung. Das Interesse des Teilprojekts gilt also Texten, die gelehrtes Wissen, Denken und Urteilen in der Absicht präsentieren, sie in mentaler und habitueller höfischer Bildung aufgehen zu lassen. Es gilt genau jenen Eigenschaften dieser Texte (und ihrer Ausstattung in den Überlieferungsträgern), die erkennen lassen, dass und vor allem wie die Zurichtung der Texte auf das Gelingen ihres Aufgehens im Vollzug der Erkenntnis oder Einsicht zielt, gilt also Effekten der Spannung und Bewegung, intendierter Lebendigkeit und Dynamik, eben den Bedingungen der Möglichkeit medialer Prozesse. Die Beobachtungen sollen insbesondere da ansetzen, wo ein epistemologischer Anspruch explizit gemacht wird und/oder Diagramme auf ihn verweisen.

## Literatur und Region.

Buchkultur und literarische Beziehungen des Benediktinerinnenklosters  
St. Andreas Engelberg

Leitung: PD Dr. Johanna Thali

SNF-Projekt, Laufzeit: 01.12. 2006–30.04. 2010

Die Stiftsbibliothek Engelberg beherbergt eine geschlossene – bis anhin nicht systematisch erforschte – Sammlung vorwiegend deutschsprachiger Handschriften und Frühdrucke aus dem Besitz des Benediktinerinnenklosters St. Andreas in Sarnen, das bis 1615 in Engelberg mit dem Mönchskonvent ein Doppelkloster bildete. Die Büchersammlung ist nicht überdurchschnittlich groß, aber erlesen. Engelberg besitzt die früheste Überlieferung von Seuses 'Büchleins der ewigen Weisheit' oder von Taulers Predigten. Verschiedene Texte dürften in oder für Engelberg verfasst, redigiert, übersetzt, kompiliert und illustriert worden sein, weiteres kam als Schenkung ins Kloster.

Ziel des Projekts ist es, das literarische Leben des Frauenkonvents von den Anfängen im 12. Jahrhundert bis 1615 zu rekonstruieren. Gefragt wird nach dem klosterinternen Schreibbetrieb, der literarischen Produktion und der Übersetzungstätigkeit, den Sammelinteressen der Nonnen und dem Profil ihrer Bibliothek. Das 'Engelberger Gebetbuch' wird aufgrund der Vorarbeiten von Peter Ochsenbein ediert. Die Handschriftensammlung soll zugleich als Baustein einer Geschichte der geistlichen Literatur der Region untersucht werden, indem nach der Herkunft der Texte und damit nach dem Literaturtransfer in der Region gefragt wird. 'Region' wird nicht als politisches Territorium oder als sprachgeografische Einheit vordefiniert; sie soll sich vielmehr durch die literarischen Beziehungen des Klosters Engelberg konstituieren. Über den Einzelfall hinaus sind hier grundlegende Einsichten in die spezifischen Bedingungen des vormodernen Literaturbetriebs, seiner medialen Voraussetzungen, seiner Abhängigkeit von personalen und institutionellen Netzwerken sowie seiner stets regionalen Ausprägung zu erwarten.

Die Studien setzen bei der Materialität der Textüberlieferung an und stellen den Versuch dar, im methodischen Zugriff Paläographie und Literaturwissenschaft sowie historische und liturgiegeschichtliche Aspekte zu verbinden. Ausgehend von einer konkreten historischen Büchersammlung leistet die Untersuchung mit Überlegungen zu Autorschaft und Textbegriff, Textvarianz, Medialität sowie zur Alterität vormoderner Literatur zugleich einen Beitrag zu den aktuellen Theoriediskussionen des Fachs.

Édition critique du < Rimado de palacio > de Pero López de Ayala  
Projet du Centre pour l'Édition des Classiques Espagnols

Sous la direction du Prof. Dr. Hugo O. Bizzarri

durée de la validité: 01.01. 2008–31.12. 2012

Pero López de Ayala (1332–1407) fut un des personnages les plus importants de Castille au XIV<sup>e</sup> siècle. Son poste de chancelier des rois de Castille l'éleva non seulement au rang d'observateur privilégié des problèmes politiques de la période, mais également à celui de participant au problème du Schisme en tant qu'ambassadeur des rois en France. Il traduisit des œuvres latines, telles que les < Morales de Job >, les < Décadas > de Tite-Live, la < Consolación de la filosofía > de Boèce et le < De sumo bono > de Saint Isidore. Mais ses plus importantes œuvres furent les < Crónicas > des rois de Castille et le < Rimado de Palacio >.

Le < Rimado de Palacio > est un traité moral en vers de caractère hétérogène qui rassemble un traité de confession, un régiment de prince et une paraphrase des < Morales de Job >. Dans cette oeuvre, Pero López de Ayala ne réfléchit pas seulement sur les problèmes politiques de son temps, sinon aussi sur le Grand Schisme d'Occident.

Malgré la portée de cette oeuvre, il a fallu attendre jusqu'en 1978 pour pouvoir compter sur une édition critique. Dès lors se sont succédées quelques études de sa traduction manuscrite; or lamentablement, elles n'ont pas pu être incorporées aux éditions. C'est pour cela qu'une nouvelle édition est nécessaire, afin de régler les multiples passages toujours irrésolus. L'établissement du texte critique du < Rimado de Palacio > constitue alors le sujet principal de ce projet. L'étude de la tradition manuscrite sera donc utile pour revenir sur divers problèmes posés par le traité: l'unité de l'oeuvre, ses étapes de composition, l'histoire de sa réception, ainsi que l'interprétation de passages obscurs. Enfin, le commentaire de l'oeuvre sera un autre aspect essentiel de l'édition, tout particulièrement en se référant aux sources du texte et au contexte doctrinal du XIV<sup>e</sup> siècle.

## Commentaire de proverbes de l'œuvre de Cervantès Projet de la Grande Encyclopédie Cervantine

Avec la collaboration du Prof. Dr. Hugo O. Bizzarri

durée de la validité: 01.01. 2003–31.12. 2010

La tradition de proverbes en Espagne se développa de manière très importante durant tout le Moyen Âge. Cependant, la véritable éclosion de recueils de proverbes se produit sous l'Humanisme. En effet, pendant cette période, les collections manuscrites deviennent de plus en plus abondantes, soit grâce à des compilations délibérées, soit grâce à des réélaborations de collections antérieures. De plus, mis à part cet intérêt pour ce qui est de nature proverbiale, l'imprimerie primitive commence à s'intéresser à ce genre de collections. Ainsi, apparaissent des imprimés qui présentent une simple liste alphabétique de proverbes, comme «les Refranes que dizen las viejas tras el fuego», à la manière de traité moral, comme «les Refranes famosísimos y provechosos glosados», ou encore en tant que lettre, comme les «Cartas en refranes de Blasco de Garay». Tout cela accroît une riche tradition, dans laquelle s'inscrit Miguel de Cervantès Saavedra (1547–1616).

Le présent projet propose de réaliser le commentaire des proverbes, exempla, maximes, sentences et tournures linguistiques utilisés par Cervantès tout au long de son oeuvre. Chaque ensemble est constitué par les sections suivantes: 1. Citation du contexte dans lequel se manifestent les formules commentées; 2. Histoire de la parémie depuis ses origines, qu'elles soient arabes, latines ou romanes; 3. Détermination des diverses versions dans lesquelles elle se diffusa et datation; 4. Étude des récurrences de la parémie afin de définir le contexte d'application; 5. Commentaires primitifs du proverbe, spécialement dans les répertoires des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles; 6. Interprétations modernes des parémies; 7. Explication du contexte d'application et du sens octroyé par Cervantès à la parémie; Bibliographie.

L'objectif de ce commentaire est de constituer un dictionnaire d'expressions proverbiales, maximes et sentences de Cervantès. Nonobstant, l'étude historique des parémies concède à l'époque médiévale une place notable pour connaître non seulement la signification de celles-là, mais aussi pour se familiariser avec leur contexte d'application.

## Les branches et leurs collaborateurs Die Fächer und ihre Mitarbeiter

### Geschichte des Mittelalters / Histoire médiévale

Das Mittelalter gehört zu unserer Vorgeschichte. Die Ursprünge so mancher heutigen Einrichtung gehen ins Mittelalter zurück. Auch wenn diese Anfänge weit zurückliegen, ist ihre Kenntnis oft notwendig zum Verständnis der Gegenwart. Auf der anderen Seite hebt sich das Mittelalter durch seine Andersartigkeit von der Gegenwart ab, die durch den Vergleich mit dem in vielem so fernen Mittelalter um so deutlicher in ihrer Eigenständigkeit hervortritt und dadurch verständlicher wird: Es ist also gerade das Fremde, das durch Vergleichsmöglichkeiten und Denkalternativen das Bewusstsein formt. Im Fachbereich mittelalterliche Geschichte an der Universität Freiburg wird ein Gesamtbild der historischen Epoche Europas und der Schweiz zwischen ca. 500 bis 1500 vermittelt, unter Berücksichtigung der politischen Geschichte, der Verfassungs-, der Sozial-, der Wirtschafts- und Geistesgeschichte. Ein Geschichtsstudium besteht nicht im Erlernen und Memorieren von historischen Fakten, sondern im Erarbeiten von Methoden, die es ermöglichen, Gegenwart und Vergangenheit immer neu miteinander in Verbindung zu bringen. Und zwar stets unter der Bedingung, dass jede Gesellschaft in einem ständigen Entwicklungsprozess steht und deshalb Fakten und Zusammenhänge gezwungenermaßen aus immer neuen Blickwinkeln betrachtet werden müssen. Das Grund- und Aufbaustudium dauern mindestens 8 Semester und können sowohl in französischer als auch in deutscher Sprache absolviert werden. Die einzelnen Bestimmungen über den Besuch der obligatorischen Lehrveranstaltungen im Fach Allgemeine und Schweizer Geschichte des Mittelalters sind im Studienreglement der Abteilung Geschichte zusammengefasst.

*Hans-Joachim Schmidt, Ord. Prof.*

Geb. 1955 in Bad Kreuznach; 1974–81 Studium der Geschichte, der Romanistik und der Erziehungswiss. in Trier, Nantes und Santander; 1985 Promotion Universität Trier; 1993 Habilitation Universität Giessen; 1991 Gastwissenschaftler am DHI in Rom und an der School of Law, State University of California, Berkeley (Californien); seit Januar 1998 Ordentlicher Professor für mittelalterliche Geschichte und allgemeine Schweizer Geschichte an der Universität Freiburg; seit 2006: Mitglied des Vorstandes der Forschungsstelle für vergleichende Ordensgeschichte.

Wichtigste Publikationen: Bettelorden in Trier. Wirksamkeit und Umfeld im hohen und späten Mittelalter (Trierer Historische Forschungen 10), Trier 1986;

Kirche, Staat, Nation. Raumgliederung der Kirche im mittelalterlichen Europa (Forschungen zur mittelalterlichen Geschichte 37), Weimar 1999; Reich, Regionen und Europa in Mittelalter und Neuzeit. Festschrift für P. Moraw, Berlin 2000; Arbeit und soziale Ordnung. Zur Wertung städtischer Lebensweise bei Berthold von Regensburg, in: Archiv für Kulturgeschichte 71 (1989), S. 261–296; Societas christiana in civitate. Städtekritik und Städtelob im 12. u. 13. Jahrhundert, in: Historische Zeitschrift 257 (1993), S. 297–354; Legitimität von Innovation, in: Vita religiosa im Mittelalter, hg.v. F. Felten, Berlin 1999, S. 271–391; Povertà e politica. I frati mendicanti alla corte imperiale nel XIV secolo, in: Ordini religiosi e società politica in Italia e Germania nei secoli XIV e XV, hg. v. G. Chittolini u. K. Elm, Bologna 2001, S. 373–417; Louis XII et les Suisses, in: Louis XII en Milanais, hg. v. P. Contamine, Paris 2003, S. 189–225; (Hg.): Tradition, Innovation, Invention. Fortschrittsverweigerung und Fortschrittsbewusstsein im Mittelalter (Scrinium Friburgense 18), Berlin/New York 2005; Confoederatio pacis et militia Christi. Über den Zusammenhang von Friedenssicherung, Schwurgenossenschaft und Judenfeindschaft im 11. u. 12. Jahrhundert, in: Campana pulsante convocati. Festschrift für A. Haverkamp, hg. v. F. Hirschmann, G. Mentgen, Trier 2005, S. 519–544; (Hg. zusammen mit Gisela Drossbach), Zentrum und Netzwerk. Kirchliche Kommunikationen und Raumstrukturen im Mittelalter (Scrinium Friburgense 22), Berlin/New York 2008; (zusammen mit Volker Reinhardt u. Michael Sommer) Stationen europäischer Geschichte. Was Kunstwerke erzählen, Darmstadt 2009.

Forschungsschwerpunkte: Innovation und Tradition als mittelalterliche Denkmuster; Politische Testamente als politische Programme; Raumgestaltung und Raumordnung durch die Kirche im mittelalterlichen Europa; Erziehungslehren im Mittelalter: Fürstenspiegel; Verhandlungen auf dem Konzil von Basel; Funktion des Schatzes im Mittelalter; Paradoxe Legitimierungen.

*Ernst Tremp, Tit. Prof.*

Ernst Tremp ist im Hauptamt Stiftsbibliothekar von St.Gallen und lehrt als nebenamtlicher Titularprofessor an der Universität Freiburg; er hält die Vorlesung über mittelalterliche Geschichte in französischer Sprache.

Wichtigste Publikationen: Liber donationum Altaeripae. Cartulaire de l'abbaye cistercienne d'Hauterive (XII<sup>e</sup>–XIII<sup>e</sup> s.), ed. critique par E. Tremp, traduit de l'allemand par Isabelle Bissegger-Garin (Mémoires et documents publiés par la Société d'histoire de la Suisse romande, 3e série, t. XV), Lausanne 1984; Thegan, Die Taten Kaiser Ludwigs (Gesta Hludowici imperatoris) / Astronomus, Das Leben Kaiser Ludwigs (Vita Hludowici imperatoris), hg. und übers. von E. Tremp (MGH, Scriptorum rerum Germanicarum in usum scholarum separatim editi 64), Hannover 1995; Mönche als Pioniere: Die Zisterzienser im Mittelalter (Schweizer

Pioniere der Wirtschaft und Technik 65), Meilen 1997, 2002; „Die Greise im Archiv“ oder: Das Verhältnis der St. Galler Chronisten im Frühmittelalter zum Klosterarchiv, in: Schatzkammer Stiftsarchiv St. Gallen. Miscellanea Lorenz Hollenstein, hrsg. von Peter Erhart, St. Gallen 2009, S. 47–49; Klosterbibliotheken, in: Macht des Wortes. Benediktinisches Mönchtum im Spiegel Europas, hrsg. von Gerfried Sitar und Martin Kroker, Regensburg 2009, S. 226–233; Menschliche Grösse und Schwäche bei Notker Balbulus († 912), in: Liebe und Zorn. Zu Literatur und Buchkultur in St. Gallen, hrsg. von Andreas Härter (= Buchwissenschaftliche Beiträge 77), Wiesbaden 2009, S. 15–40; Aus der Ferne und aus der Nähe – ein doppelter Blick auf Deutschfreiburg, in: Deutschfreiburg, gestern heute, morgen. Festschrift zum 50-jährigen Bestehen der Deutschfreiburgischen Arbeitsgemeinschaft, Freiburg 2009, S. 76–82;

Forschungsschwerpunkte: Forschungen zu Ekkehards IV. Casus sancti Galli und Edition im Auftrag der Monumenta Germaniae Historica (Abschluss der von Hans Frieder Haefele nachgelassenen Ausgabe). Edition und Kommentierung der „Vita sancti Galli vetustissima“.

*Regula Schmid Keeling, Ass. Prof.*

Geb. 1965; Studium an den Universitäten Zürich und Lausanne (Allgemeine Geschichte, Geschichte der französischen Sprache und Literatur, Ur- und Frühgeschichte, Klassische und provinzialrömische Archäologie); Lizentiat 1991, Doktorat 1995, Habilitation Universität Zürich 2007; 1992–1999 Assistentin und wissenschaftliche Mitarbeiterin Geschichte des Mittelalters, Lehrbeauftragte; 1999–2003 Forscherin des SNF, Lehrbeauftragte der UZH; 2004–2008 Wissenschaftliche Mitarbeiterin der Arbeitsstelle für Hochschuldidaktik der UZH; seit 1.7. 08 assoziierte Professorin der Universität Freiburg (SNF-Förderprofessur); 1995: Stipendiatin des Max-Planck-Instituts für Geschichte in Göttingen, 1999: Visiting Scholar UC Berkeley, U.S.A.

Publikationen: Reden, rufen, Zeichen setzen. Politisches Handeln während des Berner Twingherrenstreits 1469–1471, Zürich 1995; Geschichte im Dienst der Stadt. Amtliche Historie und Politik im Spätmittelalter, Zürich 2009; „Comportarsi da buon borghese“: Le pratiche del diritto di borghesia a Zurigo e a Berna (1450–1550), in: Quaderni Storici 89 (1995), S. 309–330; Die Chronik im Archiv. Amtliche Geschichtsschreibung und ihr Gebrauchspotential im Spätmittelalter und in der frühen Neuzeit, in: Instrumentalisierung von Historiographie im Mittelalter, hg. v. Gudrun Gleba (Das Mittelalter 5/2000), S. 115–138; Bundbücher. Formen, Funktionen und politische Symbolik, in: Der Geschichtsfreund 153 (2000), S. 243–258; Geschichte im Bild – Geschichte im Text. Bedeutungen und Funktionen des Freundschaftsbildes Uri-Luzern und seiner Kopien (ca. 1450 bis 1750), in: Literatur und Wandmalerei I: Erscheinungsformen höfischer Kultur

und ihre Träger im Mittelalter, hg. v. Eckart C. Lutz, Tübingen 2002, S. 529–561; Öffentliche Geschichte. Kommunale Inschriften in der frühneuzeitlichen Stadt, in: Interaktion und Herrschaft. Die Politik der frühneuzeitlichen Stadt, hg. v. Rudolf Schlögl (Historische Kulturwissenschaft 5), Konstanz 2004, S. 409–448; *Ego Wichardus et frater meus Rupertus*. Der Traditionsrodel des Klosters Im Hof in der Geschichtsschreibung des 13. bis 16. Jahrhunderts, in: Jahrbuch der Historischen Gesellschaft Luzern 22 (2004), S. 42–58; Die schweizerische Eidgenossenschaft – Ein Sonderfall gelungener politischer Integration, in: Politische Integration im mittelalterlichen Europa, hg. v. Werner Maleczek (Vorträge und Forschungen 63), Ostfildern 2005, S. 413–448; Turm, Tor und Reiterbild. Ansichten der Stadt in den Bilderchroniken des Spätmittelalters, in: Stadtbild der Neuzeit. 42. Arbeitstagung des Südwestdeutschen Arbeitskreises für Stadtgeschichtsforschung, hg. v. Bernd Roeck (Stadt in der Geschichte 32), Ostfildern 2006, S. 65–83; The Politics of History in the Swiss Reformation, in: The Politics of Reformation. Studies in Honor of Thomas A. Brady Jr., hg. v. Ch. Ocker, u. a., Bd. 2, Leiden 2007, S. 317–343;

Forschungsschwerpunkte: Projekt „Bündnis, Stadt und Staat – Sprache, Rituale und Praxis politischer Bündnisse im Spätmittelalter“, Politische Kulturen: Sozialgeschichte der Führungsgruppen, politische Sprache, Symbole und Rituale; Geschichte der Geschichtsschreibung; Inschriften und Inschriftensammlungen.

#### *Jacques Berlioz, Ch. C.*

Née 1953 à Chambéry; archiviste paléographe et ancien membre de l'École française de Rome; directeur de l'École nationale des chartes; chargé de cours à l'Université de Lyon 2 et à l'Université catholique de Lyon; membre du Groupe d'anthropologie historique de l'Occident médiéval (EHESS-CNRS); membre du Conseil scientifique des sources chrétiennes.

Publications: (dir. et collab.) Identifier sources et citations (L'Atelier du médiéviste 1), Brepols 1994; Tuez-les tous, Dieu reconnaîtra les siens. Le massacre de Béziers et la croisade des Albigeois vus par Césaire de Heisterbach, Portet-sur-Garonne 1994; Moines et religieux au Moyen Âge, Paris 1994; Catastrophes naturelles et calamités au Moyen Âge (Micrologus Studies 1), Florence 1998; Le Pays cathare. Les religions médiévales et leurs expressions méridionales (Points Histoire), Paris 2000.

Projets: L'édition du plus important recueil de récits destinés aux prédicateurs, le «Traité des diverses matières à prêcher» du dominicain et inquisiteur Etienne de Bourbon; Rapports entre homme et nature à travers les récits exemplaires; Thesaurus exemplorum medii aevi, index informatisé, disponible sur Internet: <http://gahom.ehess.fr>.

#### *Gaby Knoch-Mund, Lb.*

Geb. 1958; Studium der germ. Philologie, Musikwissenschaften, Geschichte und Judaistik (Universität Bern); Promotion über Disputationsliteratur des Mittelalters und zu Marcus Lombardus (1992); Zertifikatsstudium in Archiv- und Informationswissenschaften der Universität Lausanne (2002–2006); Aufbau und Leitung der Privatarchive im Schweizerischen Bundesarchiv (1996–2005); seit 2005 Studienleitung und Dozentin am Weiterbildungsmaster in Archiv-, Bibliotheks- und Informationswissenschaft der Universitäten Bern und Lausanne; November 2009, Professeur invité an der Ecole nationale des Chartes, Paris; ab 2010 Leiterin des Jüdischen Museums der Schweiz, Basel.

Wichtigste Publikationen: Repertorium der handschriftlichen Nachlässe in den Bibliotheken und Archiven der Schweiz, bearb. von Anne-Marie Schmutz-Pfister. 2., stark erw. Aufl. bearb. von Gaby Knoch-Mund (Quellen zur Schweizer Geschichte, N.F. IV. Abt., Bd. VIIIa), Basel 1992; Rudolf Gamper, Gaby Knoch-Mund, Marlis Stähli, Katalog der mittelalterlichen Handschriften der Ministerialbibliothek Schaffhausen, Dietikon/Zürich 1994; Disputationsliteratur als Instrument antijüdischer Polemik. Leben und Werk des Marcus Lombardus, eines Grenzgängers zwischen Judentum und Christentum im Zeitalter des deutschen Humanismus (Bibliotheca Germanica 33), Tübingen/Basel 1997; Privatarchive im Schweizerischen Bundesarchiv. Übernahme und Erschliessung, Bern 2004; Das Judenbild in der erzählenden Literatur des Mittelalters, in: Berliner Theologische Zeitschrift 8/1 (1991), S. 31–50; Privatnachlässe in schweizerischen Archiven und Bibliotheken. Zur Neuauflage des „Repertorium der Nachlässe“ und zur Nachlassdatenbank unter besonderer Berücksichtigung der Nachlässe des Schweizerischen Bundesarchivs, in: Studien und Quellen 18 (1992), S. 9–63; Das Sammlungskonzept für Privatarchive im Schweizerischen Bundesarchiv, in: Studien und Quellen 25 (1999), S. 273–309; Überlieferungsbildung – ein zentrales Thema im Weiterbildungsprogramm der Universität Bern in Archiv- und Informationswissenschaft, in: Arbido 2007/3, S. 83–88; Parascha Ekew, in: Yvonne Domhardt, Esther Orlow, Eva Pruschy (Hg.), Kol Ischa. Jüdische Frauen lesen die Tora, Zürich 2007, S. 240–244; Mittelbeschaffung für Archiv und Bibliothek: Methoden und praktische Beispiele, in: Actualité archivistique suisse, éd. G. Coutaz, N. Meystre, B. Roth, Baden 2008, S. 216–258; Gilbert Coutaz, Gaby Knoch-Mund, Peter Toebak (Hg.), Informationswissenschaft: Theorie, Praxis und Methode. Abschlussarbeiten aus dem MAS AIS der Universitäten Bern und Lausanne, Baden 2010.

Forschungsschwerpunkte: Archive, Bibliotheken und andere Informationszentren, insbesondere Archiv- und Bibliotheksgeschichte; Geschichte der Juden in Stadt und Region Bern im Mittelalter und in der frühen Neuzeit.

*Wolfram Schneider-Lastin, Lb.*

Geb. 1951; Studium der Germanistik, der Geschichte und des Lateins an den Universitäten Tübingen und Wien; Staatsexamen 1976; Promotion 1984 an der Universität Tübingen; 1997–2004 wiss. Mitarbeiter am Institut für Schweizerische Reformationsgeschichte der Universität Zürich; Lehrbeauftragter an den Universitäten Zürich (seit 2003) und Freiburg/Schweiz (seit 2004) für Computerphilologie; seit Oktober 2004 Koordinator für E-Learning und Computerphilologie der Philosophischen Fakultät der Universität Zürich.

Wichtigste Publikationen: Johann von Staupitz, Salzburger Predigten 1512. Eine textkritische Edition, Tübingen 1990; (zus. mit Helmut Puff) Homosexualität in der deutschen Schweiz im Spätmittelalter, in: H. Puff (Hg.), Lust, Angst und Provokation. Homosexualität in der Gesellschaft, Göttingen/Zürich 1993, S. 79–103; (Hg. zus. mit Walter Haug) Deutsche Mystik im abendländischen Zusammenhang. Neu erschlossene Texte, neue methodische Ansätze, neue theoretische Konzepte. Kolloquium Kloster Fischingen 1998, Tübingen 2000; darin: Von der Begine zur Chorschwester: Die Vita der Adelheit von Freiburg aus dem „Ötenbacher Schwesternbuch“. Textkritische Edition mit Kommentar, S. 515–561; Erfassung, Verwaltung und Verarbeitung strukturierter Daten. Der Einsatz von TUSTEP-Masken in geisteswissenschaftlichen Projekten, in: Maschinelle Verarbeitung altdeutscher Texte V, Tübingen 2001, S. 295–307.

*Klara Hübner, Dr. Ass.*

Geb. 1973; Studium der Allgemeinen Geschichte mit den Schwerpunkten Mittelalter und Moderne, der Italienischen Sprache und Literatur und der älteren Kunstgeschichte an der Universität Bern; Lizentiat 2002; 2003–2006 wiss. Mitarbeiterin im SNF-Projekt „Das städtische Botenwesen im schweizerisch-oberdeutschen Raum“ bei Prof. Dr. Rainer C. Schwinges, Bern; Promotion 2008; seit 2008 wiss. Mitarbeiterin im Projekt „Bündnis, Stadt und Staat“.

Wichtigste Publikationen: Botenwesen und überregionale Nachrichtennetze als Innovationen spätmittelalterlicher Städte im eidgenössischen Raum, in: Innovationen. Voraussetzungen und Folgen – Antriebskräfte und Widerstände, hg. von Hans-Jörg Gilomen, Rudolf Jaun et al. (Schweizerische Gesellschaft für Wirtschafts- und Sozialgeschichte, Bd. 17), Zürich 2001, S. 321–329; *Über hoch Berg /durch finstre Wäld.* Mit den Berner Stadtläufern des Spätmittelalters unterwegs, in: Unipress. Forschung und Wissenschaft an der Universität Bern 114 (2002), S. 22–26; *Nüwe mer us Lamparten.* Entstehung, Organisation und Funktionsweise spätmittelalterlicher Botenwesen am Beispiel Berns, in: Gesandtschafts- und Botenwesen im spätmittelalterlichen Europa, hg. v. R.C., Schwinges u. K. Wriedt (Vorträge und Forschungen 60), Stuttgart 2003, S. 265–286; zus. mit Hans Braun,

Läufer, Boten und Gesandte, in: Berns mutige Zeit. Das 13. und 14. Jahrhundert neu entdeckt. R. C. Schwinges (Hg.), Bern 2003, S. 240–244; *Melliorar chimins et pont* – zwischen städtischer Infrastruktur und Fernhandelsinteressen. Strassen- und Brückenbau im spätmittelalterlichen Freiburg im Uechtland, in: Strassen- und Verkehrswege im hohen und späten Mittelalter, hg. v. R. C. Schwinges (Vorträge und Forschungen 66), Ostfildern 2007, S. 257–289.

Forschungsschwerpunkte: Verkehrs- und Kommunikationsgeschichte, Diplomatie und Nachrichtenübermittlung in spätmittelalterlichen Städten, Verfassungsgeschichte, Professionalisierung städtischer Eliten, Übersetzungen und Mehrsprachigkeit in der Vormoderne.

*Michèle Steiner, Dipl. Ass.*

Geb. 1981, Matura 2003 (zweiter Bildungsweg); Studium der Allgemeinen Geschichte mit den Schwerpunkten Mittelalter und Neuzeit sowie der Islamwissenschaft und Neuere Orientalische Philologie an den Universitäten Fribourg, Bern und Paris; Master 2009; seit September 2009 Dipl. Ass.

Forschungsschwerpunkte: Dissertationsprojekt: Muslime im Königreich Sizilien.

*Ivan Mariano, Doct. FNS*

Né en 1980; licence ès lettres en janvier 2007; doctorant FNS depuis avril 2007.

Projet: Négociations et relations interculturelles entre la chrétienté latine et la chrétienté grecque aux conciles de Bâle et de Ferrare-Florence (1431–1449).

*Auréliano Martini, Doct. FNS*

Né en 1982; 2007 licence ès lettres (histoire médiévale, contemporaine et philosophie médiévale) à l'Université de Fribourg, avec une dissertation sur le rôle des ambassadeurs de Francesco et Galeazzo Maria Sforza dans les relations diplomatiques avec la confédération suisse.

Publications: Dialogo e compromessi: trattative diplomatiche sulla via del San Gottardo. Oratori ed ambasciatori milanesi presso la dieta svizzera durante il ducato di Francesco e Galeazzo Maria Sforza (1450–1476), in: Bollettino Storico della Svizzera italiana 2008 (I), pp. 35–50; Agnuzzo: da curtis a comunità. Storia di un piccolo nucleo medievale in: Bollettino Storico della Svizzera italiana 2009 (II) [in corso di stampa];

Projet: Recherches sur l'histoire du duché de Milan et de ses ambassadeurs avec une thèse de doctorat sur les relations entre le duché de Milan et le concile de Bâle.

*Noëlle-Laetitia Perret, Doct. FNS*

Née en 1979; 2003: licence en histoire contemporaine, histoire médiévale et philosophie médiévale à l'Université de Fribourg; 2004–2006: assistante doctorante FNS; 2007–2008: membre scientifique de l'Institut suisse de Rome; 2008: FO-VOG-Fellowship, Research Center for Comparative History of Religious Orders Katholische Universität Eichstätt; 2009: Doctorat ès Lettres à l'Université de Fribourg, titre: «*Il n'est seigneur qui ne deust avoir pour soy et sez enfans le Livre du Regime des princez*. Les traductions françaises du «De regimine principum» de Gilles de Rome (XIII<sup>e</sup>–XV<sup>e</sup> siècles)».

Publications: Minorité créative ou partenariat responsable? La reconnaissance par l'Etat de l'Eglise évangélique réformée dans le Canton de Fribourg en 1854, Fribourg 2006; Schöpferische Minderheit oder Partnerschaft in Verantwortung? Die staatliche Anerkennung der evangelisch-reformierten Kirche im Kanton Freiburg im Jahr 1854, Freiburg 2006; Croyant et citoyen dans un Etat moderne. La douloureuse négociation du statut des églises issues de la Réforme à Neuchâtel (1848–1943), Neuchâtel 2006; L'histoire réformée neuchâteloise de 1848 et 1943. Entre séparation et fusion: la recherche d'un difficile compromis, in: Le Gouvernail 4/07; L'histoire de l'Eglise réformée en terre jurassienne: entre diversité et unité. Bref aperçu historiographique, in: Lettre d'information du Cercle d'études historique de la Société Jurassienne d'Emulation, 2007.

Projets: Histoire des mouvements issus de la Réforme en Suisse romande; Réception d'Aristote et conception de l'éducation dans les «miroirs des princes» de la fin du Moyen Âge; Tradition manuscrite des traductions françaises du «De regimine principum» de Gilles de Rome.

*Heinrich Speich, SNF Dokt.*

Geb. 1975; lic.phil. (Freiburg 2009) Geschichte des Mittelalters, Moderne Geschichte, Ur- und Frühgeschichte und et Archéométrie; SNF Dokt. des Projekts „Bündnis, Stadt und Staat 1250–1550“

Forschungsschwerpunkte: Doktorat zum Thema „Burgrechte als politische Instrumente“.

*Georg Modestin, Gastforscher*

Geboren 1969 in Bern; Licence ès lettres Université Lausanne (1997), Master of Arts Université Exeter/GB (1997–1998), Diplom für das Höhere Lehramt Université Bern (1998–1999); freie Mitarbeit an der Helvetia Sacra und am Historischen Lexikon der Schweiz; Mitwirkung am SNF-Projekt „Les débuts de la chasse aux sorcières au bas Moyen Age: Sources et recherches“ (PD Dr. Kathrin

Utz Tresp, Freiburg i.Ü./Lausanne); Promotion an der Universität Freiburg i.Ü. (2005); 2006–2009: Schweizer Mitarbeiter (SNF) an der MGH München; seit dem 1. November 2009: Stipendiat „Ambizione“ (SNF) am Mediävistischen Institut.

Wichtigste Publikationen: Le diable chez l'évêque. Chasse aux sorciers dans le diocèse de Lausanne (vers 1460) (Cahiers lausannois d'histoire médiévale 25), Lausanne 1999; Quellen zur Geschichte der Waldenser von Strassburg (1400–1401) (MGH Quellen zur Geistesgeschichte des Mittelalters 22), Hannover 2007; Ketzer in der Stadt. Der Prozess gegen die Strassburger Waldenser von 1400 (MGH Studien und Texte 41), Hannover 2007.

Forschungsschwerpunkte: Frühe Hexenverfolgungen in der Westschweiz; dominikanische Inquisition; Westschweizer Landesgeschichte; Waldensertum; spätmittelalterliche Chronistik. Zur Zeit SNF-Projekt: Heinrich von Diessenhofen als Geschichtsschreiber seiner Zeit (14. Jhd.)

## Philosophie médiévale et ontologie

## Mittelalterliche Philosophie und Ontologie

Les disciplines enseignées: La branche de la philosophie médiévale (V<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles) s'occupe d'une période de l'histoire de la philosophie occidentale pendant laquelle a eu lieu un débat d'une extrême fécondité pour la philosophie et le christianisme, débat qui va déterminer la conscience occidentale jusqu'à nos jours. La confrontation entre la rationalité grecque et les croyances judéo-chrétienne et islamique a transformé le questionnement philosophique ouvrant de nouveaux horizons et de nouvelles perspectives; d'autre part, à travers cette confrontation, la culture chrétienne a été également transformée. La tâche de l'histoire de la philosophie est de restituer la pensée d'une époque donnée à travers une lecture et une interprétation contextuelles qui seules permettent d'en saisir les enjeux philosophiques et la signification historique: dans cette optique, la pensée du Moyen Âge est étudiée et présentée de manière à en faire ressortir les articulations internes et les liens avec les enjeux culturels de l'époque.

L'ontologie et la métaphysique examinent quelques questions philosophiques fondamentales; par cette démarche, la raison critique cherche à prendre conscience des présupposés ultimes de la pensée et du réel. Ainsi comprises, ces disciplines ne posent pas seulement la question « Qu'est-ce que l'être? », mais elles tâchent également d'examiner le rapport entre l'esprit, la réalité et le langage. La métaphysique est autant philosophie de l'esprit que philosophie de l'être. De nos jours, la métaphysique ne peut se comprendre que par un recours à l'histoire, à savoir comme une discussion critique de la tradition métaphysique, que l'on ne peut ni globalement rejeter ni simplement répéter. De cette façon, l'étude de l'héritage métaphysique doit se comprendre à la fois comme une critique et une redécouverte de la tradition.

Points fondamentaux de l'enseignement et de la recherche: dans l'étude et l'enseignement de la pensée médiévale, un accent particulier est mis sur la seconde moitié du XIII<sup>e</sup> et sur le XIV<sup>e</sup> siècle. Des penseurs comme Thomas d'Aquin, Gilles de Rome, Pierre de Jean Olivi ou Dietrich de Freiberg ont élaboré des systèmes d'un grand intérêt philosophique et peuvent être considérés comme représentatifs des résultats les plus importants auxquels a abouti l'interaction entre l'héritage philosophique et la culture chrétienne. Le XIV<sup>e</sup> siècle, marqué par des penseurs comme maître Eckhart, Dante Alighieri, Duns Scot ou Guillaume d'Ockham, représente à bien des égards un tournant dans la pensée médiévale: par des élaborations qui à la fois assument les spéculations précédentes et s'inscrivent en rupture par rapport à elles, ces penseurs ouvrent d'importantes perspectives vers la modernité.

La Chaire de philosophie médiévale participe à un projet international d'édition des œuvres de François de Marchia (ou François d'Acoli) et est engagée dans les travaux de la collection « Vestigia. Etudes et documents de philosophie antique et médiévale », de la collection « Dokimion » (Academic Press, Fribourg) et de la collection « Scrinium friburgense » éditée par l'Institut d'Études Médiévales. La Chaire a conclu des conventions d'échange et de collaboration avec plusieurs universités européennes (voir programme d'échanges auprès du Service de mobilité de l'Université de Fribourg).

*Tiziana Suarez-Nani, Prof. ord.*

Née en 1956 à Bellinzona; études à l'Université de Fribourg et de Tübingen; doctorat en philosophie en 1986; habilitation en histoire de la philosophie en 2000; depuis octobre 2002 titulaire et depuis septembre 2005 Prof. ord. de la Chaire de Philosophie médiévale et ontologie; Présidente de la Société de Philosophie de Fribourg de 1993 à 2002; membre de plusieurs associations scientifiques et codirectrice des collections « Vestigia », « Dokimion » et « Scrinium friburgense »; elle représente actuellement l'Université de Fribourg auprès de la « Commission fédérale des bourses pour étudiants étrangers » (CFBE).

Publications: *Tempo ed essere nell'autunno del Medioevo. Il < De tempore > di Nicola di Strasburgo e il dibattito sulla natura ed il senso del tempo agli inizi del XIV<sup>e</sup> secolo* (Bochumer Studien zur Philosophie 12), Amsterdam 1989; *Edition critique des traités < De tempore > de Nicolas de Strasbourg (Summa, L. II, tr. VIII-XIV)* (Corpus Philosophorum Teutonicorum Medii Aevi, vol. V, 2, 3), Hamburg 1990; *Les anges et la philosophie. Subjectivité et fonction cosmologique des substances séparées au XIII<sup>e</sup> siècle* (Études de philosophie médiévale 82), Paris 2002; *Connaissance et langage des substances séparées selon Thomas d'Aquin et Gilles de Rome* (Études de philosophie médiévale 85), Paris 2003; *Philosophie und Theologiehistorische Interpretation der in der Bulle von Avignon zensurierten Sätze*, dans: *Eckardus Teutonicus, homo doctus et sanctus. Nachweise und Berichte zum Prozess gegen Meister Eckhart*, Fribourg 1992, pp. 31-96; *Dignità e finitezza dell'uomo: alcune riflessioni sul < De immortalitate animae > di Pietro Pomponazzi*, dans: *Rivista di Storia della Filosofia* 1995/1, pp. 7-30; *Remarques sur l'identité de l'intellect et l'altérité de l'individu chez Thierry de Freiberg*, dans: *Albert le Grand et sa réception au Moyen Âge. Hommage à Zénon Kaluza*, Fribourg 1998, pp. 96-115; *Pierre de Jean Olivi et la subjectivité angélique*, dans: *Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Âge* 70 (2003), pp. 233-316; *Angels, Space and Place: the Location of Separate Substances according to John Duns Scotus*, in: *Angels in mediaeval philosophical Inquiry. Their Function and Significance*, éd. I. Iribarren, M. Lenz, Aldershot 2008, pp. 89-111; *Pierre de Jean Olivi, La matière*, traduction, introduction et

notes, par T. Suarez-Nani, C. König-Pralong, O. Ribordy et A. Robiglio, Paris, Vrin, 2009; Edition critique de: Franciscus de Marchia Quaestiones in II librum Sententiarum, vol. I, Leuven 2009 (en collaboration avec W. Duba, E. Babey, G. Etzkorn).

Projets: Francesco de Marchia: le Questiones sul II° libro delle Sentenze. Edizione critica e annali dottrinale.

*Catherine König-Pralong, Maître-ass.*

Née en 1970, est docteur ès Lettres de l'Université de Lausanne dans la discipline philosophie. Elle s'intéresse à la culture et à la philosophie médiévales dans une perspective historique. Ses travaux portent en particulier sur la scolastique latine des XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles. Elle s'intéresse également à la réception de la philosophie médiévale aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. Depuis le semestre d'automne 2008, elle est maître-assistante à l'Université de Fribourg.

Publications: Avènement de l'aristotélisme en terre chrétienne. L'essence et la matière: entre Thomas d'Aquin et Guillaume d'Ockham (Études de philosophie médiévale LXXXVI), Paris 2005; Être, essence et contingence. Henri de Gand, Gilles de Rome, Godefroid de Fontaines, introd., trad. et notes par C. König-Pralong, Paris 2006; Dietrich de Freiberg, Œuvres choisies I: Substances, quiddités et accidents. Traité des accidents. Traité des quiddités des étants, traduits et annotés par C. König-Pralong avec la collaboration de R. Imbach. Introduction de K. Flasch, Paris 2008; Le sacrifice du principe de plénitude à la fin du XIII<sup>e</sup> siècle. Le cas d'Henri de Gand, dans: Revue de Théologie et de Philosophie 136 (2004), pp. 131–148; Figures fantômes de Platon dans la philosophie scolastique. La traduction synolon-simul totum, dans: Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie 54/3 (2007), pp. 386–406; Le discours scolastique médiéval, dans: Revue de Théologie et de Philosophie 139/IV (2007), pp. 353–368; Corps, cadavre, matière. Autour de Gilles de Rome, Henri de Gand et Dietrich de Freiberg, dans: Quaestio 7 (2007), pp. 339–359; Dietrich de Freiberg: métaphysicien allemand antithomiste, dans: L'antithomisme: histoire, thèmes et figures, Revue thomiste 108 (2008), pp. 57–79; Évaluation des savoirs d'importation dans l'université médiévale. Henri de Gand en position d'expert, dans: Revue européenne des sciences sociales LXVII, 141 (2008), pp. 11–28; Aspects de la fatigue dans l'anthropologie médiévale, dans: Revue de Synthèse 129 (2008), pp. 529–547.

Projets: Philosophies de l'âge scolastique, Histoire culturelle et sociale des conceptions cléricales et universitaires du savoir (en particulier à la fin du XIII<sup>e</sup> siècle), Henri de Gand, Historiographie du Moyen Âge.

*William Duba, Ass.-doct.*

Born in 1970; 1992: BA at the Oberlin College (Ohio); 1994: MA in History at the University of Iowa; 2006: Ph.D. in History at the University of Iowa, Thesis Title: Seeing God: Theology, Beatitude and Cognition in the Thirteenth Century.

Publications: The Immaculate Conception in the works of Peter Auriol, in: Vivarium 38 (2000), pp. 5–34; The Afterlife in Medieval Frankish Cyprus, in: Epitirida of the Cyprus Research Centre 26 (2000), pp. 167–194; Aristotle, Averroes and Peter Auriol's commentary on the Sentences, in: Documenti e studi sulla tradizione filosofica medievale (2001), pp. 549–572; Aristotelian Traditions in Franciscan Thought: Matter and Potency according to Scotus and Auriol, in: The Origins of European Scholarship, éd. par Ioannis Taifacos, Stuttgart 2005; Francis of Marchia on Christ's Cognition of the Word, in: Intellect et imagination dans la philosophie médiévale, éd. par Maria Cândida Pacheco et al., Turnhout 2006, pp. 1613–1624; Moral Edification, the Search for Truth, and the Papal Court: Pierre Roger (Clement VI) and the Intellectual Atmosphere of Avignon, in: La Vie culturelle, intellectuelle et scientifique à la cour des papes d'Avignon, éd. par J. Hamesse, Turnhout 2006; with T. Suarez-Nani (introduction, text), E. Babey and G. Etzkorn (text), Francisci de Marchia, Quaestiones in secundum librum Sententiarum (Reportatio), (Ancient and Medieval Philosophy series 3: Francisci de Marchia Opera Philosophica et Theologica), Leuven 2008; Francesco d'Appignano tra Parigi e Avignone, in: Atti del IV Convegno Internazionale su Francesco d'Appignano, Appignano del Tronto, 2008, pp. 91–106; Francis of Marchia's Quodlibet: The Testimony of BNF MS 16110, in: Bulletin de la Société Internationale pour l'Étude de la Philosophie Médiévale 49 (2007), pp. 91–102; The Status of the Latin Patriarch of Constantinople after the Fourth Crusade, in: Medieval Diplomacy in the Eastern Mediterranean, eds., A. Beihammer, M. Parani, Ch. Schabel, Leiden 2008, pp. 63–91.

Projets: Peter of Candia Homepage (<http://www.ucy.ac.cy/isa/Candia>); Franciscus de Marchia: Opera Omnia; Bullarium Hellenicum: The Letters of Honorius III to Frankish Greece; Théories de la connaissance de l'essence divine, le statut de la théologie, et de la béatitude au Moyen Âge.

*Olivier Ribordy, Ass. dipl.*

Né en 1977; études de Philosophie et de Germanistique à l'Université de Fribourg; mémoire de licence effectué sur la théorie aristotélicienne du bonheur et sa réception par Thomas d'Aquin; il prépare une thèse de doctorat sur Pierre d'Ailly.

Projets: Étude de différents courants de pensée des XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles, au regard

de leur lien historique et systématique avec des conceptions antiques, telles que celles notamment proposées par Aristote; collaboration à la traduction de questions tirées du Commentaire sur le IIe livre des Sentences de Pierre de Jean Olivi.

*Damien Travalletti, Ass. dipl.*

Né en 1977; a étudié la philosophie et la littérature française à l'Université de Fribourg; mémoire de licence en philosophie médiévale (« La matière au Moyen Âge: autour de la confrontation entre Thomas d'Aquin et Ibn Gabirol ») et prépare actuellement une thèse de doctorat sur « Les sources arabes du *Pugio Fidei* » de Ramón Martí.

*Delphine Carron, Ass. FNS*

Née en 1977; 2002: Master ès Lettres à l'Université de Fribourg (Philosophie et Littérature française); 2002–2004: Collaboratrice scientifique au projet FNRS sur les *exempla* des philosophes (histoire de la philosophie médiévale) sous la direction du Prof. T. Ricklin à l'Université de Neuchâtel; 2007–2009: Assistante-dipl. à la chaire d'Histoire de la Philosophie à l'Université de Neuchâtel; 2009–2010: Assistante de recherche sur le projet « Le *Quaestiones di Francesco di Marchia sul Ilo libro delle Sentenze: edizione critica e analisi dottrinale* » sous la direction de la Prof. T. Suarez à l'Université de Fribourg;

Publications: La quenouille ou la plume ? Marguerite de Navarre, la reine < ignorante > écrivain. Une prise de parole féminine et laïque dans l'humanisme français du XVI<sup>e</sup> siècle, dans: *Boèce – Revue romande des sciences humaines* 3 (juin 2002), pp. 80–97; Sénèque, exemplarité ambiguë et ambiguïté exemplaire (IV<sup>e</sup>–XIV<sup>e</sup> siècle), dans: *Exempla docent. Les exempla philosophiques de l'Antiquité à la Renaissance, Actes du colloque international organisé par l'équipe de recherche en histoire de la philosophie médiévale de l'Université de Neuchâtel, Université de Neuchâtel, du 23 au 25 octobre 2003*, éd. Th. Ricklin en coll. avec D. Carron et E. Babey, Paris 2006, pp. 307–333; Le *Comentum super Dantis Aldigherij Comœdiam de Benvenuto da Imola* et l'élaboration de la figure du Catone dantesco au XIV<sup>e</sup> siècle italien, dans: *Rassegna Europea della Letteratura Italiana* [à paraître].

Projets: thèse sur la réception du personnage de Caton d'Utique au Moyen Âge; collaboration à l'édition du < Commentaire > de François de la Marche au deuxième livre des < Sentences > de Pierre Lombard, franciscain du début du XIV<sup>e</sup> siècle.

## Kunstgeschichte / Histoire de l'art

Das Studium der mittelalterlichen Kunstgeschichte umfasst grundsätzlich alle Kunstgattungen im geographischen Bereich der west- und mitteleuropäischen Länder vom Ende der Spätantike bis zum Ende des Mittelalters. Darüber hinaus ist es ein Anliegen der Fachvertreter, das Mittelalter in einem historisch richtigen Sinne zu aktualisieren, indem sie zu zeigen versuchen, dass mittelalterliche Denk- und Formstrukturen auch nach dem – zeitlich schwer festzulegenden – Ende des Mittelalters weiterhin zum Tragen gekommen sind und die künstlerischen Aktivitäten der sogenannten Neuzeit bis hin zur Moderne mitprägen.

*Peter Kurmann, Ord. Prof.*

Geb. 1940; Studium der Kunstgeschichte, Geschichte und Historischen Hilfswissenschaften an den Universitäten Zürich, Paris (Sorbonne) und Basel; 1968 Promotion; 1980 Habilitation in Kunstgeschichte; Professuren in Regensburg, Berlin und Genf; ab 1991 ord. Professor am Lehrstuhl für Kunstgeschichte des Mittelalters der Universität Feiburg; 2001 Dr. h.c. der Universität Reims.

Wichtigste Publikationen: La cathédrale St-Etienne de Meaux. Étude architecturale, Genève 1971; mit Brigitte Kurmann-Schwarz, St. Martin zu Landshut, Landshut 1985; La façade de la cathédrale de Reims. Architecture et sculpture des portails. Étude archéologique et stylistique, Paris 1987; mit Brigitte Kurmann-Schwarz, Chartres, la cathédrale, La Pierre-qui-vire 2001; Gautier de Varinfroy et le problème du style personnel d'un architecte au XIII<sup>e</sup> siècle, in: *Les bâtisseurs des cathédrales gothiques*, publié sous la direction de Roland Recht, Strassbourg 1989, S. 187–194; Restaurierung, Retrospektive, Rezeption, Retardierung und Rekonstruktion: Gedanken zur Denkmalpflege anhand historischer und zeitgenössischer Beispiele, in: *Geschichte der Restaurierung in Europa I/ Histoire de la Restauration en Europe I*, Actes du Congrès international Histoire de la Restauration 1989 à Interlaken, Worms 1991, S. 14–28; Das Basler Münster – ein Denkmal staufischer Reichspolitik?, in: *Unsere Kunstdenkmäler* 43 (1992-1), S. 67–84; Der Regensburger Dom – französische Hochgotik inmitten der Freien Reichsstadt, in: *Regensburg im Mittelalter*, hg. v. Martin Angerer und Heinrich Wandewitz, Regensburg 1995, S. 387–400; Un Colosse aux pieds d'argile. La chronologie de la sculpture française du XIII<sup>e</sup> siècle repose-t-elle sur des dates assurées?, in: *Épigraphie et iconographie* (Actes du Colloque tenu à Poitiers les 5–8 octobre 1995) Poitiers 1996, S. 143–151; Mobilité des artistes ou mobilité des modèles? A propos de l'atelier des sculpteurs rémois au XIII<sup>e</sup> siècle, in: *Revue de l'Art* 120 (1998-2), S. 23–34; Die Kathedrale St. Nikolaus in Freiburg. Brennspiegel der europäischen Gotik (hg. von Peter Kurmann), Lausanne 2007.

Forschungsschwerpunkte: Geschichte der gotischen Architektur und Skulptur in Frankreich und Mitteleuropa, Geschichte und Theorien der Denkmalpflege.

*Stephan Gasser, Dr. Ass.*

Geb. 1965; Lizentiat 1998; Promotion 2002; ab 2000 Assistent am Lehrstuhl für mittelalterliche Kunstgeschichte in Freiburg; ab Herbst 2005 wissenschaftlicher Mitarbeiter im Rahmen des Projekts des Schweizerischen Nationalfonds: Zwischen Gotik und Renaissance. Die Freiburger Plastik aus der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts.

Wichtigste Publikationen: Die Kathedralen von Lausanne und Genf und ihre Nachfolge. Früh- und hochgotische Architektur in der Westschweiz (1170–1350), Berlin/New York 2004; Das Südportal des Freiburger Münsters St. Nikolaus: Geschichte, Stil, Ikonografie, in: Freiburger Geschichtsblätter 76 (1999), S. 53–79; Die Zisterzienserinnenkirche in der Magerau. Restrospektive Architektur als Trägerin ordenspolitischer Intentionen, in: Zeitschrift für Schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte 58 (2001), S. 259–266; Debout-couché, en armes et en paix. Le tombeau du chevalier. Comment la dalle funéraire de Jean de Düdingen, dit Velga, manifeste la foi dans la résurrection et la persistance de l'idéal chevaleresque chez les nobles à la fin du Moyen Age, in: Annales fribourgeoises 66 (2004), S. 9–18; zus. mit Katharina Simon-Muscheid und Alain Fretz, Skulpturenexport im Spätmittelalter. Ein Freiburger Retabel des frühen 16. Jahrhunderts im Piemont, in: Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte 63 (2006), S. 291–308; div. Beiträge, in: Kurmann, Peter, Die Kathedrale St. Nikolaus im Brennsiegel der europäischen Gotik, Lausanne 2007; zus. mit Katharina Simon-Muscheid und Alain Fretz, Le retable du maître-autel de Gruyères (1522), in: Annales fribourgeoises 69 (2007), S. 21–38; L'architecture de la Sainte-Chapelle. État de question concernant sa datation, son maître d'oeuvre et sa place dans l'histoire de l'architecture, in: La Sainte-Chapelle de Paris. Royaume de France et Jérusalem céleste, Actes du colloque à Paris 2001, édités par Christine Hediger, Turnhout 2007, S. 157–180; zus. mit Katharina Simon-Muscheid und Alain Fretz, Die spätgotischen Altarretabel der Alten Pfarrkirche von Jaun. Fakten und Thesen, in: Freiburger Geschichtsblätter 85 (2008); Werke und Namen. Zuordnungsprobleme in der spätgotischen Skulptur am Beispiel der Freiburger Produktion, in: Gasser, Stephan, Simon-Muscheid, Katharina (Hrsg.), Die spätgotische Skulptur Freiburgs i. Ue. im europäischen Kontext, Akten des Kolloquiums, Freiburg 2009.

Forschungsschwerpunkte: Gotische Architektur, spätgotische und frühneuzeitliche Skulptur.

*Marc Carel Schurr, Lb.*

Geb. 1965 in Geislingen/Stg. (Deutschland); Studium der Kunstgeschichte, Musikwissenschaft und Romanischen Philologie in Tübingen; Promotion 2001 im Fach Kunstgeschichte an der Universität Freiburg; 2005 Habilitation zum Thema: Gotische Architektur im mittleren Europa 1220–1340. Seither Privatdozent an der Universität Freiburg. 2008/09 Gastprofessor am Institut für Kunstgeschichte der Universität Wien.

Wichtigste Publikationen: Die Baukunst Peter Parlers. Der Prager Veitsdom, das Heiligkreuzmünster in Schwäbisch Gmünd und die Bartholomäuskirche zu Kolin im Spannungsfeld von Kunst und Geschichte, Ostfildern 2003; Gotische Architektur im mittleren Europa 1220–1340. Von Metz bis Wien, München/Berlin 2007; Die Münster von Freiburg i. Üe., Strassburg und Bern im Spiegel der europäischen Baukunst um 1400 – Gedanken zur Legende der Junker von Prag, in: Zeitschrift für Schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte 61 (2004), S. 95–116; Peter Parler, son architecture et ses rapports avec la cathédrale de Strasbourg, in: Bulletin de la Cathédrale de Strasbourg XXVII (2006), S. 113–128; Der Regensburger Dombau und die europäische Gotik um 1300, in: Das mittelalterliche Regensburg im Zentrum Europas (Forum Mittelalter 3), hg. v. Edith Feistner, Regensburg 2006, S. 71–89; Zu den Nachfolgebauten der Sainte-Chapelle im Heiligen Römischen Reich: Die Palastkapellen von Aachen und Prag und das Problem des Architekturzitats, in: Architektur und Monumentalskulptur des 12.–14. Jahrhunderts (Festschrift Peter Kurmann), hg. v. Stephan Gasser, Christian Freigang u. Bruno Boerner, Bern u.a. 2006, S. 163–181; The East Choir of the Church of St Catherine (Oppenheim), the Church of St Stephen (Mainz) and the Problem of 'German High Gothic Architecture', in: Mainz and the Middle Rhine Valley. Medieval Art, Architecture and Archeology (The British Archeological Association Conference Transactions, Bd. XXX), hg. v. U. Engel u. A. Gajewski, Leeds 2007, S. 142–155; Die Architektur von St. Nikolaus im europäischen Kontext / L'architecture de Saint-Nicolas dans le contexte européen, in: Die Kathedrale St. Nikolaus in Freiburg/Schweiz. Brennsiegel der europäischen Gotik / La cathédrale Saint-Nicolas de Fribourg. Miroir du gothique européen, hg. v. P. Kurmann, Lausanne/Fribourg 2007, S. 91–108; The West Façade of Strasbourg Cathedral and its Impact on Gothic Architecture in Central Europe, in: The Year 1300 and the Creation of a New European Architecture (Architectura Medii Aevi 1), hg. v. A. Gajewski u. Z. Opa i, Turnhout 2007, S. 79–88; Symbolhafter Verweis oder Experimentierfeld des Architekten? – Die Skulpturenbaldachine im Langhaus des Freiburger Münsters, in: Mikroarchitektur im Mittelalter. Ein gattungsübergreifendes Phänomen zwischen Realität und Imagination, hg. v. C. Kratzke und U. Albrecht, Leipzig 2008, S. 119–133;

Forschungsschwerpunkte: Bauarchäologie, Architekturgeschichte, Skulptur und Glasmalerei des Mittelalters.

*Rebekka Köppel, Dipl. Ass.*

Geb. 1967; 1999–2006 Studium der Kunstgeschichte, der Geschichte der Neuzeit und der Geschichte des Mittelalters an der Universität Freiburg; seit 2007 Doktorandin bei Prof. P. Kurmann; seit Oktober 2009 wissenschaftliche Mitarbeiterin am SIK-ISEA, Schweizerisches Institut für Kunstwissenschaft, Zürich.

Wichtigste Publikation: Die frühneuzeitliche Schweizer Glasmalerei im Dienste der nationalen Selbstfindung, in: Zeitschrift für Schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte 64 (2007), S. 143–162 (Forschungsergebnisse der gleichnamigen Lizentiatsarbeit); Nationale Inszenierung in Glas. Standesscheiben-Zyklen als Denkmale des Schweizerischen Bundesstaates, in: Helvetische Merkwürdigkeiten. Wahrnehmung und Darstellung der Schweiz in der Kunst- und Kulturgeschichte seit dem 18. Jahrhundert, hg. v. Edgar Bierende et al. (Neue Berner Schriften zur Kunst 10), Bern [erscheint Februar 2010].

Forschungsschwerpunkte: Dissertation zum Thema: Glasmalerei im Dienste der Nation. Rezeptionen mittelalterlicher und frühneuzeitlicher Kunst.

Archéologie et Art paléochrétiens et byzantins

Frühchristliche und byzantinische Archäologie und Kunst

L'archéologie et l'art paléochrétiens et byzantins (APB) couvre une large période (IV<sup>e</sup>–XV<sup>e</sup> siècle), c'est-à-dire la fin de l'Antiquité et le Moyen Âge. L'enseignement de ce domaine, qui va de l'Italie à la Syrie et des Balkans à l'Égypte, est fondé sur l'étude archéologique comme artistique des monuments (religieux et profanes) et des objets, aussi bien céramique, verre, qu'orfèvrerie, ivoires, miniatures dans les manuscrits, depuis Constantin Ier (premier empereur chrétien) au IV<sup>e</sup> siècle jusqu'à la fin de l'empire byzantin en 1453. L'APB, associée à l'archéologie classique, fait partie des modules obligatoires dans le programme à 120 crédits ECTS du domaine « Archéologie ». Elle fera aussi partie à partir de la rentrée 2010 d'un module obligatoire et de deux modules à choix du bachelor Histoire de l'art. Elle constitue aussi les trois modules d'une option du programme à 60 crédits ECTS du bachelor Archéologie. Pour que la formation ne reste pas théorique, un voyage d'études est organisé chaque année (pour les cinq dernières années, Grèce du Sud, Italie du Nord, Chypre, Rome, Serbie; pour 2010, le voyage annuel est prévu pour Thessalonique et sa région). Une fouille-école est organisée chaque été par le service archéologique cantonal de Fribourg, et avec une certaine expérience, on pourra participer à des fouilles à l'étranger.

*Jean-Michel Spieser, Prof. ord.*

Né en 1942 à Strasbourg; membre de l'École française d'Athènes (1970–1974); docteur d'État ès Lettres 1978; Professeur à l'Université de Strasbourg de 1981 à 1997, doyen de la Faculté des Sciences Historiques de cette université (1983–1986); Professeur ord. à l'Université de Fribourg (Suisse) depuis 1997; doyen de la Faculté des Lettres (2005–2009); chargé de conférences à l'École pratique des Hautes Études, Paris (1986–2000); participation aux travaux de l'Institut archéologique allemand d'Istanbul sur la fouille de Pergame (1975–1994); co-direction de la fouille franco-yougoslave de Caricin Grad (1978–1997); 1997–2001, senior fellow au Centre d'Études byzantines de Dumbarton Oaks (Washington D.C.).

Publications: Thessalonique et ses monuments: Contribution à l'étude d'une ville paléochrétienne, Paris 1984; Les fouilles de Caricin Grad II: le quartier sud-ouest de la Ville haute, avec B. Bavant et alii (coll. de l'École française de Rome) Roma 1990; Die byzantinische Keramik aus der Wohnstadtgrabung Pergamon (Pergamenische Forschungen IX) Berlin 1996; avec A. Cutler, Byzance médiévale (Univers des Formes), Paris 1996, traduction en allemand: Das Mittelalterliche Byzanz, 725–1204 (Universum der Kunst), München 1996; Urban and religious Spaces in Late Antiquity and Early Byzantium (Variorum collected Studies Se-

ries), Ashgate 2001; *Autour de la Tradition Legis*, Thessalonique 2004; *Art Byzantin et influence: pour l'histoire d'une construction dans: Byzance et le monde extérieur. Contacts, relations, échanges*, éd. par M. Balard, E. Malamut, J.-M. Spieser, Paris 2005, pp. 271–288; *Invention du portrait du Christ dans: Le portrait. La représentation de l'individu*, éd. par A. Paravicini Bagliani, J.-M. Spieser, J. Wirth (Micrologus Library 17), Firenze 2007, pp. 57–76; *Die Anfänge der christlichen Ikonographie in Handbuch der Bildtheologie. Band I: Bildkonflikte*, R. Hoeps éd., Paderborn 2007, pp. 139–170; *Présence de Byzance, Textes réunis par J.-M. Spieser*, Gollion 2007.

Domaines de recherche: Image du Christ à l'époque paléochrétienne, Archives byzantines comme sources pour l'archéologie, l'histoire de l'art et les objets de la vie quotidienne (X<sup>e</sup>–XV<sup>e</sup> siècles).

*Ivana Jevtic, Ass.-doct.*

Née à Belgrade en 1969; 1995: mémoire de maîtrise en histoire de l'art, Université de Belgrade; 1997: mémoire de D.E.A. en histoire de l'art, Université de Paris IV Sorbonne; 2008: thèse de doctorat en histoire de l'art, Université de Paris I Sorbonne et Université de Fribourg; 2004: membre associé de Centre d'histoire et de civilisation de Byzance (Collège de France, Paris); depuis 2007: assistante à l'Université de Fribourg, séminaire d'archéologie et art paléochrétiens et byzantins.

Publications: Sur le symbolisme du Spinario dans l'iconographie de l'Entrée à Jérusalem, dans: *Cahiers archéologiques* 47 (1999), pp. 119–126; *Le nouvel ordre du monde ou l'image du cosmos à Lesnovo*, dans: *The Material and the Ideal: essays in medieval art archeology in honour of J.-M. Spieser*, Leiden 2007.

Domaine de recherche: Art et iconographie byzantine.

*Manuela Studer-Karlen, Dipl. Ass.*

Geb. 1977 in Brig; 2003: Lizentiat in frühchristlicher und byzantinischer Archäologie und Kunst an der Universität Fribourg; seit Herbst 2003: Lehrbeauftragte an der Universität Fribourg; seit September 2008: Dipl. Ass. am Lehrstuhl für frühchristliche und byzantinische Archäologie und Kunst; 2009: Promotion zum Thema „Verstorbenenendarstellungen auf frühchristlichen Sarkophagen“.

Wichtigste Publikationen: *Les Saintes Femmes au tombeau*, in: *Desmos*, 2004, S. 15–19; *Quelques réflexions sur les sarcophages d'enfants (fin III<sup>e</sup> siècle – début V<sup>e</sup> siècle)*, in: *Nasciturus, Infans, Puerulus Vobis Mater Terra*, F. Gusi, S. Muriel, C. Olària (coords.), Castello 2008, S. 551–574.

Projekte: Frühchristliche Ikonographie mit dem Schwerpunkt in der Sepulkralkunst und insbesondere der Sarkophagproduktion.

*Ludovic Bender, Ass. FNS*

Née en 1982; Bachelor of Arts en Lettres (Archéologie; Archéologie pré et protohistorique et Archéométrie); Master of Arts en Sciences historiques (Grèce-Rome-Byzance; Histoire); sujet du mémoire de Master: « Les voûtes byzantines en brique: Origines des formes et des principes de construction ».

Publication: *Qantara: Patrimoine méditerranéen: Traversées d'Orient et d'Occident*, Koïkas, Yannis (dir.) et al., Paris 2008.

Projet: *Byzantine Archives Documents as Sources for Archaeology, Art History and every day Artefacts (Xth–XVth centuries)*, sous la direction du Prof. Dr. Jean-Michel Spieser.

*Sophie Romanens, Ass. dipl.*

Née en 1976; 2004: licence en lettres, titre de mémoire: « Les représentations de Jonas dans l'art funéraire paléochrétien »; préparation d'une thèse de doctorat sur « Le cycle de Jonas dans l'art paléochrétien ».

Publication: *Le décor de la chambre dite « de la Velatio » de la catacombe de Priscille à Rome*, dans: *Desmos* 38 (2005), pp. 13–18.

Domaines de recherche: art et iconographie byzantine.

*Aude Vuilloud, Ass. dipl.*

Née en 1984; 2009: obtention d'un Master of Arts en Sciences Historiques Archéologie paléochrétienne et byzantine; programme secondaire: Philologie classique. Sujet du mémoire de Master: « L'habitat rural en Syrie à l'époque protobyzantine (IV<sup>e</sup>–VII<sup>e</sup> siècles) ».

Publication: *L'habitat rural en Syrie à l'époque protobyzantine: questions de terminologie*, dans: *Desmos* 42 (2009), p. 3–12.

Projet: *Byzantine Archives Documents as Sources for Archaeology, Art History and every day Artefacts (Xth–XVth centuries)*, sous la direction du Prof. Dr. Jean-Michel Spieser.

*Elisabeth Yota, coll. scient.*

Née en 1969; 1994: Maîtrise d'Art et d'Archéologie à l'Université de Paris X Nanterre: «Étude sur le manuscrit byzantin Paris grec 54 de la Bibliothèque Nationale de Paris»; 1995: D.E.A. d'Art et d'Archéologie à l'Université de Paris I Sorbonne: «Illustration des tétraévangiles byzantins. Les scènes choisies et leur rapport avec le texte évangélique»; 2001: Thèse de Doctorat: «Étude du

manuscrit Harley 1810 de British Library de Londres. Contribution à l'étude sur l'illustration des tétraévangiles du Xe au XIIIe siècle».

Publications: Byzance. Une autre Europe, 300–1453, Genève 2006; Un Tétraévangile byzantin peu connu: le Suppl. gr. 914 de la Bibliothèque Nationale, dans: *Deltion tès Christianikès kai Archaïologikès Etaireias* (Hommage à G. Galavaris), vol. 26.4 (2005), pp. 165–180; avec J.-M. Spieser, Byzance. L'empire d'Orient (Les Grandes Civilisations), Paris 2003; avec J.-M. Spieser, Mandylion ou Sainte Face de Laon. Notice de catalogue, dans: *Il volto di Cristo* (catalogue d'exposition), éd. par G. Morello et G. Wolf, Milano 2000, pp. 97–99; Étude du tétraévangile Harley 1810 de la British Library de Londres et de ses rapports avec le groupe des manuscrits du « style epsilon à pseudo-ligatures basses », dans: *I Manoscritti greci tra riflessione e dibattito, atti del V Colloquio Internazionale di Paleografia Greca* (Cremona 4–10 ottobre 1998), a cura di G. Prato, Firenze 2000, pp. 251–257.

Domaines de recherches: Projet d'habilitation: « Le tétraévangile byzantin du VIe au XIIIe siècle: production, usage, illustration »; manuscrits illustrés, iconographie byzantine, liturgie byzantine.

### Mittellateinische Sprache und Literatur, Paläographie und Kodikologie / Latin médiéval, paléographie et codicologie

Das Fach „Historische Hilfswissenschaften und Mittellatein“ umfasst methodisch betrachtet zwei grundlegende Disziplinen der Mittelalterforschung. Unter „Historischen Hilfswissenschaften“ versteht man eine Reihe von Teilwissenschaften, wie zum Beispiel die Paläographie, die Kodikologie, die Diplomatik, die Epigraphik, bis zur historischen Fachinformatik, die die wissenschaftliche Aufarbeitung von zum Teil sehr unterschiedlichen historischen Quellen ermöglichen sollen. An der Universität Freiburg hat vor allem die Handschriftenforschung (F. Steffens, 1889–1931, H. Förster 1931–1960, P. Ladner 1966–2003) eine lange Tradition, welche durch die beiden Teildisziplinen, die Paläographie (Lehre der alten Schriften) und die Kodikologie (Handschriftenkunde) in der Forschung und in der Lehre einen zentralen Ort einnimmt. Im Rahmen des Lehrangebots werden methodische Einführungsvorlesungen in diese beiden Disziplinen angeboten, die für Studierende der „allgemeinen Geschichte“ obligatorisch sind. Das Fach „Mittellatein“ hat die Texterzeugnisse aus der Zeit von etwa 500 bis 1500, zum Gegenstand. Das Fach ist interdisziplinär ausgerichtet und versteht sich als Grundlagenfach der Mediävistik.

La branche « Sciences auxiliaires de l'histoire et Latin médiéval » englobe d'un point de vue méthodologique deux disciplines fondamentales de la recherche sur le moyen-âge. Par sciences auxiliaires de l'histoire on sous-entend une série de disciplines scientifiques partant de la codicologie, la paléographie, la diplomatique, l'épigraphie allant jusqu'à l'informatique spécifique à l'histoire. Ces différentes disciplines rendent possible l'étude de sources historiques d'origine très différentes. A l'Université de Fribourg l'études des manuscrits est une tradition de longue date (F. Steffens, 1889–1931, H. Förster 1931–1960, P. Ladner 1966–2003). Cette tradition a été perpétuée par la place prépondérante qu'occupe l'enseignement des deux disciplines que sont la codicologie (archéologie du livre) et la paléographie (déchiffrement et interprétation des écritures anciennes). Dans l'offre d'enseignement, les cours de méthodologie dans ces deux disciplines sont obligatoires pour les étudiants en « histoire générale ». La branche « Latin médiéval » a pour objet l'étude de textes issus de la période allant de l'an 500 jusqu'à l'an 1500. Cette branche a une orientation interdisciplinaire et constitue la base des études médiévales.

*Christoph Flüeler, LFR, Tit. Prof.*

Geb. 1957 in Stans; 1983 lic. phil. I.; 1990 Dr. phil. I.; 1999 Dr. habil. (Venia legendi: Philosophie) Universität Freiburg; 1983–1989 Ass. am Lehrstuhl für Geschichte der mittelalterlichen Philosophie; 1990–1994 Auslandsaufenthalte in Heidelberg, Kopenhagen, Rom und Harvard; 1997–2000 wissenschaftlicher Angestellter am philosophischen Seminar der Universität Zürich (Projekt: Ueberweg, 13. Jahrhundert); 2000–2004 Sekretär des Mediävistischen Institut der Universität Freiburg; ab 2004 Maître d'enseignement et de recherche und Lehrbeauftragter für das Fach: Mittellateinische Sprache und Literatur, Paläographie und Kodikologie; ab 2006 Titularprofessor für Historische Hilfswissenschaften und Mittellatein.

Wichtigste Publikationen: Dante Alighieri, *Monarchia*, Lateinisch-Deutsch (Studienausgabe). Einleitung, Übersetzung und Kommentar von Ruedi Imbach und Ch. Flüeler, Stuttgart 1989; *Rezeption und Interpretation der Aristotelischen Politica im späten Mittelalter* (Bochumer Studien zur Philosophie 17), Amsterdam/Philadelphia 1992; *Politische Schriften des Lupold von Bebenburg*, hrsg. v. Jürgen Miethke und Ch. Flüeler (MGH Staatsschriften 4), Hannover 2004; *The Reception of Aristotle's Politics in the Middle Ages*, in: *VIVARIVM* 40.1 (2002); *From Oral Lecture to Written Commentaries: John Buridan's Commentaries on Aristotle's Metaphysics*, in: S. Ebbesen & R. Friedman (eds.), *Medieval Analyses in Language and Cognition. Acts of the Symposium: The Copenhagen School of Medieval Philosophy* 1996, Copenhagen 1999 (Historisk-filosofiske Meddelelser 77), S. 497–521; *Ethica in Wien anno 1438. Die Kommentierung der aristotelischen 'Ethik' an der Wiener Artistenfakultät*, Schriften im Umkreis mitteleuropäischer Universitäten um 1400. Lateinische und volkssprachige Texte aus Prag, Wien und Heidelberg: Unterschiede, Gemeinsamkeiten, Wechselbeziehungen, hg. v. Manuela Niesner, Fritz Peter Knapp und Jürgen Miethke, Leiden 2004, S. 92–138; *Teaching Ethics at the University of Vienna: The Making of a Commentary at the Faculty of Arts (A Case Study)*, in: *Virtue Ethics in the Middle Ages. Commentaries on Aristotle's Nicomachean Ethics, 1200–1500*, ed. István P. Bejczy, Leiden/Boston 2008, S. 277–346.

Projekte: E-codices (Virtual Manuscript Library of Switzerland); *The political philosophy of Peter of Auvergne*.

*Rafael Schwemmer, Projektmanager*

Geb. 1975; Studium der Germanistik und Anglistik an der Universität Freiburg i.Ue. (M.A. 2004); Projektmanager und technischer Leiter CESH (Codices Electronici Sangallenses) und e-codices (Virtuelle Handschriftenbibliothek der Schweiz); Diplom „Webprogrammierer“ der EB Zürich (Kantonale Berufsschule für Weiterbildung), 2007.

Wichtigste Publikationen: Programmierung und Design der CD-ROM: Die Sankt Galler Nibelungenhandschrift: Parzival, Nibelungenlied und Klage, Karl, Willehalm. Faksimile des Codex 857 der Stiftsbibliothek St. Gallen und zugehöriger Fragmente, hrsg. v. Stiftsbibliothek St. Gallen und dem Basler Parzival-Projekt, Baar 2003; zus. mit Christoph Flüeler, *Codices Electronici Sangallenses* (CESG). Die Handschriften der Stiftsbibliothek St. Gallen werden in einer virtuellen Bibliothek erschlossen, in: *Arbido* 10/2005; zus. mit Christoph Flüeler, CESH. Ein Meilenstein in der Handschriftenforschung, in: *Universitas Friburgensis*, Dezember 2005; zus. mit Christoph Flüeler, *Codices Electronici Confoederationis Helveticae. Un nouveau comité de la ASSH soutien et encourage la numérisation des manuscrits médiévaux en Suisse*, in: *Arbido* 1/2006; *Konzeption, Programmierung und Design der CD-ROM: Regine Schindler: Die Memorabilien der Meta Heusser-Schweizer (1797–1876)*, (Pfarrherren, Dichterinnen, Forscher 1) Zürich 2007; *Programmierung und Design: Online-Ausgabe von „Huldreich Zwingli sämtliche Werke“*, *Corpus Reformatorum*, Band 88ff., hrsg. v. Institut für schweiz. Reformationsgeschichte, Universität Zürich, bearb. von Wolfram Schneider-Lastin (2010).

Projekte: [www.cesh.unifr.ch](http://www.cesh.unifr.ch) und [www.e-codices.ch](http://www.e-codices.ch). Forschungsinteressen: Virtuelle Handschriftenbibliotheken, Informatik in den Geisteswissenschaften, Interface Design, Usability, Web Programmierung, Web Standards, TEL.

*Torsten Schassan, wiss. Mitarbeiter*

Geb. 1969; 1999 Magister Artium der Universität zu Köln (Geschichte, Germanistik und Philosophie); wissenschaftlicher Mitarbeiter der Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel (D); seit 2004 Projekt: *Codices Electronici Sangallenses* (CESG); seit 2010 Projekt *Europeana Regia*.

Wichtigste Publikationen: zus. mit Patrick Sahle, *Das Hansische Urkundenbuch in der digitalen Welt*, in: *Hansische Geschichtsblätter* 118 (2000), S. 133–155; *Die Praxis der Digitalisierung*, in: *Codices Electronici Ecclesiae Coloniensis. Eine mittelalterliche Kathedralbibliothek in digitaler Form*, (Fundus – Forum für Geschichte und ihre Quellen, Beiheft 1, 2001), hg. von Manfred Thaller, S. 97–106 [Online-Version: FUNDUS]; zus. mit Manfred Thaller, *Mittelalterliche Handschriften im Internet: CEEC Codices Electronici Ecclesiae Coloniensis*, in: *Digitale Bausteine für die geisteswissenschaftliche Forschung*, (Fundus, – Forum für Geschichte und ihre Quellen, Beiheft 5, 2003), hg. von Manfred Thaller, S. 21–60; *Investigation for an Internet book, administration of a computer laboratory, user helpdesk. How Shall We Build Digital Libraries That Are Truly Digital? Medieval Manuscripts As Digital Cultural Objects*, in: *Digital Technology And Philological Disciplines*, hg. v. Andrea Bozzi, Laura Cignoni, Jean-Louis Lebrave, Pisa 2004 (*Linguistica Computazionale XX–XXI*), S. 439–453; *Mittelalterliche*

Handschriften für das 21. Jahrhundert, in: Eulenspiegel-Jahrbuch 46 (2006) 123–135; [mit Thomas Stäcker] MASTER/TEI-P5. Entwicklung eines allgemeinen Schnittstellen- und Austauschformats auf der Basis der „Richtlinien Handschriftenkatalogisierung“, in: Katalogisierung mittelalterlicher Handschriften in internationaler Perspektive. Beiträge zum Buch- und Bibliothekswesen. 53. Ed. Michael Knoche. 2007, S. 71–75; [Hrsg. mit Malte Rehbein, Patrick Sahle] Kodikologie und Paläographie im digitalen Zeitalter – Codicology and Palaeography in the Digital Age. Norderstedt: BoD. 2009; [mit Patrick Sahle] Semantisierung des Textes im Lichte und im Schatten der Text Encoding Initiative (TEI), in: Künstliche Intelligenz. Schwerpunkt: Kulturerbe und KI 4 (2009), S. 419–24.

Projekte: e-codices, Manuscripta Mediaevalia, Institut für Dokumentologie und Editorik (<http://www.i-d-e.de>), Executive Board member of DigitalMedievalist (<http://www.digitalmedievalist.org>), Association Paléographique Internationale, Culture / Ecriture / Société (APICES), Text Encoding Initiative (<http://www.tei-c.org>), Digitale Edition der Handschrift Cod. Guelf. 64 Weiss. (<http://www.hab.de/forschung/projekte/weiss64.htm>). Handschriftenkatalogisierung, Digitale Editionen, Metadatenformate, text encoding.

*Lidia Lanza, Coll. scient.*

Née en 1966; licence en philosophie et doctorat en philologie médiévale à l'Université de Florence; 2002–2005: collaboratrice scientifique dans le Département de Philosophie de l'Université de Florence, avec un projet de recherche sur la réception de l'« Ethique à Nicomaque » et de la « Politique » dans le « De regimine principum » de Gilles de Rome.

Publications: Aspetti della ricezione della « Politica » aristotelica nel XIII secolo: Pietro d'Alvernia, in: Studi Medievali XXXV (1994), pp. 643–94; Il finis hominis nei commenti all'« Ethica Nicomachea » e alla « Politica » di Aristotele (secoli XIII–XIV), in: Medioevo e Rinascimento XII (1998), pp. 143–81; Compendium Auctorum Latinorum Medii Aevi (C.A.L.M.A.), curantibus G.C. Garfagnini, M. Lapidge e C. Leonardi, adiuv. L. Lanza, Firenze 2000–2005, vol.I/I–II/I [Nombreux articles bibliographiques sur des auteurs latins médiévaux]; La « servitus naturalis » in alcuni commenti medievali alla « Politica » di Aristotele, in: I quaderni del M.A.E.S. IV (2001), pp. 7–25; La « Politica » di Aristotele e il « De regimine principum » di Egidio Romano, in: Medioevo e Rinascimento XV (2001), pp. 19–75; I commenti medievali alla « Politica » e la riflessione sullo stato in Francia (secoli XIII–XIV), in: Il commento filosofico nell'Occidente medievale (secoli XIII–XIV). The Philosophical Commentary in the Latin West (13–15th Centuries), Atti del Colloquio Firenze/Pisa, 19–22 ottobre 2000, a cura di G. Fioravanti, C. Leonardi e S. Perfetti, Turnhout 2002, pp. 401–27; Guerra e pace in Aristotele: alcune riflessioni sui commenti medievali alla « Politica », in: Pace e

guerra nel basso Medioevo, Atti del XL Convegno storico internazionale del Centro Italiano di Studi sul Basso Medioevo e dell'Accademia tudertina, Todi, 12–15 ottobre 2003, Spoleto 2004, pp. 53–77; La patologia dello stato nella riflessione politica basso-medievale: dal « princeps » al tiranno, in: Mediaevalia. Textos e estudos 23 (2005); La crematistica nei commenti alla « Politica » di Aristotele, in: I beni di questo mondo. Teorie etico-economiche nel laboratorio dell'Europa medievale, Atti del XVI Convegno della Società italiana per lo studio del pensiero medievale, Roma 19–21 settembre 2005, a cura di R. Lambertini e L. Sileo [sous presse].

Projets: La réflexion politique médiévale subséquente à la découverte de la « Politique » aristotélicienne, avec particulier intérêt pour la pensée de Thomas d'Aquin, Pierre d'Auvergne, Gilles de Rome.

*Marco Fernando Toste Veira Martins de Sousa, Doct. FNS*

Née en 1974; 1997: Diplôme en Philosophie, Universidade do Porto; 1998: Post-Diplôme en Bioéthique, Universidade Católica Portuguesa, Centro Regional do Porto; 2001: Diplôme Européen d'Études Médiévales, Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales (F.I.D.E.M.), Rome; 2002: Master spécialisé en Philosophie Médiévale, Université de Porto, avec la dissertation « Funções e estratégias nos escritos proféticos do Pe. António Vieira », sous la direction de la Prof. Cândida Pacheco.

Publications: Autores portugueses na « Bibliotheca carmelitana » de Cosme de Villiers, dans: Mediaevalia. Textos e Estudos 20 (2001), pp. 107–161; « Nobiles, optimi viri, philosophi ». The Role of the Philosopher in the Political Community at the Faculty of Arts in Paris in the Late Thirteenth Century, dans: José Francisco Meirinhos (éd.), Itinéraires de la raison. Études de philosophie médiévale offertes à Maria Cândida Pacheco, Louvain-la-Neuve 2005, pp. 269–308; *Utrum felix indigeat amicis*. The Reception of the Aristotelian Theory of Friendship at the Arts Faculty of Paris, dans: Virtue Ethics in the Middle Ages: Commentaries on Aristotle's Nicomachean Ethics, 1200–1500, éd. par István Bejczy, Leiden 2007, pp. 173–195; Virtue and the City: The Virtues of the Ruler and the Citizen in the Medieval Reception of the Politics, dans: Princely Virtues in the Middle Ages, 1200–1500, éd. par István Bejczy et Cary J. Nederman (Disputatio 9), Turnhout 2007, pp. 75–99; *Unicuique suum*. The Restitution to John of Wales of Parts of Some Portuguese Mirrors for Princes (1344–1525), dans: Mediaevalia. Textos e Estudos 24 (2005), pp. 174–217.

Projets: Actuellement doctorant en philosophie médiévale avec une dissertation sur la réception de la « Politique » d'Aristote au Moyen-Age et à la Renaissance. La thèse inclura l'édition critique des « Quaestiones super libros Politicorum » de Pierre d'Auvergne.

*Anne-Marie Austenfeld, Coll. scient.*

Born 1962; B.A. in English, University of Dallas, 1984; M.A. in English, University of Virginia, 1986, Thesis: Beowulf's Balancing Act MLIS (Master of Library and Information Studies), University of Alabama, 2007; Archivist Certifications: Oral History Practices and Procedures, 2006, DACS (Describing Archival Content -Standards), 2006; Scientific Collaborator and Library Specialist for e-codices (Virtuelle Handschriftenbibliothek der Schweiz) and CESH (Codices Electronici Sangallenses).

Publications: Conference paper: „The Tellers Make the Tale: Voice and Message in Barbara Kingsolver's The Poisonwood Bible“, presented at the 20th Century Literature conference, University of Louisville, KY, February 24, 2005; The Revelatory Narrative Circle in Barbara Kingsolver's The Poisonwood Bible, in: Journal of Narrative Theory 36.2 (2006), reprinted in: Critical Insights: Barbara Kingsolver. Pasadena, 2009.

Projects: [www.e-codices.ch](http://www.e-codices.ch) and [www.cesh.unifr.ch](http://www.cesh.unifr.ch); Research interests: Library and virtual library collection development, virtual collection reunifications, 21st century reception of medieval cultural artifacts, narrative theory.

### Germanistische Mediävistik

Das Fach beschäftigt sich mit mittelalterlichen Texten in deutscher Sprache, von Liebesliedern und Romanen über Predigten, Gebete oder gelehrte Traktate bis hin zu Chroniken, Briefen oder Rezepten. Es lehrt, diese Texte zu lesen, ihre Sprache zu verstehen und sie als Bestandteile historischer Kulturen zu begreifen. Die germanistische Mediävistik hat dazu eigene, ihrem Ansatz nach fächerübergreifende Schwerpunkte entwickelt. Dazu zählen u.a. die Erforschung der Text- und Überlieferungsgeschichte als Funktionen eines offenen, zu Veränderungen bereiten Umgangs mit Texten; der allegorischen Dimension der Welt, mittelalterlichen Denkens und Darstellens; der Organisation und der Vermittlung von Wissen; der fruchtbaren Spannung zwischen Gelehrten- und Laienkultur; der Übergänge zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit; der Beziehungen zwischen Bildern, Texten und der Bildlichkeit von Texten wie der Gesprächs- und Geselligkeitskultur. Je mehr die Ergebnisse dieser Bemühungen zusammenwachsen, desto näher kommen wir der Rekonstruktion jener komplexen Existenzbedingungen der Texte (und anderen Erscheinungsformen der Kultur). Dann aber geben sie auf faszinierende Weise Einblick in fremde Formen des Wahrnehmens und Denkens und des sozialen und kulturellen Lebens.

*Eckart Conrad Lutz, Ord. Prof.*

Geb. 1951; Studium der Germanistik und Geschichte in Marburg, Freiburg i. Br., Toulouse, Zürich, Konstanz; 1982 Promotion und 1988 Habilitation für Germanische Philologie in Freiburg i. Br.; 1989 Heisenberg-Stipendiat; 1989 Ernennung zum o. Prof. an der Universität Freiburg/Schweiz; Gastprofessor in Zürich und Genf; Vorsitzender der Wolfram von Eschenbach-Gesellschaft (seit 2006).

Wichtigste Publikationen: Rhetorica divina. Mittelhochdeutsche Prologgebete und die rhetorische Kultur des Mittelalters, Berlin/New York 1984; Spiritualis fornicatio. Heinrich Wittenwiler, seine Welt und sein 'Ring', Sigmaringen 1990; Das Dießenhofener Liederblatt. Ein Zeugnis späthöfischer Kultur, Freiburg i. Br. 1994; Literatur und Wandmalerei I: Erscheinungsformen höfischer Kultur und ihre Träger im Mittelalter. Freiburger Colloquium 1998; II: Konventionalität und Konversation. Burgdorfer Colloquium 2001, hg. v. E.C. Lutz u.a., Tübingen 2002–2005; Text und Text in lateinischer und volkssprachiger Überlieferung des Mittelalters. Freiburger Kolloquium 2004, hg. v. E.C. Lutz u.a., Berlin 2006; Verschwiegene Bilder – geordnete Texte. Mediävistische Überlegungen, in: DVJS 70 (1996), S. 3–47; Literaturgeschichte als Geschichte von Lebenszusammenhängen. Das Beispiel des Ezzo-Liedes, in: Mittelalterliche Literatur im Lebenszusammenhang (1997), S. 95–145; Literatur der Höfe – Literatur der Führungsgruppen.

Zu einer anderen Akzentuierung, in: *Mittelalterliche Literatur und Kunst im Spannungsfeld von Hof und Kloster*, hg. v. Nigel F. Palmer und Hans-Jochen Schiewer, Tübingen 1999, S. 29–52; *Lesen – unmüezec wesen. Überlegungen zu lese- und erkenntnistheoretischen Implikationen von Gottfrieds Schreiben*, in: *Der ‘Tristan’ Gottfrieds von Straßburg*, hg. v. Christoph Huber u.a., Tübingen 2002, S. 295–315; *Modelle der Kommunikation. Zu einigen Autorenbildern des 12. und 13. Jahrhunderts*, in: *Eine Epoche im Umbruch. Volkssprachliche Literalität 1200–1300*, hg. v. Christa Bertelsmeier-Kierst u.a., Tübingen 2003, S. 45–72; *Literatur, Kunst und Gespräch. Hamilton, La Fontaine und Baudri de Bourgueil*, in: *DVjS 81 (2007)*, S. 163–192.

Forschungsschwerpunkte: Arbeitsvorhaben zur mittelalterlichen Gesprächskultur und zu Lesevorgängen im Rahmen des oben angezeigten Freiburger NFS-Teilprojekts.

*Martina Backes, LFR, Tit. Prof.*

Geb. 1958; Studium der Germanistik und Philosophie in Bonn, Freiburg i. Br., Zürich und Köln; 1989 Promotion an der Universität Köln, 2002 Habilitation an der Universität Freiburg i. Ue.; Lehrtätigkeiten an den Universitäten Aachen, Freiburg i. Ue., Basel, Lausanne, Freiburg i. Br.

Publikationen: *Das literarische Leben am kurpfälzischen Hof zu Heidelberg im 15. Jahrhundert. Ein Beitrag zur Gönnerforschung des Spätmittelalters*, Tübingen 1992; *Tagelieder des deutschen Mittelalters. Ausgewählt, übersetzt und kommentiert von Martina Backes, Einleitung von Alois Wolf*, Stuttgart 1992; *bibl. erg. Ausg.* Stuttgart 2003; *Fremde Historien. Untersuchungen zur Überlieferungs- und Rezeptionsgeschichte französischer Erzählstoffe im deutschen Spätmittelalter*, Tübingen 2004; *Ich buwe doch die strazzen / die sie hant gelazzen. Überlegungen zu Selbstverständnis und Textkonzept deutscher Bearbeiter französischer Werke im Mittelalter*, in: *Retextualisierung in der mittelalterlichen Literatur*, hg. v. Joachim Bumke u. Ursula Peters (*ZfdPh* 124, 2005, Sonderheft), S. 345–355; *Geordnete Texte. Zur Geschichte und Entwicklung von Rubriken in deutschen und französischen Romanen des Mittelalters*, in: *Text und Text in lateinischer und volkssprachiger Überlieferung des Mittelalters. Freiburger Kolloquium 2004*, in Verbindung mit Wolfgang Haubrichs und Klaus Ridder hg. v. Eckart Conrad Lutz (*Wolfram-Studien* 19), Berlin 2006, S. 301–315; *Deutsche Literatur des Mittelalters in zeitgenössischen französischen Übersetzungen. Ein (fast) vergessenes Kapitel deutsch-französischen Kulturtransfers*, in: *Germanistik in der Schweiz. Online-Zeitschrift der SAGG 3/2006*; *zs. mit B. Fleith, Zur Funktion von Heiligenviten in Text und Bild am Beispiel des Odiliakultes in südwestdeutschen Frauenklöstern*, in: *Frauen – Kloster – Kunst. Neue Forschungen zur Kulturgeschichte des Mittelalters. Beiträge zum Internationalen Kolloqui-*

*um Essen 13.–16.5.2005*, hg. v. Jeffrey F. Hamburger u. a., Turnhout 2007, S. 165–175; *Aspekte französischer und deutscher Manuskriptkultur am Beispiel der Melusinenromane*, in: *550 Jahre deutsche Melusine – Coudrette und Thüring von Ringoltingen. 550 ans de Mélusine allemande – Coudrette et Thüring von Rongoltingen. Beiträge der wissenschaftl. Tagung der Universitäten Bern und Lausanne vom August 2006*, hg. v. Jean-Claude Mühlethaler u. André Schnyder, Bern u.a. 2008, S. 15–30; *zs. mit B. Fleith: Eine Heilige für alle? Zur Funktion von Elisabethlegenden in Text und Bild im französischsprachigen Raum*, in: *Elisabeth von Thüringen und die neue Frömmigkeit in Europa*, hg. v. Christa Bertelsmeier-Kierst, Frankfurt a. M. u.a. 2008, S. 251–274.

Forschungsschwerpunkte: Literatur des Spätmittelalters und der frühen Neuzeit, insbes. Geschichte und Entwicklung des Prosaromans; Lyrik des 12.–15. Jahrhunderts; deutsch-französische Literaturbeziehungen; mittelalterliche Handschriften- und Buchkultur; regionale Literaturgeschichte des deutschsprachigen Südwestens.

*Johanna Thali, PD, SNF-Projekt*

1992: Lizentiat, Universität Basel; 1993–1998: Diplomassistentin, Universität Freiburg; 1998: Promotion; 1999–2002, 2004–2006: Doktorassistentin, Universität Freiburg; SS 2000: Gastdozentin, FU Berlin; 2002–2004: Habilitationsstipendium des SNF, Forschungsaufenthalte an den Universitäten Münster und München; WS 2005/2006: Gastdozentin, Universität Freiburg i.Br.; 2006: Habilitation, Universität Freiburg; seit Dez. 2006: SNF-Projekt „Literatur und Region. Buchkultur und literarische Beziehungen des Benediktinerinnenklosters St. Andreas Engelberg“, Lehraufträge an den Universitäten Freiburg/Schweiz und Bern.

Wichtigste Publikationen: *Schauliteratur. Historische Formen und Funktionen literarischer Kommunikation in Text und Bild. Habilitationsschrift Universität Freiburg/Schweiz 2006* [erscheint in der Reihe „Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen“, Zürich: Chronos]; *Beten – Schreiben – Lesen. Literarisches Leben und Marienspiritualität im Kloster Engelthal (Bibliotheca Germanica 42)*, Tübingen/Basel 2003 [Diss.]; *Literatur und Wandmalerei*, hg. von Eckart Conrad Lutz, Johanna Thali und René Wetzels, Bd. I. Erscheinungsformen höfischer Kultur und ihre Träger im Mittelalter. Freiburger Colloquium 1998, Tübingen 2002, darin: *Mittelalterliche Wandmalerei in Profanbauten. Zu Konzeption und Programmierung der Freiburger Datenbank*, S. 595–605, Bd. 2: *Konventionalität und Konversation. Burgdorfer Colloquium 2001*, Tübingen 2005, darin: *Inszenierung in Text und Bild. Festkultur, Theater und Malerei in Patrizierhäusern am Beispiel der Stadt Luzern im 16. Jahrhundert*, S. 539–572; *gottes fründe. Zur Semantik der Gottesfreundschaft in deutschsprachigen Handschriften des Klosters Engelberg*, in: *Friends of God. Religious Formations in the Rhineland and the Low Countries and their Literature (Brill’s Series in Church History)*, hg. von Wybren Scheep-

ma und Geert Warnar, Leiden 2009 [im Druck]; Strategien der Heilsvermittlung in der spätmittelalterlichen Gebetskultur, in: Medialität des Heils im späten Mittelalter, hg. von Carla Dauven-van Knippenberg, Cornelia Herberichs und Christian Kiening (Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen 10), Zürich 2009, S. 241–278; Regionalität als Paradigma literarhistorischer Forschung zur Vormoderne. Das Beispiel des Benediktinerinnenklosters St. Andreas in Engelberg, in: Kulturtopographie des deutschsprachigen Südwestens im späteren Mittelalter. Studien und Texte, hg. von Barbara Fleith und René Wetzels (Kulturtopographie des alemannischen Raumes 3), Tübingen 2009, S. 229–262; katholisch – uncatholisch. Die Ausbildung konfessioneller Identitäten in der nachreformatorischen Eidgenossenschaft, in: Archäologie der Reformation. Studien zu den Auswirkungen des Konfessionswechsels auf die materielle Kultur, hg. von Carola Jäggi und Jörn Staecker (Arbeiten zur Kirchengeschichte 104), Berlin 2007, S. 284–319; Schrift als Bild. Literatur als Teil adeliger Selbstdarstellung im Wandmalereizyklus der Burg Lichtenberg (um 1400), in: Text und Bild in lateinischer und volkssprachiger Überlieferung des Mittelalters, in Verbindung mit Wolfgang Haubrichs und Klaus Ridder hg. v. Eckart Conrad Lutz (Wolfram-Studien 19), Berlin 2006, S. 269–300; Text und Bild – Spiel und Politik. Überlegungen zum Verhältnis von Theater und Malerei am Beispiel Luzerns, in: Das Theater des Mittelalters und der frühen Neuzeit als Ort und Medium sozialer und symbolischer Kommunikation, hg. von Christel Meier, Heinz Meyer und Claudia Spanily (Symbolische Kommunikation und gesellschaftliche Wertesysteme. Schriftenreihe des SFB 496 4), Münster 2004, S. 171–203; Gehorsam, Armut und Nachfolge im Leiden. Zu den Leitthemen des ‘Oetenbacher Schwesternbuchs’, in: Bettelorden, Bruderschaften und Beginen in Zürich. Stadtkultur und Seelenheil im Mittelalter, hg. von Magdalen Bless, Ines Buhofer und Barbara Helbling, Zürich 2002, S. 198–213.

Forschungsschwerpunkte: Text-Bild-Forschung; Mittelalterliche Handschriftenkultur; Medialität mittelalterlicher Literatur; Geistliche Literatur und Frömmigkeitskultur des Spätmittelalters; Regionalität als Paradigma literarhistorischer Forschung (Südwesten des deutschen Sprachraums, Tirol); Weltliches und geistliches Theater des 16. Jahrhunderts (Luzern/Eidgenossenschaft).

*Stefan Matter, Dr. Ass.*

Geb. 1976; Studium der Germanischen Philologie, Neueren deutschen Literatur, Geschichte des Mittelalters und Kunstgeschichte des Mittelalters, Universität Freiburg; Lizentiat 2002: ‘Neidhart und die Bienen. Überlegungen zu Text- und Bildtradition des Fassschwankes’ (Prix Art Focus Junior 2003); 2004/2005 SNF-Stipendium für Forschungsaufenthalt an der Bayerischen Akademie der Wissenschaften in München; Promotion 2006 mit einer Arbeit über den Zusammenhang von Text- und Bildproduktion bei den Frühen Nazarenern; 2007/2008 Projekt-

assistenz im Zusammenhang der Ausstellung ‘Karl der Kühne’ am Bernischen Historischen Museum; seit 2008 Doktorassistent an der Universität Freiburg.

Publikationen: zus. mit Maria-Christina Boerner, „... kann ich vielleicht nur dichtend malen?“ Franz Pforrs Fragment eines Künstlerromans und das Verhältnis von Poesie und Malerei bei den Nazarenern (Pictura et poesis 25), Köln 2007; Paroles de murs. Peinture murale, littérature et histoire au Moyen Age – Sprechende Wände. Wandmalerei, Literatur und Geschichte im Mittelalter, sous la direction de Eckart Conrad Lutz et Dominique Rigaux en collaboration avec Stefan Matter (Les cahiers du CRHIPA 10), Grenoble 2007; Neidhart und die Bienen. Überlegungen zu Text- und Bildtradition des Fassschwankes, in: Literatur und Wandmalerei II. Konventionalität und Konversation, hg. v. Eckart Conrad Lutz, Johanna Thali u. René Wetzels, Tübingen 2005, S. 435–455; Minneszenen in der bildenden Kunst des späteren Mittelalters und ihre Beziehung zu Minnereden, in: Triviale Minne? Konventionalisierung und Trivialisierung in spätmittelalterlichen Minnereden (Quellen und Forschungen 40), hg. v. Ludger Lieb u. Otto Neudeck, Berlin 2006, S. 165–199; *Sordiditas est sus*. Zur Bedeutung des Teufelsschweins im Weltgericht des Westportals von St. Nikolaus in Freiburg i.Ue., in: Zeitschrift für Schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte 63 (2006), S. 261–276; Texte auf Minnebildern. Ein Überblick, in: Paroles de murs. Peinture murale, Littérature et Histoire au Moyen Age – Sprechende Wände (2007), S. 147–166.

Forschungsschwerpunkte: Verschiedene Forschungsvorhaben im Bereich der Text-Bild-Forschung, u.a. Texte auf Minnebildern, Buchstaben als Bildmotive; Habilitationsprojekt im Bereich der Minnereden.

*Armin Brühlhart, Dipl. Ass.*

Geb. 1972; Matura 1995 (zweiter Bildungsweg); Studium der Germanischen Philologie, Neueren deutschen Literatur, Geschichte des Mittelalters an den Universitäten Freiburg und Tübingen; Lizentiat 2003; Promotion 2009 zum Thema: „Vexatio dat intellectum. Studien zur Konstruktion und Funktion paradoxer Textstrukturen in Heinrich Wittenwilers ‘Ring’“.

Forschungsschwerpunkte: Textualität und Traditionalität in Heinrich Wittenwilers ‘Ring’.

*Nicole Eichenberger, Dipl. Ass.*

Geb. 1984, Studium der Germanistik und Romanistik an den Universitäten Fribourg 2002–2007 und Heidelberg (WS 2004/5), Lizentiat 2007, SNF-Unterass. 2005–2007, Dipl. Ass. seit 2008.

Projekt: Dissertationsprojekt zu mittelhochdeutschen geistlichen Erzählungen, ihrer Konstruktion und ihren Rezeptionsentwürfen in der Überlieferungsgeschichte.

*Richard Fasching, SNF Dokt.*

Geb. 1970; Matura im zweiten Bildungsweg, Studium der Deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft, der Geschichte des Mittelalters und der Kirchengeschichte an der Universität Zürich, Lizentiat 2005, seit Oktober 2005 Doktorand.

Publikationen: Engelberger Benediktinerregel, in: *SchriftRäume. Dimensionen von Schrift zwischen Mittelalter und Moderne*, hg. von Christian Kiening u. Martina Stercken (Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen 4), Zürich 2008, S. 288f.; Heinrich Seuse: Exemplar, in: *SchriftRäume. Dimensionen von Schrift zwischen Mittelalter und Moderne*, hg. von Christian Kiening u. Martina Stercken (Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen 4), Zürich 2008, S. 320f.; Ein Text Heinrich Seuses? Untersuchungen zum Prolog des ‘Solothurner Legendars’, in: *Kulturtopographie des deutschsprachigen Südwestens im späteren Mittelalter. Studien und Texte*, hg. von Barbara Fleith und René Wetzels (Kulturtopographie des alemannischen Raumes 1), Tübingen 2009, S. 327–371; *aber so soll man die bilde schiere lossen varn*. Zum Konzept der ‘Bildlosigkeit’ bei Johannes Tauler, in: *Die Predigt im Mittelalter zwischen Mündlichkeit, Bildlichkeit und Schriftlichkeit – La prédication au Moyen Age entre oralité, visualité et écriture*, hg. von René Wetzels und Fabrice Flückiger (Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen 13), [erscheint Zürich 2010]; Büchererwerb und -produktion im Grünen Wörth. Ein Beitrag zur Bibliotheksgeschichte der Straßburger Johanniterkommende, in: *The Gottesfreunde and the Textual Culture of Vernacular Mysticism in the Rhineland and the Low Countries (1300–1550)*, hg. von Wybren Scheepma, Hans-Jochen Schiewer und Geert Warnar, [erscheint Leiden 2010].

Projekte: Mitleiden im Gespräch: Die „Vierzig Myrrhenbüschel vom Leiden Christi“ (Erstedition, Kommentar und Untersuchungen), Dissertation bei Prof. E.C. Lutz.

*Béatrice Gremminger, SNF Dokt.*

Geb. 1962, Studium der Germanistik und Kunstgeschichte, Lizentiat im März 2007, seither Doktorandin im Rahmen des NFS-Projektes „Medienwandel–Medienwechsel–Medienwissen“.

Projekt: Dissertation zum Thema: Der Passionstraktat des Nikolaus Schulmeister. Text und Bild im Dienst der Vermittlung geistlicher Bildung, sowie die Edition der Handschrift Codex 339 der Stiftsbibliothek Engelberg, im Rahmen des Freiburger NFS-Teilprojekts „Texte und Bilder – Bildung und Gespräch. Mediale Bedingungen und funktionale Interferenzen“.

*Vera Jerjen, SNF Dokt.*

Geb. 1984; Studium der Germanistik und Geschichte in Fribourg 2004–2009; NFS-Unterasistentin 2007–2009; seit November 2009 Doktorandin im Rahmen des NFS-Projektes „Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen“.

Projekt: Dissertation zum Thema „Prozesse des Erkennens im ‘Welschen Gast’ Thomasins von Zerclaere“ (Arbeitstitel)

*Katrin Schlecht, SNF Dokt.*

Geb. 1979; Abitur 1999; 1999–2002 Studium der Germanistik und Politikwissenschaft an der Universität Konstanz; 2002–2005 Germanistik und Sozialkunde an der Universität Eichstätt-Ingolstadt; Juni 2005: 1. Staatsexamen für das Lehramt; seit Oktober 2005 SNF-Doktorandin bei Prof. E. C. Lutz.

Projekt: Dissertation zum Thema „*Fabula in situ*. Äsopische Fabelstoffe in Text, Bild und Gespräch“ innerhalb des Freiburger NFS-Teilprojektes „Texte und Bilder – Bildung und Gespräch. Mediale Bedingungen und funktionale Interferenzen“.

## English Philology

La philologie anglaise s'occupe des langues vieil-anglaise et moyen-anglaise et de leurs littératures principalement. L'ensemble de la poésie vieil-anglaise fait ainsi régulièrement l'objet de nos études. Le moyen-anglais s'occupe de la poésie également, mais encore des pièces de théâtre (Mystery plays et Morality plays) qui représentent pour beaucoup de critiques l'épine dorsale du théâtre (à venir) de la Renaissance. Toutes les œuvres de Chaucer, depuis ses traductions jusqu'à ses œuvres plus personnelles sont bien représentées dans le cursus d'études de notre département. La dissémination culturelle des œuvres de Chaucer, leurs liens avec la littérature et la philosophie classiques (latines, grecques) ainsi que leurs liens avec des œuvres européennes (françaises et italiennes surtout) figurent dans les préoccupations principales de nos études anglicistes médiévistes. Une introduction diachronique des deux langues principales fait partie de nos cours, mais l'accent est mis sur l'interprétation des textes, en gardant à l'esprit l'intertextualité très perceptible dans le moyen-âge anglais, qui tente à la fois de se relier, lui aussi, à la matière de Troie – comme toutes les littératures du continent – mais qui essaie à sa façon de créer un 'Sonderfall' littéraire, qui, moins européen et plus germanique, produit des textes anonymes de grande qualité, tels Sir Gauvain et le Chevalier Vert et Sir Orfeo ainsi que des textes d'auteurs comme Henryson ou Malory au XV<sup>e</sup> siècle. Dans la période charnière qui nous occupe, le latin et le français étaient encore très présents, le premier pour l'Eglise et l'Administration, le second pour la Cour: ainsi les documents qui nous restent de l'époque moyen-anglaise sont plutôt d'ordre littéraire. L'enseignement de la littérature vieil-islandaise (ou vieux-norrois) est également offert, mais de façon plus sporadique, notamment en utilisant le magnifique corpus des sagas d'Islande. Comme les populations nordiques qui se sont installées dans le Royaume-Uni se sont imposées avec leur propre langue, celle-ci a exercé une influence puissante sur le moyen-anglais, essentiellement dans le vocabulaire dévolu au droit anglais, lui aussi fortement teinté par cette occupation linguistique. Etant donné la richesse culturelle de la réception de ces textes, l'inscription sociale, politique et religieuse est aussi mise en valeur dans cet enseignement: l'intermédialité, elle, aide à asseoir cette inscription dans un contexte plus large. Chaque semestre, une bonne centaine d'étudiants se plongent dans l'étude de ces textes.

*Nida Surber, Maître-ass.*

1985: licence ès lettres Université de Genève; 1989: doctorat ès lettres Université de Genève; 1985–1989 assistante et 1989–1994 maître-ass. à l'Université de Genève; 1994–1995 professeure invitée à l'Université de Pennsylvanie; 1995–2000 professeure assistante à l'Université de Pennsylvanie; depuis 2005 maître-assistante à l'Université de Fribourg.

Publications: Gift and Exchange in the Anglo-Saxon Poetic Corpus: a Contribution Towards the Representation of Wealth, Genève 1994; traductions: Marou de Bessie Head, Genève 1996; Paroles de Ventriloque de Pauline Melville, Genève 1997; Contes de la Tendresse et du Pouvoir de Bessie Head, Genève 2000; La Traductrice de Leila Aboulela, Genève 2003; La Transmigration des Âmes de Pauline Melville, Genève 2004; Les monuments de la Propagande de Ivan Vladislavic, Genève 2005; Le jeu des transformations de Pauline Melville, Genève 2006; La vue éclatée de Ivan Vladislavic, Genève 2007; Johannesburg, portrait aux clés, par Ivan Vladislavic, Genève 2009; Marcel Mauss ou la politique du don UNIVERSITAS, décembre 2009 Magazine de l'Université de Fribourg; The Fierce Parade: Chaucer and the Encryption of Homosexuality in the Canterbury Tales, Genève 2010.

Domaines de recherche: littérature vieil-anglaise, vieil-islandaise et médio-anglaise; matière Arthurienne en général; Sexual Difference in Chaucer's Œuvre (une recherche qui débusque dans les œuvres de Chaucer la question d'une différenciation problématique des genres, une publication à paraître encore cette année); les traductions de Shakespeare par Guy de Pourtalès.

## Letteratura italiana

Ce domaine se distingue par deux enseignements complémentaires qui se partagent la plus longue période de l'histoire de la littérature de l'Europe. Un des enseignements couvre les premiers siècles (de Dante à la renaissance) et l'autre se préoccupe de la renaissance (de l'époque baroque jusqu'au XX<sup>e</sup> siècle). Afin que la confrontation avec cette longue tradition soit efficace, les étudiants suivront un cours d'introduction sur les bases de l'analyse de textes (textes lyriques et récits). Ainsi ils auront un aperçu de la richesse de l'histoire de la langue italienne et des problèmes philologiques liés à la publication d'ouvrages littéraires.

*Edoardo Fumagalli, Prof. ass.*

Edoardo Fumagalli a fait ses études à l'Université Catholique de Milan, où il a obtenu son doctorat avec une thèse de « Philologie du Moyen Âge et de l'Humanisme » sous la direction de Giuseppe Billanovich, dont il a été l'assistant pendant plus de 10 ans. Depuis 1990 il enseigne la littérature italienne à l'Université de Fribourg. Ses intérêts portent tout particulièrement sur la littérature du Moyen Âge et de la Renaissance italienne, en rapport avec les textes classiques ainsi qu'avec la tradition patristique et, plus en général avec la spiritualité chrétienne. Il fait partie du comité de direction de la revue « Italia medioevale e umanistica » et il prépare, pour les « opera omnia » de Boiardo, l'édition des vulgarisations d'Apulée et d'Hérodote.

Publications: Matteo Maria Boiardo volgarizzatore dell'« Asino d'oro ». Contributo allo studio della fortuna di Apuleio nell'Umanesimo (Medioevo e Umanesimo 70) Padova 1988; Erodoto, Nascita, infanzia e prime imprese di Ciro il Grande. Volgarizzamento di Matteo Maria Boiardo, a c. di E. Fumagalli, Friburgo 1994; Francesco Petrarca. Invito alla lettura (Scrittori di Dio, Medioevo, 31), Milano 2000; San Francesco, il Cantico, il Pater noster (Biblioteca di cultura medioevale. Di fronte e attraverso 576), Milano 2002; Speranze e drammi del Novecento attraverso la vita di una scuola elementare, con la coll. di E. Aspesi, D. Ghiringhelli, A. Rabolini, E. Speroni, Busto Arsizio 2003; Il giusto Enea e il pio Rifeo. Appunti su Dante e Virgilio, Friburgo 2006; Giorgio Petrocchi, Il sentimento religioso all'origine della letteratura italiana, a c. di E. Fumagalli, Milano 1996; Carlo Dionisotti. Geografia e storia di uno studioso, a c. di E. Fumagalli (Uomini e dottrine 34), Roma 2000; Appunti sulla biblioteca dei Visconti e degli Sforza nel castello di Pavia, dans: Studi petrarcheschi, n. s., 7 (1990), pp. 93-211; Boiardo e Apuleio: osservazioni sulle prime edizioni del volgarizzamento dell'Asino d'oro, dans: Italia medioevale e umanistica 59 (2008), pp. 233-286.

## Philologie romane

Ce domaine s'occupe essentiellement de textes du Moyen Âge, qu'ils soient littéraires ou non; ces textes sont rédigés en ancien français, ancien occitan (ou provençal), franco-provençal médiéval. Il s'agit donc, dans un premier temps, de chercher à comprendre ces écrits, du point de vue littéral, puis dans leur signification profonde, dans leur esprit. La période privilégiée est le Moyen Âge, mais les prolongements vers la latinité en général, classique et tardive, et sur le plan linguistique, notamment en direction de ce qu'on nomme le latin « vulgaire » ou parlé (dès le II<sup>e</sup> s. après J.-C.) sont souhaitables alors qu'un prolongement vers les phases plus récentes, post-médiévales des langues romanes, est judicieuse. Il s'agit d'un domaine qui vise à étudier les faits linguistiques et culturels dans l'optique de leur évolution, du changement dans le temps, (donc essentiellement diachronique). Un autre pôle est la critique et l'histoire littéraire: une grande partie des textes romans que le Moyen Âge nous a légués ont un caractère littéraire: les trouvères et troubadours, les chansons de geste, les romans arthuriens, Chrétien de Troyes, Merlin, Tristan. La littérature française a joué, au Moyen Âge, un rôle dominant dans toute l'Europe. Songeons à la notion de « translatio studii »: le savoir passe d'Athènes à Rome et de Rome à Paris: la littérature d'oïl est la littérature de référence de tout le Moyen Âge. D'autre part, la connaissance du franco-provençal médiéval permet d'accéder à l'étude des documents des XIII<sup>e</sup>, XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles des Archives des cantons romands. Domaine par essence interdisciplinaire, la philologie romane fait appel aux connaissances d'autres disciplines, telles que l'histoire, la paléographie, la philosophie médiévale, l'archéologie, l'histoire de l'art, la musicologie, etc. et il entretient un rapport privilégié avec la linguistique et les autres littératures.

*Philippe Vernay, Prof. ass.*

Né en 1943 à Couvet (NE); licence ès lettres à l'Université de Fribourg en 1968; séjour de 1968 à 1970 au Centre d'Études Supérieures de Civilisation Médiévale, Université de Poitiers et Doctorat de troisième cycle obtenu dans cette Université en 1972; habilitation en Philologie romane à l'Université de Fribourg en 1976; de 1979 à 1985: chargé de cours à l'Université de Lausanne, chaire de Français médiéval; depuis 1989 Professeur associé de Philologie romane à Fribourg.

Publications: Edition de deux manuscrits de Maugis d'Aigremont, chanson de geste, Paris, B.N. 766 et Montpellier, Bibl. Fac. Méd. H 247, 1972, 2 vol.; Maugis d'Aigremont, chanson de geste, édition critique avec introduction, notes et glossaire (Romanica Helvetica 93), Bern 1980; Richeut. Edition critique avec introduction, notes et glossaire (Romanica Helvetica 103) Bern 1988; vers une édition critique de Maugis d'Aigremont, dans: Cultura neolatina XXXIV (1974), pp. 15-71;

L'Art d'amours de Jakes d'Amiens: un témoin méconnu du topos médiéval « amors défaut, amors decline », dans: *Le Moyen Âge XCII* (1986), pp. 237–263; « Jehan, d'amour je vous demant »: quelques considérations sur le jeu-parti français, dans: *Il genere « Tenzone » nelle letterature romanze delle Origini, Atti del Convegno Internazionale*, Losanna 13–15 novembre 1997, a cura di Matteo Pedroni e Antonio Stäuble, Ravenna 1999, pp. 189–201; Essai de traduction littérale de « Richeut », dans: *Carmina semper et citharae cordi. Etudes de philologie et de métrique offertes à Aldo Menichetti*, éd. par M.-C. Gérard-Zai et al., Genève 2000, pp. 147–182.

Projets: Edition d'un choix de fabliaux du XIII<sup>e</sup> siècle avec introduction, notes et glossaire; Edition et commentaire des jeux-partis français provenant du manuscrit R (Paris, B.N. fr. 1591).

*Marie-Claire Gérard-Zai, MER, Prof. tit.*

Études universitaires à Vienne, Fribourg, Florence et Indiana State University; licence ès lettres, doctorat ès lettres et habilitation en Philologie romane; Post-Doctoral Fellow aux Etats-Unis (Indiana State University); enseignement à l'Université de Lausanne (1991–93); maître-assistante désignée en 1990, MER en 2002 auprès de la chaire de Philologie romane; nomination comme professeur titulaire en 2005; secrétaire du Collegium Romanicum (Association des Romanistes suisses).

Publications: avec Marcel Gérard, *Les Chansons d'amour des « Carmina Burana »*, Édition bilingue, Luxembourg 1990; *Chrétien de Troyes, Romans suivis des Chansons*, avec en appendice, Paris 1994; *Chrétien de Troyes, Cligès, suivi des Chansons courtoises de Chrétien de Troyes. Présentation, édition critique et traduction*, Paris 1994; avec Guy Bedouelle, *Simone de Reyff, Mistere de l'Institution de l'Ordre des Freres Prescheurs. Texte de l'édition de Jehan Trepperel (1504–1512)*, Genève 1997; *La Langue des Troubadours. Phonétique historique et morphologie de l'ancien occitan*, Fribourg 2007; *Pier della Vigna: A Latin Manuscript discovered in the Lilly Library at Indiana University*, in: *Scriptorium XXXII* (1978), pp. 259–63; *Bibliographie du Canton de Fribourg*, Fribourg 1982 (Chapitres: Littérature patoise, Théâtre, Langue et Linguistique, Onomastique: Toponymie et Anthroponymie); *Résurgences de la pastourelle*, dans: *Miscellanea Mediaevalia. Mélanges offerts à Philippe Ménard*, Paris 1998, t. I., pp. 547–559; *Le « Dit de la Pastoure » de Christine de Pizan: quelques réflexions sur l'aspect forme*, dans: *Riens ne m'est seur que la chose incertaine. Etudes sur l'art d'écrire au Moyen Age offertes à Eric Hicks*, Genève 2001, pp. 209–215; *Les versions françaises de la Handfeste*, dans: *Die Freiburger Handfeste von 1249, Edition und Beiträge zum gleichnamigen Kolloquium 1999*, éd. par H. Foerster et J.-D. Dessonnaz (*Scrinium Friburgense* 16), Fribourg 2003, pp. 377–385; *Les réceptaires occitans de la fin du Moyen Age*, in: *La Voix occitane* 2009, p. 527–534;

Traduction de l'italien de Plinio Martini, *Chasse aux sorcières*, Lausanne 2009; + env. 150 articles et comptes-rendus publiés dans « *Vox Romanica* », « *Studi Medievali* », « *Zeitschrift für romanische Philologie* ».

Domaines de recherche: Edition de textes administratifs médiévaux fribourgeois (*Livre des Trésoriers*); étude typologique et édition de pastourelles romanes; la légende de saint Alexis dans les langues romanes du Moyen Âge. Publication et étude comparative des premiers réceptaires non latins conservés aux Archives Cantonales du Valais (Sion, ms 103 et ms 108).

*Fabien Python, Ass. dipl.*

Né en 1977; études de la littérature française, philologie romane et histoire de l'art à l'Université de Fribourg; mémoire de licence (2004) sur les relations qu'entretiennent peinture et écriture dans les œuvres de Georges Perec; Assistant diplômé en philologie romane; préparation d'une thèse de doctorat sur la formation des doublets étymologiques dans la langue française.

Publications: Thèse en cotutelle avec l'équipe de linguistique historique française et romane de l'ATILF (Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française) à Nancy (s. d. Eva Buchi).

Domaines de recherche: Histoire de la langue française; phonétique historique; étymologie; lexicologie.

*Luca Barbieri, Ch. C.*

Né en 1966; Études à l'Université catholique du Sacré Cœur de Milan et à l'Université de Liège; diplôme de licence en 1991; 1995 doctorat en Philologie et linguistique occitanes à l'Université de Pérouse avec une thèse consacrée à l'étude de la tradition manuscrite du troubadour Arnaut de Mareuil; 2002 doctorat ès lettres de l'Université de Genève avec une recherche sur la première traduction en français médiéval des *Héroïdes* d'Ovide et sur la fortune de la matière troyenne en langue d'oïl; enseigné aux Universités de Milan, de Neuchâtel et de Lausanne.

Publications: *Le liriche di Hugues de Berzé, edizione critica*, Milano 2001; *Le « epistole delle dame di Grecia » nel Roman de Troie in prosa: la prima traduzione francese delle Eroïdi di Ovidio (Romanica helvetica 123)*, Basel/Tübingen 2005; « *Les epistres des dames de Grece* », une version médiévale des *Héroïdes* d'Ovide (*Classiques français du Moyen Âge* 152), éd. par L. Barbieri, Paris 2007; *Doppie lezioni e arcaismi linguistici pre-vulgata: la stratigrafia delle fonti nel manoscritto provenzale estense (D)*, dans: *Cultura neolatina* 55 (1995), pp. 7–39; *Note sul « Liederbuch » di Thibaut de Champagne*, dans: *Medioevo romanzo* 23 (1999), pp. 388–416; *Qui a tué Ajax, fils de Télamon? De la double mort d'un*

héros et d'autres incohérences dans la tradition troyenne, dans: *Romania* 123 (2005), pp. 321–59; *Tertium non datur?* Alcune riflessioni sulla «terza tradizione» manoscritta della lirica trobadorica, dans: *Studi medievali* 47 (2006), pp. 497–548.

Domaines de recherche: la poésie lyrique, à l'ecdotique et à la tradition de la matière troyenne; Langue et littérature occitanes: la tradition manuscrite des troubadours, édition critique des lyriques d'Arnaut de Marueilh, les premiers troubadours.

## Philología Hispánica

La Filología hispánica se constituyó como disciplina a comienzos del siglo XX en torno a la figura de R. Menéndez Pidal y la «escuela filológica» por él creada. Así sus trabajos sobre el origen del español y de la épica fueron la base sobre la que se constituyó nuestra historia de la lengua. La «Filología hispánica» se ha caracterizado por someter a un constante análisis las metodologías ecdóticas, tanto bedierista como neolachmaniana, para adecuarlas a la particularidad de sus textos. Así han ganado terreno la descripción codicológica y la historia textual propugnadas por G. Pasquali y C. Segre. En consecuencia, el estudio de la tradición manuscrita de un texto se entiende como una forma de acceso e interpretación de la obra literaria. En este sentido, no sólo importa la reconstrucción de un arquetipo sino también los estadios intermedios de esa tradición.

A partir de octubre del año 2002, la «Filología hispánica» se incorporó a la Universidad de Friburgo dentro de la «Cátedra de literatura española e hispanoamericana», siendo la única cátedra del convenio Benefri que tiene esta especialidad. Los puntos de interés son el estudio de la lengua, literatura y cultura de la España medieval, la lectura de documentos, el estudio de la tradición manuscrita de las obras, el estado recepcional de gran parte de ellas y su inserción dentro de una historia de la lengua.

*Hugo O. Bizzarri, Prof. ass.*

Nacido en 1956 en Argentina; estudios en la Universidad Nacional de La Plata (Argentina), Universidad de Buenos Aires y Universidad Complutense de Madrid (España); 1997 Iberoamerikanisches Institut (Berlin); 1987 Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel; Miembro del «Seminario de Edición y Crítica Textual» (Bs. As.), del consejo de redacción de la revista «Incipit», de la junta directiva de la «Asociación Hispánica de Literatura Medieval» y corresponsal de «Memorabilia. Boletín de literatura sapiencial»; desde 2002 Profesor Asociado de «Filología hispánica e Historia de la lengua» en la Universidad de Friburgo y desde 2010 presidente de la «Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos».

Publicaciones: *Iñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana, Refranes que dizen las viejas tras el fuego. Édition, introduction et notes de Hugo O. Bizzarri* (Teatro del Siglo de Oro. Ediciones Críticas 56), Kassel 1995; *Diálogo de Epicteto y el emperador Adriano (Derivaciones de un texto escolar en el siglo XIII)* (Medievalia Hispanica 1), Frankfurt a. M. 1995; *Diccionario paremiológico e ideológico de la Edad Media (Castilla, Siglo XIII)* (Incipit, Publicaciones 5), Buenos Aires 2000; *Vida de Segundo. Versión castellana de la Vita Secundi de Vicente de Beauvais* (Exeter Hispanic Texts 56), Exeter 2000; *Castigos del rey don Sancho*

IV, Édition, introduction et notes de H. O. Bizzarri (Medievalia Hispanica 6), Frankfurt a. M. 2001; Castigos del rey don Sancho IV: una reinterpretación, (Papers of the Medieval Hispanic Research Seminary 37), London 2004; El refranero castellano en la Edad Media (Arcadia de las Letras 28), Madrid 2004; Cuentos latinos de la Edad Media (Clásicos Medievales 32), Madrid 2006; Tradition des proverbes et des *exempla* dans l'Occident médiéval / Die Tradition der Sprichwörter und *exempla* im Mittelalter (Scrinium Friburgense 24), ed. de Hugo O. Bizzarri et Martin Rohde, Berlin / New York 2009; Refranes famosissimos y prouechosos glosados. Estudio y edición (Hispanica Helvética 19), Lausanne 2009.

Proyectos: Elaboración del Diccionario paremiológico e ideológico de la Edad Media (repertorio de refranes, proverbios y sentencias de la Edad Media española, bajo una ordenación temática); El corpus está formado por obras escritas en castellano desde el siglo XIII al XV. En especial se incluyen repertorios, florilegios y colecciones sapienciales, pero también se toman en cuenta obras de ficción que dan cabida en su texto a gran cantidad de paremias.

*Ruben Pereira, Ass. dipl.*

Né 1980; 2001 Maturité; 2007 licence ès lettres en littérature espagnole, philologie romane et littérature française à l'Université de Fribourg, Mémoire de licence: « El cuento Otas de Roma: en búsqueda de un género literario »; Assistant diplômé depuis septembre 2007 auprès du département de langues et littératures romanes de l'Université de Fribourg; il prépare actuellement une thèse sous la direction du Prof. Bizzarri. Depuis janvier 2009, membre du conseil (Corps intermédiaire) de l'Institut d'Études Médiévales de l'Université de Fribourg; depuis janvier 2010, trésorier de la Société Suisse des Etudes Hispaniques (SSEH).

Publicaciones: Cuando la diferencia sobrepasa lo imaginable: El aroma del copal, dans: Leer el viaje: Estudios sobre la obra de Javier Reverte, ed. de Julio Peñate Rivero, Madrid 2005, pp. 93–110.

Proyectos: préparation de la thèse: Las «Sumas de historia troyana» frente a sus modelos.

Professeurs invités à l'Institut d'Études Médiévales

Gastdozenten am Mediävistischen Institut

Wolfgang-Stammler-Gastprofessur

*Prof. Dr. Jeffrey F. Hamburger (Harvard University), Gastprof.*

Born 1957; B.A.: 1979, Yale College; M.A.: 1982, Department of the History of Art, Yale University; Ph.D.: 1987, Department of the History of Art, Yale University; 1998–2000 Full Professor at University of Toronto; 2000–2007: Full Professor at Harvard University; since 2008: Kuno Francke Professor of German Art & Culture, Harvard University; since 2009: Elected member of the American Academy of Arts & Sciences.

Publications: Leaves from Paradise: The Cult of John the Evangelist at the Dominican Convent of Paradise bei Soest (Houghton Library Studies 2), Cambridge 2008; Frauen – Kloster – Kunst: Neue Forschungen zur Kulturgeschichte des Mittelalters. Internationales Kolloquium im Zusammenhang mit Krone und Schleier: Kunst aus mittelalterlichen Frauenklöstern, Die Wolfsburg, Mülheim/Ruhr, co-edited with Carola Jäggi, Susan Marti, Hedwig Röckelein, Turnhout 2007; Krone und Schleier: Kunst aus mittelalterlichen Frauenklöstern, Munich 2005. International loan exhibition, Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland, Bonn, and Ruhrländ Museum, Essen, March 17–July 3, 2005, co-conceived with Jan Gerchow and Robert Suckale, co-edited with Lothar Altringer, Carola Jäggi, Susan Marti, Petra Marx, Hedwig Röckelein; The Mind's Eye: Art and Theological Argument in the Medieval West, co-edited with Anne-Marie Bouché, Princeton: 2005; St. John the Divine: The Deified Evangelist in Medieval Art and Theology, Berkeley-Los Angeles 2002; The Visual and the Visionary: Art and Female Spirituality in Late Medieval Germany, New York 1998; Nuns as Artists: The Visual Culture of a Medieval Convent, Berkeley-Los Angeles 1996; The Rothschild Canticles: Art and Mysticism in Flanders and the Rhineland ca. 1300, New Haven 1990.

## Mémoire, thèses, habilitations Qualifikationsschriften

Sous la direction de / unter der Leitung von

*Prof. Dr. Hugo O. Bizzarri*

### Thèses en cours:

Ruben Pereira: Las «Sumas de historia troyana» frente a sus modelos.

Milagros Janet Carrasco Tenorio: «La gran conquista de Ultramar». Estudio filológico y edición del manuscrito 1187 de la Biblioteca Nacional de Madrid.

### Mémoires achevés:

Loredana Fernández: Tipos femeninos en la literatura medieval hispánica (janvier 2009).

Dolores Zurwera: El mundo animal en «La Celestina» (août 2009).

### Mémoire en cours:

Manuel Orantes: La hagiografía en cuaderna vía: «La vida de San Ildefonso».

*Prof. Dr. Christoph Flüeler*

### Laufende Habilitation:

Lidia Lanza: Die politische Philosophie von Peter von Auvergne.

### Laufende Dissertationen:

Rafael Schwemmer: Interactive Web application for a Virtual Manuscript Library.

Marco Fernando Toste Veira Martins de Sousa: «Quaestiones super libros Politicorum» von Petrus de Alvernia. Edition und Studie.

*Prof. Dr. Edoardo Fumagalli*

### Thèses en cours:

Simone Bionda: Bernardo Segni traduttore della «Poetica» di Aristotele.

Sandra Clerc: L'epistolario del bibliofilo ticinese Francesco Ciceri.

### Mémoires en cours:

Camille Bütikofer: Dante e Cavalcanti: il canto V dell'«Inferno».

Federico Godenzi: Boiardo volgarizzatore di Erodoto: libri I–III.

Roberto Janner: Boiardo volgarizzatore di Erodoto: libri IV–VI.

*Prof. Dr. Marie-Claire Gérard-Zai*

### Thèse en cours:

Damiano Robbiani: Publication des Comptes des Trésoriers de la ville de Fribourg.

*Prof. Dr. Dr. h.c. Peter Kurmann*

### Laufende Habilitation:

Barbara Bruderer Eichberg: Die kirchliche und kommunale Funktion der mittelalterlichen Baptisterien in Italien.

### Laufende Dissertationen:

Barbara Dieterich: Das Konstanzer Heilige Grab im Lichte der aufkommenden Eucharistieverehrung des 13. Jahrhunderts.

Claudia Gaillard Fischer: Von der Nachgotik zum Neubarock: Die Bau- und Kunstgeschichte der Abteikirche Mariastein.

Walter Gfeller: Die Geschichte des Masswerks in den wichtigsten Kunstzentren der heutigen Schweiz.

Michela Poncini: La bottega di Antonio da Tradate nel contesto della pittura tardogotica nel canton Ticino.

Martin Rohde: Theorien und Doktrinen der französischen Denkmalpflege im Spiegel der kunsthistorischen Literatur.

Judith Vega: La cathédrale de Santiago de Compostela et sa sculpture: chronologie et place dans l'histoire de l'art médiéval.

*Prof. Dr. Eckart Conrad Lutz*

### Laufende Habilitation:

Stefan Matter: Minnereden und die Ikonographie der Minneszenen in der bildenden Kunst.

### Abgeschlossene Dissertationen:

Armin Brühlhart: *Vexatio dat intellectum*. Studien zur Konstruktion und Funktion paradoxer Textstrukturen in Heinrich Wittenwilers «Ring».

Joanna Mühlemann: Der Erec-Zyklus in Krakau. Untersuchungen zum Diadem auf dem Querbalken des sogenannten Kronenkreuzes im Domschatz zu Wawel vor dem Hintergrund von dessen Gesamtdekoration.

### Laufende Dissertationen:

Nicole Eichenberger: Geistliche Erzählungen.

Richard F. Fasching: Erstedition und Untersuchung des Traktates 'Vierzig Myrrhenbüschel vom Leiden Christi'.

Béatrice Gremminger: Der Passionstraktat des Nikolaus Schulmeister. Text und Bild im Dienst der Vermittlung geistlicher Bildung.

Vera Jerjen: Prozesse des Erkennens im 'Welschen Gast' Thomasins von Zerclaere.

Judith Roux-Jungo: Briefe an den Strassburger Ratsherrn Johann Karl Lorcher, Delegierter der Stadt auf dem Augsburger Reichstag von 1566. Edition und Kommentar.

Katrin Schlecht: *Fabula in situ*. Äsopische Fabelstoffe in Text, Bild und Gespräch.

Michael Veeh (unter Leitung von Martina Backes): Auf dem Weg durch die Erzählwelten hochhöfischer Literatur. Prädestination, höfische Vollkommenheit und ihre narrative Vermittlung im 'Wigalois' des Wirnt von Grafenberg.

#### Abgeschlossene Lizentiatsarbeit und Masterarbeiten:

Rahel Egli: Das 'Schachzabelbuch' des Konrad von Ammenhausen (Lizentiat).

Vera Jerjen: Modelle des Welt- und Selbstbegreifens. Erkenntnisleitende Strukturen im 'Welschen Gast' des Thomasin von Zerclaere (Master).

Annina Michel: Zu Form und Absicht der Vermittlung historischen Wissens in mittelalterlichen Chroniken (Master).

*Prof. Dr. Aldo Menichetti*

#### Thèse en cours:

Sonia Perrin: Edition critique de traductions en ancien francien du < De tractatu cometarum > de Aegidius Lessinus.

*Prof. Dr. Regula Schmid Keeling*

#### Laufende Dissertation:

Heinrich Speich: Burgrechte als politische Instrumente.

#### Laufende Lizentiatsarbeit:

Geneviève Genoud: Bâtir la ville – essor économique et développement urbain de Fribourg au moyen âge.

*Prof. Dr. Hans-Joachim Schmidt*

#### Abgeschlossene Dissertation:

Laetitia-Noëlle Perret: Les conceptions pédagogique de Gilles de Rome.

#### Laufende Dissertationen:

Florian Defferrard: Histoire sociale de la ville de Romont au Moyen Âge.

Jan Karaczicz (Universität Budapest): Bettelorden in Dalmatien.

Ivan Mariano: Les négociations entre les Occidentaux et les Grecs au concile de Bâle (1431–1449).

Aureliano Martini: I Milanesi al concilio di Basilea. Contatti, negoziazioni, influenze e conflitti.

Willy Schulze: Freiburg i.Ue.: Krise der Stadtgemeinde im 15. Jahrhundert.

Nicolas Turberg: Réglementation de la convivialité entre Juifs et Chrétiens à la fin du moyen âge.

Jerôme Voléry: La ville de Fribourg au temps des guerres de Bourgogne.

#### Abgeschlossene Lizentiatsarbeiten:

Sylvie Ayari: Pharmacologie arabe et sa réception en Occident durant le moyen âge.

Ruth Rellstab: Jordan von Sachsen und seine Briefe an Diana d'Andalò.

Michèle Steiner: Muslime unter der Herrschaft von Christen: Sizilien im 12. Jahrhundert.

Nicolas Turberg: Les juifs à l'évêché de Bâle au XV<sup>e</sup> siècle.

#### Laufende Lizentiatsarbeiten:

Damien Fournier: La conception du malefice dans les traités de démonologie au moyen âge.

Marlène Micheloud: La tutelle des enfants en Valais au bas moyen âge.

Monika Rüegg: Das Konventsbuch des Dominikanerinnenkonventes St. Katharina in St. Gallen.

*Prof. Dr. Jean-Michel Spieser*

#### Thèses en cours:

Forina Fodac-Muresan: Formes de la piété des laïcs (XI<sup>e</sup>–XII<sup>e</sup> siècles). Sources littéraires et évidences artistiques.

Ivelina Kyutchoukova: Regalia et costumes du pouvoir des empereurs byzantins (X<sup>e</sup>–XIV<sup>e</sup> siècles).

Sophie Romanens: Les représentations de Jonas à l'époque paléochrétienne.

Manuela Studer-Karlen: Verstorbenenarstellung auf spätantiken Sarkophagen. Kontinuität und Transformation der spätantiken Sepulkralymbolik unter den Bedingungen der Christianisierung der spätantiken Gesellschaft.

**Mémoires achevés:**

Ludovic Bender: Le développement des voûtes en briques dans l'antiquité tardive.

Athéna Passas: Les pièces annexes des basiliques paléochrétiennes.

Aude Vuilloud: Comment nommer les différents types d'habitat rural de la Syrie protobyzantine, à l'aide des sources archéologiques et littéraires?

**Mémoires en cours:**

Marion Burckhardt: Les chapelles à une nef de la Syrie paléochrétienne (dans le cadre du Master commun d'archéologie Fribourg / Neuchâtel).

Heinz Flückiger: Die Darstellungen des Lebens Joseph in den koptischen Textilien.

Irène Mathys: Bedeutung des Apsisdekors in Bawit und in ähnlichen Anlagen.

Sébastien Peter: La catacombe de San Gennaro à Naples (Master Histoire de l'art).

*Prof. Dr. Tiziana Suarez-Nani*

**Habilitations en cours:**

William Duba: Hylémorphisme et devenir dans la pensée fransiscaine du XIV<sup>e</sup> siècle.

Catherine König-Pralong: Ethique, pratique et représentations du savoir (1250–1320). La philosophie en milieu clérical.

**Thèses en cours:**

Olivier Ribordy: Anthropologie et conception du monde chez P. d'Ailly.

Marco Toste: The 'Quaestiones super libros politicorum' by Peter of Auvergne. Critical Edition and Interpretation Study.

Damien Travelletti: Les sources arabes du < Pugio Fidei > de Ramon Marti.

**Mémoires en cours:**

Marc Bayard: Analogia entis bei E. Przywara.

Anna Pedrotta: F. Petrarca e G. Leopardi: letteratura e filosofia.

*Prof. Dr. Ernst Tremp*

**Laufende Habilitation:**

Georg Modestin: Heinrich von Diessenhofen als Geschichtsschreiber und die Weltchronistik seiner Zeit.

**Laufende Dissertation:**

Philipp Lenz: Das Kloster St. Gallen unter dem Pfleger und Abt Ulrich Rösch (1457–491).

*Prof. Dr. Philippe Vernay*

**Thèses en cours:**

Christophe Cadoux: Le discours épique dans la Chanson de geste.

Fabien Python: La formation des doublets étymologiques dans la langue française.

**Mémoire achevé:**

Milagros Janet Carrasco Tenorio: Roboan et la matière de Bretagne.

**Mémoires en cours:**

Sylvie Battagliero: La Chanson de geste < Gormont et Isembart >.

Sonia Pellitero: L'épisode Fierre de Gadres du Roman d'Alexandre.

Maude Bonvin: Fabliaux de chevalerie: autour du foyer courtois.

## Programme doctoral «Études Médiévales» Doktoratsprogramm „Mediävistik“

### Règlement

*du 21 novembre 2005*

pour le programme doctoral «Études Médiévales» à l'Institut d'Études Médiévales de l'Université de Fribourg/Suisse

Le Conseil de Faculté de la Faculté des lettres

Vu l'art. 8 al. 5 des statuts de la Faculté des lettres du 8 novembre 2001;

Vu les Statuts du 18 mai 2000 de l'Institut d'Études Médiévales de l'Université de Fribourg;

Sur proposition de l'Institut d'Études Médiévales;

*Décide:*

#### Art. 1. Finalité

<sup>1</sup> Le programme doctoral «Études médiévales» a pour finalité de coordonner et de renforcer la formation des doctorant-e-s dans le domaine de la recherche en études médiévales et de les soutenir dans la rédaction de leur thèse par un suivi efficace.

<sup>2</sup> Le programme doctoral complète les compétences des doctorant-e-s en dehors du domaine propre de leur thèse.

*vom 21. November 2005*

für das Doktoratsprogramm „Mediävistik“ am Mediävistischen Institut der Universität Freiburg/Schweiz

Der Fakultätsrat der Philosophischen Fakultät

gestützt auf Art. 8 Abs. 5 der Statuten der Philosophischen Fakultät vom 8. November 2001;

Statuten vom 18. Mai 2000 des Mediävistischen Instituts der Universität Freiburg;

auf Vorschlag des Mediävistischen Instituts;

*beschliesst:*

#### Art. 1. Zielsetzung

<sup>1</sup> Das Doktoratsprogramm „Mediävistik“ hat das Ziel, die Graduiertenausbildung im Bereich der Mittelalterforschung zu koordinieren und zu stärken und die Promotionsdauer durch gezielte Betreuung der Doktoranden und Doktorandinnen zu verkürzen.

<sup>2</sup> Das Doktoratsprogramm erweitert gezielt, die Kompetenzen der Doktoranden und Doktorandinnen über den Bereich ihrer Dissertation hinaus.

<sup>3</sup> L'encadrement administratif du programme doctoral sera assuré par le ou la responsable de l'institut.

<sup>4</sup> Le programme doctoral est bilingue (allemand/français); il est autorisé, dans l'expression orale comme écrite, d'utiliser l'une ou l'autre ou les deux langues.

### Art. 2. Conditions pour l'admission au programme doctoral

<sup>1</sup> Peuvent être admis-e-s au programme doctoral les candidat-e-s au doctorat régulièrement inscrit-e-s à la Faculté des lettres de l'Université de Fribourg qui préparent une thèse dans le domaine des études médiévales.

<sup>2</sup> Une différenciation est faite entre les membres réguliers et associés du programme doctoral et les hôtes (voir sous art. 3 al. 4).

### Art. 3. Procédure d'admission

<sup>1</sup> L'admission au programme doctoral se fait par une demande écrite formulée par le ou la doctorant-e au directeur ou à la directrice de l'Institut d'Études Médiévales.

<sup>2</sup> Une attestation du Service d'admission et d'inscription de l'Université certifiant que l'étudiant-e est bien inscrit-e comme doctorant-e à la Faculté des Lettres de l'Université de Fribourg doit être jointe à la demande.

<sup>3</sup> Die administrative Betreuung des Doktoratsprogramms liegt in den Händen des Geschäftsführers oder der Geschäftsführerin des Instituts.

<sup>4</sup> Das Doktoratsprogramm ist zweisprachig (deutsch/französisch); es steht frei, im mündlichen wie im schriftlichen Ausdruck die eine oder die andere Sprache oder beide zu gebrauchen.

### Art. 2. Voraussetzungen für die Zulassung zum Doktoratsprogramm

<sup>1</sup> Zum Doktoratsprogramm kann zugelassen werden, wer an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg als Doktorand oder Doktorandin eingeschrieben ist und an einer Dissertation aus dem Bereich der Mediävistik arbeitet.

<sup>2</sup> Es wird zwischen ordentlichen und assoziierten Mitgliedern des Doktoratsprogramms und Gästen unterschieden (vgl. Art. 3 Abs. 4).

### Art. 3. Zulassung

<sup>1</sup> Die Zulassung zum Doktoratsprogramm erfolgt aufgrund eines schriftlichen Antrags des Doktoranden bzw. der Doktorandin an den Direktor bzw. die Direktorin des Mediävistischen Instituts.

<sup>2</sup> Dem Antrag ist eine Bestätigung der Dienststelle für Zulassung und Einschreibung darüber beizulegen, dass der Kandidat bzw. die Kandidatin als Doktorand bzw. Doktorandin an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg eingeschrieben ist.

<sup>3</sup> Le ou la candidat-e doit indiquer dans le dossier le nom du ou de la professeur-e qui s'est engagé-e à suivre sa thèse et précise quand sa formation doctorale a débuté.

Le ou la candidat-e fait valider les branches déjà accomplies au sens des conditions exigées au sens de l'art. 5 et fournit les attestations correspondantes.

<sup>4</sup> Celui ou celle pour qui l'éloignement géographique du domicile devait empêcher de suivre les cours au sens de l'art. 5 et de participer régulièrement au colloque des études médiévales au sens de l'art. 7 al. 1, peut s'inscrire au programme doctoral en tant que membre associé. Les membres associés sont liés aux conditions décrites aux art. 7 al. 2, art. 8 et 9.

### Art. 4. Direction des thèses

<sup>1</sup> Quand ils ou elles sont acceptés-e-s dans le programme doctoral, les doctorant-e-s désignent, outre le directeur ou la directrice officiel-le de leur thèse, au moins un autre conseiller ou une autre conseillère titulaire d'une habilitation. L'une des personnes ainsi désignées au moins doit être membre de l'Institut d'Études Médiévales.

<sup>2</sup> Le directeur ou la directrice de la thèse et le conseiller ou la conseillère prévus-e-s à l'alinéa 1 seront les interlocuteurs principaux des candidat-e-s au doctorat pour toute question concernant le programme doctoral et leur thèse.

<sup>3</sup> Der Kandidat bzw. die Kandidatin benennt im Antrag den Professor bzw. die Professorin, der bzw. die sich bereit erklärt hat, die Dissertation zu betreuen und gibt an, wann das Promotionsstudium aufgenommen wurde.

Er bzw. sie macht bereits erbrachte Leistungen im Sinne des Art. 5 geltend und belegt sie durch entsprechende Nachweise.

<sup>4</sup> Wer durch entfernten Wohnsitz gehindert ist, die Studienleistungen nach Art. 5 zu erbringen und regelmässig am Mediävistischen Colloquium nach Art. 7 Abs. 1 teilzunehmen, kann als assoziiertes Mitglied in das Doktoratsprogramm aufgenommen werden. Die assoziierten Mitglieder sind an die übrigen Bestimmungen der Art. 7 Abs. 2, Art. 8 und 9 gebunden.

### Art. 4. Betreuung

<sup>1</sup> Bei der Aufnahme in das Doktoratsprogramm gibt der Doktorand bzw. die Doktorandin neben dem Betreuer bzw. der Betreuerin der Dissertation einen weiteren habilitierten Berater bzw. eine weitere habilitierte Beraterin an. Mindestens eine der beiden angegebenen Personen muss Mitglied des Mediävistischen Instituts sein.

<sup>2</sup> Der Betreuer bzw. die Betreuerin der Dissertation und der weitere Berater bzw. die weitere Beraterin gemäss Abs. 1 sind die Hauptansprechpartner des Doktoranden bzw. der Doktorandin in allen Fragen, die das Doktoratsprogramm und die Dissertation betreffen.

<sup>3</sup> Les candidat-e-s doivent fournir un rapport écrit annuel à leur directeur ou à leur directrice de thèse, ainsi qu'à leur conseiller ou à leur conseillère (voir sous art. 9).

#### Art. 5. Programme de base

<sup>1</sup> Afin d'assurer de bonnes compétences dans le domaine de la recherche interdisciplinaire, il est obligatoire de suivre, durant les deux premiers semestres, les deux cours suivants :

Cours 1: Latin médiéval (2 HSS);

Cours 2: Paléographie et codicologie (2 HSS).

<sup>2</sup> La formation déjà acquise dans ces deux domaines sera prise en considération selon l'art. 3 al. 3.

<sup>3</sup> Il est recommandé de suivre d'autres cours en études médiévales. Il sont à choisir en particulier dans les disciplines suivantes:

- Histoire médiévale;
- Archéologie et Art paléochrétiens et byzantins;
- Histoire de l'art médiéval;
- Histoire de la musique médiévale;
- Histoire de la langue et littérature médiévale allemande, anglaise, française, italienne, provençale ou espagnole;
- Philosophie médiévale;
- Théologie médiévale, droit canon médiéval, histoire de l'Église au Moyen Âge;

<sup>3</sup> Der Doktorand bzw. die Doktorandin ist verpflichtet, dem Betreuer bzw. der Betreuerin und dem weiteren Berater bzw. der weiteren Beraterin jährlich einen schriftlichen Bericht vorzulegen (vgl. Art. 9).

#### Art. 5. Basisprogramm

<sup>1</sup> Im Interesse der Befähigung zu interdisziplinärer Forschung sind in den ersten beiden Semestern die folgenden Veranstaltungen zu besuchen:

Lehrveranstaltung 1: Mittellateinische Sprache und Literatur (2 SWS);

Lehrveranstaltung 2: Paläographie und Kodikologie (2 SWS).

<sup>2</sup> Bereits erbrachte Leistungen werden im Sinne des Art. 3 Abs. 3 anerkannt.

<sup>3</sup> Der Besuch weiterer mediävistischer Lehrveranstaltungen wird empfohlen. Sie sollen insbesondere aus folgenden Gebieten gewählt werden:

- Geschichte des Mittelalters;
- Frühchristliche und byzantinische Archäologie und Kunst;
- Kunstgeschichte des Mittelalters;
- Musikgeschichte des Mittelalters;
- Geschichte der deutschen, englischen, französischen, italienischen, provenzalischen oder spanischen Sprache und Literatur des Mittelalters;
- Philosophie des Mittelalters;
- Theologie, Kanonistik und Kirchengeschichte des Mittelalters;

– Histoire du droit médiéval.

#### Art. 6. Semestre à l'étranger

Pour favoriser l'expérience internationale, un séjour à l'étranger est prévu. Dans la mesure du possible, ce dernier doit être intégré à un programme d'échanges (séjour d'un semestre) ou dans le programme de bourses du FNS pour chercheurs et chercheuses débutant-e-s (séjour d'un an). Ce séjour devrait comprendre la participation à des colloques internationaux.

#### Art. 7. Colloque pour doctorant-e-s («Colloque des études médiévales»)

<sup>1</sup> Les doctorant-e-s prennent part à un colloque pour doctorant-e-s («colloque des études médiévales») qui se tient de manière régulière et qui accompagne l'élaboration de leur thèse. Tous les membres du programme doctoral y participent. Ce colloque est ouvert à d'autres participants.

<sup>2</sup> Chaque membre du programme doctoral expose pendant l'un des deux premiers semestres et pendant un des semestres suivants la problématique, les buts, les résultats et les problèmes de son projet de thèse.

<sup>3</sup> Le colloque est organisé par le ou la responsable de l'Institut d'Études Médiévales en collaboration avec les doctorant-e-s; il est complété par des conférences.

– Rechtsgeschichte des Mittelalters.

#### Art. 6. Auslandssemester

Zur Förderung der internationalen Erfahrungen der Doktoranden und Doktorandinnen ist ein Auslandsaufenthalt vorgesehen. Er sollte möglichst in ein Austauschprogramm (halbjährig) oder in das Stipendienprogramm des SNF für angehende Forscher und Forscherinnen (ganzjährig) eingebunden sein und die Teilnahme an internationalen Kolloquien einschliessen.

#### Art. 7. Doktoranden- und Doktorandinnenkolloquium („Mediävistisches Colloquium“)

<sup>1</sup> Ein regelmässig stattfindendes Doktoranden- und Doktorandinnenkolloquium („Mediävistisches Colloquium“) begleitet die entstehenden Dissertationen. An ihm nehmen alle Mitglieder des Doktoratsprogramms teil. Gäste sind willkommen.

<sup>2</sup> Jedes Mitglied des Doktoratsprogramms trägt in einem der beiden ersten und in einem der folgenden Semester über Fragestellung, Ziele, Ergebnisse und Probleme des Dissertationsvorhabens vor.

<sup>3</sup> Das Kolloquium wird durch den Geschäftsführer oder die Geschäftsführerin des Mediävistischen Instituts in Zusammenarbeit mit den Doktoranden und Doktorandinnen organisiert und durch Gastvorträge ergänzt.

**Art. 8. Cours pour étudiant-e-s diplômé-e-s et colloques interdisciplinaires de l'Institut ; manifestations du 3e Cycle romand etc.**

<sup>1</sup> Il est attendu que les doctorant-e-s participent aux «Colloques fribourgeois» (colloques internationaux) et aux cours de l'Institut pour étudiant-e-s diplômé-e-s, qui sont organisés en alternance tous les deux ans.

<sup>2</sup> Les séminaires du 3e Cycle romand et les cours-blocs, organisés à des intervalles irréguliers dans les différentes disciplines médiévales leur sont recommandés.

**Art. 9. Rapport écrit**

Un rapport détaillé sur l'avancement de la thèse doit être remis après la fin du deuxième et du quatrième semestre aux personnes désignées à l'art. 4 al. 3. Dans ce rapport doivent être présentés les problématiques développées, les recherches entreprises, les résultats atteints et les étapes à accomplir jusqu'à l'achèvement de la dissertation. Ce rapport sera discuté avec le ou la doctorant-e.

**Art. 10. Attestation**

Une attestation mentionnant l'accomplissement du programme doctoral est établie. Elle est signée par le directeur ou la directrice de l'Institut d'Études Médiévales.

**Art. 8. Graduiertenkurse und interdisziplinäre Colloquien des Instituts; Veranstaltungen des 3e Cycle romand u.a.**

<sup>1</sup> Es wird erwartet, dass die Doktoranden und Doktorandinnen an den in zweijährigem Rhythmus alternierend abgehaltenen interdisziplinären „Freiburger Colloquien“ (internationalen Tagungen) und Graduiertenkursen des Instituts teilnehmen.

<sup>2</sup> Die in unregelmässigen Abständen stattfindenden Seminare des 3e Cycle romand und Blockkurse in verschiedenen mediävistischen Disziplinen werden ihnen empfohlen.

**Art. 9. Schriftlicher Bericht**

Am Ende des zweiten und des vierten Semesters muss den jeweils zuständigen Beratern bzw. Beraterinnen nach Art. 4 Abs. 3 ein ausführlicher Bericht über den Fortgang der Dissertation vorgelegt werden. In ihm ist detailliert darzulegen, welche Fragestellungen entwickelt, welche Forschungen unternommen und welche Ergebnisse erzielt worden sind und welche weiteren Arbeitsschritte bis zum Abschluss der Dissertation noch zu leisten sein werden. Dieser Bericht wird mit dem Doktoranden bzw. der Doktorandin besprochen.

**Art. 10. Bestätigung**

Über die Absolvierung des Doktoratsprogramms wird eine Bestätigung ausgestellt. Sie wird vom Direktor bzw. der Direktorin des Mediävistischen Instituts unterzeichnet.

**Art. 11. Hôtes**

<sup>1</sup> Les doctorant-e-s d'autres universités engagé-e-s dans le domaine des études médiévales peuvent être admis-e-s à participer à une partie (1–2 semestres) du programme doctoral. Pendant la durée de leur séjour à l'Institut d'Études Médiévales, leurs droits et devoirs sont régis par le présent règlement.

<sup>2</sup> L'acceptation au programme doctoral se fait après une demande écrite auprès du directeur ou de la directrice de l'Institut d'Études Médiévales, à laquelle doivent être jointes une attestation de l'université d'origine confirmant l'inscription comme doctorant-e, une lettre de recommandation du directeur ou de la directrice de thèse, ainsi que des indications sur le stade des études doctorales où se trouve le postulant ou la postulante. Le conseil de l'Institut décide de l'admission.

<sup>3</sup> Les dispositions générales concernant l'admission à l'Université de Fribourg sont réservées.

**Art. 12. Dérogations au présent Règlement**

Sous réserve des compétences dévolues à un autre organe de l'Université ou de la Faculté, le conseil de l'Institut décide des dispenses au présent règlement.

**Art. 11. Gäste**

<sup>1</sup> Doktoranden und Doktorandinnen auswärtiger Fakultäten, die dort im Bereich der Mediävistik abschliessen wollen, können zu einzelnen Abschnitten (1–2 Semester) des Doktoratsprogramms zugelassen werden. Ihre Rechte und Pflichten während der Dauer ihres Aufenthaltes am Mediävistischen Institut ergeben sich aus den Bestimmungen des vorliegenden Reglements.

<sup>2</sup> Die Aufnahme in das Doktoratsprogramm erfolgt aufgrund einer schriftlichen Bewerbung beim Direktor bzw. der Direktorin des Mediävistischen Instituts, der eine Bescheinigung der Heimatuniversität über die Einschreibung als Doktorand bzw. als Doktorandin, eine Empfehlung des Betreuers bzw. der Betreuerin der Dissertation sowie Nachweise über den Stand der Promotionsstudien des Bewerbers bzw. der Bewerberin beizulegen sind. Über die Zulassung entscheidet der Institutsrat.

<sup>3</sup> Die allgemeinen Bestimmungen über die Zulassung an der Universität Freiburg bleiben vorbehalten.

**Art. 12. Geltung des vorliegenden Reglements**

Vorbehaltlich der Zuständigkeit anderer Organe der Universität oder der Fakultät, entscheidet der Institutsrat über Dispense vom vorliegenden Reglement.

## Certificat de spécialisation en études médiévales Spezialisierungszeugnis in Mediävistik

### Dispositions générales

La faculté des Lettres de l'Université de Fribourg (Suisse) décerne aux candidats et candidates ayant rempli les conditions définies dans le présent règlement un diplôme désigné sous le nom de «Certificat de spécialisation en études médiévales»; ce diplôme sanctionne une formation complémentaire postgraduée et interdisciplinaire dans le domaine des études médiévales. Le Certificat de spécialisation est destiné aux titulaires d'une Licence ès Lettres (ou d'une qualification jugée équivalente) souhaitant parfaire leur formation antérieure, et notamment aux étudiants et étudiantes provenant d'autres universités, suisses ou étrangères. Le programme de cours est placé sous la direction du Conseil de l'Institut d'Études Médiévales de l'Université de Fribourg.

### Admission

Peuvent s'inscrire les titulaires d'une Licence (ou d'une qualification analogue, dans la mesure où le Conseil de l'Institut estime celle-ci équivalente à l'examen de Licence). Les candidats/candidates soumettent au comité scientifique un dossier dans lequel ils/elles justifient leur candidature. L'admission est déterminée par le Conseil de l'Institut. Les personnes admises s'inscrivent à l'Université en qualité d'étudiants immatriculés/étudiantes immatriculées.

### Le programme de cours

Le programme de cours s'étend sur une année académique. Au cours du semestre d'hiver, le candidat/la candidate suit un minimum de dix heures d'enseignement hebdomadaires (dont au moins quatre heures de séminaires) dans les disciplines couvertes par l'Institut d'Études Médiévales. Celles-ci sont: sciences auxiliaires de l'histoire, histoire du Moyen Âge, histoire de l'art médiéval, philologie germanique, philologie romane, philosophie médiévale. Parmi les dix heures d'enseignement du semestre d'hiver, six heures doivent être consacrées à des disciplines distinctes de celles couvertes par le sujet principal de la Licence. La poursuite parallèle du programme de cours et du programme de 3<sup>e</sup> cycle romand est possible et souhaitée. Cette participation peut remplacer jusqu'à quatre des dix heures d'enseignement prévues. La participation à des cours et séminaires dans les deux langues (français et allemand) est vivement recommandée, et, le cas échéant, fera l'objet d'une mention particulière sur le diplôme. Au cours du semestre d'été, le candidat/la candidate rédige un travail scientifique sous la direction d'un profes-

seur, et participe, à périodicité régulière, à des rencontres scientifiques pouvant l'assister dans ses travaux.

### Examens

Le candidat/la candidate doit obtenir des attestations justifiant de sa participation à au moins deux séminaires. Le travail scientifique fait l'objet d'une soutenance. Il est évalué par un jury composé du professeur qui en a assuré la direction, ainsi que d'un enseignant/une enseignante attaché/attachée à une autre des disciplines couvertes par le programme de cours. La décision du jury sera rendue en fonction des règlements de la faculté. Le travail scientifique doit être remis au jury au plus tard le 1er octobre suivant la fin des cours, et soutenu lors du semestre d'automne. Si le travail scientifique n'est pas jugé satisfaisant, le candidat/la candidate peut le soumettre une seconde fois, au plus tard au cours de la période d'examen suivante.

### Allgemeine Bestimmungen

Die Philosophische Fakultät der Universität Freiburg (Schweiz) verleiht Kandidaten, welche die Bestimmungen des vorliegenden Reglementes erfüllen, unter der Bezeichnung „Spezialisierungszeugnis in Mediävistik“ ein Diplom über eine postgraduale, interdisziplinäre Zusatzausbildung im Fächerbereich der Mediävistik. Das Spezialisierungszeugnis ist konzipiert für Absolventen und Absolventinnen eines Lizentiatsstudienganges (oder Personen mit einer als gleichwertig angesehenen Qualifikation), namentlich für Absolventen und Absolventinnen anderer Universitäten der Schweiz oder des Auslandes, die ihre ursprüngliche Ausbildung vervollkommen wollen. Das Kursprogramm untersteht der wissenschaftlichen Leitung des Institutsrates des Mediävistischen Instituts der Universität Freiburg.

### Zulassung

Zum Kursprogramm können zugelassen werden Absolventen und Absolventinnen eines Lizentiatsstudienganges oder Personen mit einer entsprechenden Qualifikation, die vom Institutsrat als mit dem Lizientsexamen gleichwertig erachtet wird. Die Bewerber und Bewerberinnen reichen dem Institutsrat ein Dossier ein, in dem sie ihre Bewerbung begründen. Über die Zulassung entscheidet der Institutsrat. Wer zugelassen ist, muss sich als immatrikulierter Studierender oder immatrikulierte Studierende an der Universität einschreiben.

### Das Kursprogramm

Das Kursprogramm dauert ein Studienjahr. Im Wintersemester nimmt der Kandidat oder die Kandidatin an Lehrveranstaltungen von mindestens zehn Wochenstunden (davon mindestens vier Stunden Seminare) in den Fächern des Mediävistischen Instituts teil. Diese Fächer sind: Mittellateinische Sprache und Literatur, Paläographie und Kodikologie, Geschichte des Mittelalters, Kunstgeschichte des Mittelalters, Germanistische Mediävistik, Romanische Philologie und Mittelalterliche Philosophie und Ontologie. Sechs der zehn Pflichtstunden des Wintersemesters sind in Fächern zu belegen, die nicht bereits als Hauptfach für das Lizentiat gewählt worden waren. Die Verbindung des Kursprogramms mit der Teilnahme an einem 3e Cycle Romand ist möglich und erwünscht. Diese Veranstaltung kann mit bis zu vier Stunden auf die Pflichtstundenzahl angerechnet werden. Der Besuch von Lehrveranstaltungen in beiden Sprachen (Deutsch und Französisch) wird empfohlen und gegebenenfalls im Diplom erwähnt. Im Sommersemester verfasst der Kandidat oder die Kandidatin eine wissenschaftliche Arbeit unter der Leitung eines Professors oder einer Professorin und nimmt regelmässig an speziellen Forschungskolloquien teil.

### Prüfungen

Der Kandidat oder die Kandidatin hat Bescheinigungen über die Teilnahme an mindestens zwei Seminaren zu erwerben. Die wissenschaftliche Arbeit ist Gegenstand einer Verteidigung. Sie wird von einer Jury beurteilt, welcher der Professor oder die Professorin, der bzw. die die Arbeit geleitet hat, sowie ein Dozent oder eine Dozentin aus einem anderen Fach des Kursprogramms angehören. Die Beurteilung richtet sich nach der Notenskala der Fakultät. Die wissenschaftliche Arbeit muss der Jury spätestens am 1. Oktober nach dem Ende des Kursprogramms eingereicht und während der Herbstsession verteidigt werden. Wenn die wissenschaftliche Arbeit als ungenügend beurteilt wird, kann der Kandidat oder die Kandidatin sie ein zweites Mal einreichen, spätestens zur nächsten Prüfungsperiode.

## Master programme secondaire «Études Médiévales» Master Nebenprogramm „Mediävistik“

Les différentes branches rattachées à l'Institut d'Études Médiévales ainsi que d'autres branches offrant un programme d'études orientées sur la période médiévale collaborent pour offrir ce programme de spécialisation en deux variantes. Le programme offrant deux variantes. La *variante A* s'adresse aux étudiants ayant déjà suivi un cursus approfondi en études médiévales et qui souhaitent terminer leurs études en élargissant et en approfondissant leurs connaissances et compétences dans les différentes branches médiévales. La *variante B* s'adresse à tous les étudiants intéressés.

La réussite du programme de spécialisation suppose la validation de 30 crédits ECTS. Les étudiants sont en outre tenus de compléter leur formation par la validation de 60 crédits ECTS supplémentaires dans un programme d'études approfondies, conformément aux dispositions figurant en annexe au Règlement de Master. Les programmes d'études approfondies font l'objet de plans d'études spécifiques, disponibles auprès des départements concernés.

Informations supplémentaires et le règlement:

[www.mediaevum.unifr.ch/francais/formationdoctorale/Master\\_etudes\\_medievales](http://www.mediaevum.unifr.ch/francais/formationdoctorale/Master_etudes_medievales)

Die im Mediävistischen Institut verbundenen Studienrichtungen bieten in Zusammenarbeit mit anderen mediävistischen Studienrichtungen ein interdisziplinäres Nebenprogramm „Mediävistik“ in zwei Varianten an. *Variante A* richtet sich an Studierende, die ein Vertiefungsprogramm mit mediävistischem Schwerpunkt absolvieren und diese Studien durch Kenntnisse und Fähigkeiten auf bereichsfremden bzw. interdisziplinären Gebieten der Mediävistik ergänzen oder vertiefen möchten. *Variante B* steht allen interessierten Studierenden offen.

Die Anrechnung dieses Programms setzt die Validierung von 30 ECTS-Punkten voraus. Es kann nur in Verbindung mit einem Vertiefungsprogramm im Umfang von 60 ECTS-Punkten studiert werden. Diese Programme sind dem Anhang des Master-Reglementes zu entnehmen. Für die einzelnen Veranstaltungen gelten die Bestimmungen in den Studienplänen der anbietenden Departemente. Die Vertiefungsprogramme sind in besonderen Studienplänen beschrieben, die bei den entsprechenden Departementen erhältlich sind.

[www.mediaevum.unifr.ch/deutsch/graduiert/master\\_mediaevistik](http://www.mediaevum.unifr.ch/deutsch/graduiert/master_mediaevistik)

## Scrinium Friburgense

Veröffentlichungen des Mediävistischen Instituts  
der Universität Freiburg Schweiz

Band 24

*Tradition des proverbes et des exempla dans l'Occident médiéval /  
Die Tradition der Sprichwörter und exempla im Mittelalter*  
hg. v. Hugo O. Bizzarri und Martin Rohde

Band 23

*Laster im Mittelalter / Vices in the Middle Age*  
hg. v. Christoph Flüeler und Martin Rohde

Band 22

*Zentrum und Netzwerk*  
*Kirchliche Kommunikationen und Raumstrukturen im Mittelalter*  
hg. v. Gisela Drossbach und Hans-Joachim Schmidt

Band 21

Katharina Mertens Fleury  
*Leiden lesen. Bedeutungen von 'compassio' um 1200  
und die Poetik des Mit-Leidens im 'Parzival' Wolframs von Eschenbach*

Band 20

Henrike Lähnemann  
*Hystoria Judith. Deutsche Judithdichtungen vom  
12. bis 16. Jahrhundert*

Band 19

Jeannette Rauschert  
*Herrschaft und Schrift. Strategien der Inszenierung und  
Funktionalisierung von Texten in Luzern und Bern am Ende des Mittelalters*

Band 18

*Tradition, Innovation, Invention.*  
*Fortschrittsverweigerung und Fortschrittsbewusstsein im Mittelalter*  
hg. v. Hans-Joachim Schmidt

Walter de Gruyter Berlin · New York

## Scrinium Friburgense

Band 17

Stephan Gasser

*Die Kathedralen von Lausanne und Genf und ihre Nachfolge*

Band 16

*Die Freiburger Handfeste von 1249*

hg. v. Hubert Foerster und Jean Daniel Dessonnaz

Band 15

*Studien zu Frauenlob und Heinrich von Mügeln*

hg. v. Jens Haustein und Ralf-Henning Steinmetz

Band 14

Ralf-Henning Steinmetz

*Exempel und Auslegung*

*Studien zu den ‚Sieben weisen Meistern‘*

Band 13

*Die Kathedrale von Lausanne*

*und ihr Marienportal*

hg. v. Peter Kurmann und Martin Rohde

Band 12

Udo Kühne

*Engelhus-Studien*

*Zur Göttinger Schulliteratur in der ersten Hälfte*

*des 15. Jahrhunderts*

Band 11

*Das Mittelalter und die Germanisten.*

*Zur neueren Methodengeschichte*

*der Germanischen Philologie*

hg. v. Eckart Conrad Lutz

Walter de Gruyter Berlin · New York

## Scrinium Friburgense

Band 10

*Pfaffen und Laien –*

*Ein mittelalterlicher Antagonismus?*

hg. v. Eckart Conrad Lutz und Ernst Tresp

Band 8

*Mittelalterliche Literatur im Lebenszusammenhang*

hg. v. Eckart Conrad Lutz

Band 7

Bruno Boerner

*Par caritas par meritum.*

*Studien zur Theologie des gotischen Weltgerichtsportals*

*in Frankreich – am Beispiel des mittleren Westeingangs*

*von Notre-Dame in Paris*

Band 6

*Zur geistigen Welt der Franziskaner im 14. und 15. Jahrhundert.*

*Die Bibliothek des Franziskanerklosters in Freiburg Schweiz*

hg. v. Ruedi Imbach und Ernst Tresp

Walter de Gruyter Berlin · New York

## Scrinium Friburgense

Sonderbände 1 bis 5 (CIMAH)

*Corpus inscriptionum medii aevi Helvetiae.*

*Die frühchristlichen und mittelalterlichen Inschriften der Schweiz.*

hg. v. Carl Pfaff

Sonderband 1 (CIMAH I)

*Die Inschriften des Kantons Wallis bis 1300*

bearb. v. Christoph Jörg

Sonderband 2 (CIMAH II)

*Die Inschriften der Kantone Freiburg, Genf, Jura,*

*Neuenburg und Waadt*

bearb. v. Christoph Jörg

Sonderband 3 (CIMAH III)

*Die Inschriften der Kantone Aargau, Basel-Stadt,*

*Basel-Land, Bern und Solothurn bis 1300*

bearb. v. Wilfried Kettler

Sonderband 4 (CIMAH IV)

*Die Inschriften der Kantone Luzern, Unterwalden, Uri, Schwyz,*

*Zug, Zürich, Schaffhausen, Thurgau, St. Gallen und des*

*Fürstentums Liechtenstein bis 1300 mit Nachträgen zu den Bänden I–III*

bearb. v. Wilfried Kettler und Philipp Kalbermatter

Sonderband 5 (CIMAH V)

*Le iscrizioni dei cantoni Ticino e Grigioni fino al 1300*

raccolte e studiate da Marina Bernasconi Reusser

Sonderband 6

Charles H. Lohr

*Aristotelica Helvetica.*

*Catalogus codicum latinorum in bibliothecis*

*Confederationis Helveticae asservatorum quibus versiones*

*expositionesque operum Aristotelis continentur*

Walter de Gruyter Berlin · New York

## Wolfgang Stammer Gastprofessur

für Germanische Philologie

an der Universität Freiburg Schweiz

Heft 18

Johannes Janota,

*Ich und sie,*

*du und ich. Vom Minnelied zum Liebeslied*

Heft 15

Wolfgang Harms

*Text und Bild zwischen autorisierende Traditionen und aktuellen religiösen und politischen Intentionen (15. bis 17. Jahrhundert)*

Heft 13

Felix Heinzer

*Wörtliche Bilder.*

*Zur Funktion der Literal-Illustration im Stuttgarter Psalter*

Heft 12

Burghart Wachinger

*Der Sängerstreit auf der Wartburg.*

*Von der Manesseschen Handschrift bis zu Moritz von Schwind*

Heft 11

Marc-René Jung

*Die Vermittlung historischen Wissens*

*zum Trojanerkrieg im Mittelalter*

Erweiterte Neufassung:

Walter Haug

*Die höfische Liebe im Horizont der erotischen Diskurse*

*des Mittelalters und der frühen Neuzeit*

Heft 10

Walter Haug

*Der Tristanroman im Horizont der erotischen Diskurse*

*des Mittelalters und der frühen Neuzeit*

Walter de Gruyter Berlin · New York

## Wolfgang Stammer Gastprofessur

Heft 9

Nigel F. Palmer

*Bibelübersetzung und Heilsgeschichte*

Heft 8

Oskar Reichmann

*Nationales und europäisches Modell  
in der Sprachgeschichtsschreibung des Deutschen*

Heft 7

Alois M. Haas

*Der Kampf um den Heiligen Geist – Luther und die Schwärmer*

Heft 6

Michael Curschmann

*Vom Wandel im bildlichen Umgang mit literarischen Gegenständen.  
Rodenegg, Wildenstein und das Flaarsche Haus in Stein am Rhein*

Heft 5

Alois Wolf

*Das Faszinosum der mittelalterlichen Minne*

Heft 4

Walter Salmen

*König David – eine Symbolfigur in der Musik*

Heft 3

Paul Gerhard Schmidt

*Das Interesse an mittellateinischer Literatur*

Heft 2

Stefan Sonderegger

*Althochdeutsch als Anfang deutscher Sprachkultur*

Heft 1

Walter Blank

*Naturanschauung im Mittelalter*

Walter de Gruyter Berlin · New York

## Conseil de l'Institut / Institutsrat

Prof. Dr. Tiziana Suarez-Nani, Philosophie médiévale et ontologie (Directrice), CH-1700 Fribourg, Avenue de l'Europe 20, bureau 2213, tél. 026 300 7443, [tiziana.suarez@unifr.ch](mailto:tiziana.suarez@unifr.ch);Prof. Dr. Hugo Oscar Bizzarri, Filología Hispánica, CH-1700 Fribourg, Beaugard 11, bureau 3.213, tél. 026 300 7897, [hugo.bizzarri@unifr.ch](mailto:hugo.bizzarri@unifr.ch);Prof. Dr. Christoph Flüeler, Mittellateinische Sprache und Literatur, Paläographie und Kodikologie, CH-1700 Fribourg, Kinderstube, Büro 1.105, Tel. 026 300 7916, [christophe.flueler@unifr.ch](mailto:christophe.flueler@unifr.ch);Prof. Dr. Edoardo Fumagalli, Letteratura italiana, CH-1700 Fribourg, Beaugard 11, bureau 3.207, tél. 026 300 7894, [edoardo.fumagalli@unifr.ch](mailto:edoardo.fumagalli@unifr.ch);Prof. Dr. Marie-Claire Gérard-Zai, Philologie romane, CH-1700 Fribourg, Beaugard 11, bureau 3.616, tél. 026 300 7859, [marie-claire.gerard-zai@unifr.ch](mailto:marie-claire.gerard-zai@unifr.ch);Prof. Dr. Dr. h.c. Peter Kurmann, Mittelalterliche Kunstgeschichte, CH-1700 Fribourg, Avenue de l'Europe 20, Büro 2023, Tel. 026 300 7946, [peter.kurmann@unifr.ch](mailto:peter.kurmann@unifr.ch);Prof. Dr. Eckart Conrad Lutz, Germanistische Mediävistik, CH-1700 Fribourg, Avenue de l'Europe 20, Büro 5239, Tel. 026 300 7882, [eckartconrad.lutz@unifr.ch](mailto:eckartconrad.lutz@unifr.ch);Prof. Dr. Regula Schmid Keeling, Geschichte des Mittelalters, CH-1700 Fribourg, Avenue de l'Europe 20, Büro 5128b, Tel. 026 300 7489, [regula.schmidkeeling@unifr.ch](mailto:regula.schmidkeeling@unifr.ch);Prof. Dr. Hans-Joachim Schmidt, Geschichte des Mittelalters, CH-1700 Fribourg, Avenue de l'Europe 20, Büro 4127, Tel. 026 300 7918, [hans-joachim.schmidt@unifr.ch](mailto:hans-joachim.schmidt@unifr.ch);Prof. Dr. Jean-Michel Spieser, Archéologie et Art paléochrétiens et byzantins, CH-1700 Fribourg, rue Pierre-Aeby 16, bureau 3.1, tél. 026 300 7920, [jean-michel.spieser@unifr.ch](mailto:jean-michel.spieser@unifr.ch);Dr. Nida Surber, English Philology, CH-1700 Fribourg, Avenue de l'Europe 20, bureau 5144, tél. 026 300 7828, [nida.surber@unifr.ch](mailto:nida.surber@unifr.ch);Ruben Pereira (Mittelbauvertreter), Filología Hispánica, CH-1700 Fribourg, Beaugard 11, bureau 2.423, tél. 026 300 7930, [ruben.pereira@unifr.ch](mailto:ruben.pereira@unifr.ch);Dr. Stefan Matter (Mittelbauvertreter), Germanistische Mediävistik, CH-1700 Fribourg, Avenue de l'Europe 20, Büro 5131, Tel. 026 534 31 20, [stefan.matter@unifr.ch](mailto:stefan.matter@unifr.ch);Enrico von Büren (Studierendenvertreter), Mittelalterliche Kunstgeschichte, [enrico.vonbueren@unifr.ch](mailto:enrico.vonbueren@unifr.ch);Damiano Robbiani (Studierendenvertreter), Philologie romane, [damiano.robbiani@unifr.ch](mailto:damiano.robbiani@unifr.ch).